

春秋左氏傳國字辨

二五三十一

0512
2001
15 上



仁12
2001
15止

春秋左氏傳國字辨卷二十九

尾張 加藤公達正庵著

哀公

經元年春王正月公即位 楚子陳侯隨侯許

男圍蔡告文ナリ饑鼠食郊牛改卜牛解ニ夏四月辛巳

郊コノ郊牛ヲ傷ルノ例ハ宣公三年同成公七年ノ処ニモ出タリ秋齊侯衛侯伐晉告文ナリ冬仲

孫何忌帥師伐邾解ニ不及

傳元年春楚子圍蔡伐カヘシヲスルデアル〇里コレハ蔡ノ城ノ一里外ト廻リヲ取マワレテ子リ塙ヲキツキテ

高ク兵ヲ運送モサセス外ヨリ加執ヲモ入レヌツモリニシテ匝ハ隣トモ備トモ訓テトリマワスヲ云ナリ廣ソノ塙ノ厚サハ一丈ニ廣サハ二丈デアル〇夫出



来セヌ内ハ人夫ガモリタデアアル○如 前ニツモリタル通りニテ出来シタデアアル
 ○蔡 大国ニハカナハヌニヨツテ男ハ男女ハ女トミナ囚俘トナリテ降参ニ出タ○
 使 封疆ヲウツシテ江水ト汝水トノ間ニオキテ楚ノ兵ハ引テカヘツタコレハ蔡ガ
 実ニ降タデハナイ一端楚ヲスカシテ肩ガヘヨスルツモリナリ○蔡 コノ時ヨリ吳
 ヘツカフト云ツモ
 リニ成リタデアアル **吳王夫差敗越于夫椒** 討カヘシヲシタデアアル
 〇使 コノ
 入りタレバ越王ハ會稽山ニ五千ノ人数テ兵ヲツボメテフセキタデアアル○使 コノ
 所デハ越王モヨハリテ大夫ヲ以テ吳ノ大夫ヘムケテタヨリヲ求メテ和ヲ乞ハレタ
 〇吳 越王ノ和ヲヨロコシテ早速ユルサウトシタデアアル爰ハユルスマシキ処デア
 ル後ノアダトナツタデアアル○伍 伍子胥ハ越王ノハカリコトヲ合点テ承知セスイ
 サメタ今コノ勢ヒヲヌカスト云ハ甚ダワルイ徳ヲウヘテ恩ヲホドコスニハ随分シ
 ゲキヲ以テヨシトスルコトナリ又ハ何疾テモ疾ハ根ヲスクヲ以テ第一トスルナリ
 後トカラオコルヤウデハ害ニナルナリ今越ハ吳ノ疾ヒデアアル○昔 一ツ例ヲ引テ
 云ハバ古有窮ノ羿ガ臣ノ寒泥ガ子ニ澆ト云ガアツテ過ト云トコロヲ領シテ居タコ
 レハ本ト夏ノ家ヲホロボレテ過ヲ領シタニ附テ夏ノ子孫ヲコトク根ヲタチテ葉
 ヲ枯サントテ斟灌ノ斟鄩ト云ヲ伐ホロボレタ夏后相モコノ二家ニカ、リテ居タ
 ヲホロボレタ○后 コレガ大事ノヲアツタ夏后相ハホロビタレドモツノ妃ノ腹
 ニ夏后ノ子ヲハラミテ居テ城ノ水道ヨリヌケ出テ親里ヘカヘラレタ○生 サテ有

仍ノ方ニテ少康ヲ出產セラレタ祖父ノ家テ牧正ノ官トナツテ居ラレタ○基 ハカ
 ハダオウレテ要心イタサレタトナリコレ此方ニテモマ、アツタコデアアル古平家ノ
 一門ヲコトクク西海ノタ、カヒニ於テ滅シタレドモナヲ氏族ノツタハリタルモ有
 タツノ後頼朝上洛アリテ北条四郎時政ニ命ジテ平家ノ門殘黨ノ興覓ト云ヘドモ
 誅戮ヲクハヘテ武家ノ權柄ハ頼朝一人ノ指揮トナリシニ小松内府重盛ノ二男新三
 位中將資盛、長州赤間関ニテ水ニシヅミテ没セラレシトキツノ妾腹ニ小男一人
 アリシヲ懐ニイダキテ江州津田郡邊ヲ徘徊セシニツノ郷ノ長カノ女ノ美色ヲミテ
 妾トシテ小兒氏ニヤシナヒテオキタリクノ頃シモ越前國織田庄ノ神職コノ長カ宅
 ニ来リテ右ノ小兒ヲミテ養子トシ神職ヲツガセテ織田權大夫親直ト名ノラセタ此
 人ヨリ六代目ノ三郎基実ト云ヒシ人ハ足利尾張守高経ノ末葉斯波右兵衛督義
 重越前ノ国主タルトキ名出シテ小至トシタヤハリ織田ヲ名ノリテ居タ後ニ尾州ニ
 ウツリテ斯波武衛ノ家老トナリテコノ人ヨリ十二代目ニ信長公出生シ玉ヘリコレ
 正氏ノ正統ノハコレルイハレデアアルシカレバ和漢氏ニユダンハナラヌコトナリ爰
 ノ夏后氏モソレト同ジコデアアル○澆 夏后ノホヲタツ子サガサスルデアアルトナリ
 〇逃 有仍氏ニモ居ガタクテ有虞ト云テ舜ノ子孫ノ諸侯ヘ奔リテ危正ト云テ膳番
 ニナラレタ夏ノ禹王ノホデモ下ル世ニハアハレナルモノデアアルナリケレドモ先ツ
 コレデ身ノ害ヲサケラレタ○虞 女ヲ妻アハセアタヘテ綸ト云邑ヲアタヘテ知行
 所トシタ○有 至テ小人数ナレドモノノ徳ヲホドコシソ口ク澆ヲ子ラフハカリ

ヲメグラシタデアル。以 賴朝ノ殘黨ヲカタラフ如クニ催シテワロクト官ヲサツ
ケ味方トシテ女艾ト云臣ニ燒ヲウカバハ世季杼ト云子息ニ燒カ弟ヲタメシスカシ
テ伐ツハカリコトヲメグラシテ。遂 ツヒニ兩人ノ国ヲ思ヒノマ、ニ滅シテ再ビ
高王ノ血脉ヲ名ノルヲエテ禹王ヲ天ニ配シマツリテ禹ノ代ノ旧事ヲ再興セラレ
タデアルコレ 賴朝ノ姪カ小嶋ヨリ出テ源家ノ代ニ復セラレニ同シミナ敵ノ子孫
ヲユルカセニセシヨリオコリタル疾デアル。今 况ヤイ、吳国ノイキホヒハ古ヘ
ノ過ヨリヨハキノミナラス敵ノ越ハト云ヘバ一旦打マケテモ夏ノ少康ヨリハ強大
ナデアル。或 シカルニ今度トリハツシ却テイヨク彼ヲ豊ニツヨメルト云ハ吳ノ
厄難トナルデハアルマイカ。句 殊更句踐ト云人ハ一体ヨク民ヲシタレクシテ賞
ヲホトコスヲツトメラル、ユエ人ヲ失ハレヌ。親 人ヲシタレシニ愛スルニ至テ
ハ小キ勞ヲモステヌ人デアルコレテハ民カオモヒ付クニハキハマリタ。與 右ノ
ヤウナル人カコノ方ト地ヲ同クシテ隣国ニ居リ殊更世々ノ仇讐ナレバ一切心ノユ
ルサレヌモノデアル中古ノ甲斐ト越後ノヤウナモノナリ。於是 シカルニ今天ノ
ナイハヒヲエテ今度勝利ヲエナカラ国ヲツブシテ取モセテハ後日ノ大敵トナルハ
眼前デアルワレヲ知ラスシテ立オカフト云ハ天ノ心ニツムキタガフテ敵ノ增長ハ
スルト云モノデアル。後 後日ニクヤミ玉ヒテモ最早後手ニオヨビテハ消止ラレ
マセヌトナリ。姫 ワモク御當家姫姓ノ衰微スルハ指ビテ折テマツテ居ラル、
ホドニナツタ。外 コノ吳国モ豺狼ノ夷ニハサマレテ在リナカラコノヤウニ讐言ヲ

增長シテサテ伯タラントモトメ玉ヒテハ行ハレマイトナリ乱世ノオサメ方ハコノ
通りニセデハ克チハトラレヌ徳ヲホトコスナドハ云トリエノナイ世ノ中ナリ。弗
聽 吳王ハ時代ニウトカツタカシテ用ヒラシメタ。退 伍子胥モカカツキテ吳
王ノ前ヲ退出シテ人ニツゲテ云ニハ今度越ヲユルサレナハ越王ニハコノ後十年ノ
アイダハ善キ士民ヲ生シフヤシテ財宝ヲモアツメ又十年カ、リヨク欠ケ引ヲオシ
ヘテ真リ出ルデアラフツトキコソコノ吳国ノ城趾ハ沼田トナリテ蛇ヤ蛙ノ住所
トナルデアラフト云タ果シテ鵬鵠ノトフヤウニナツタ。三 和解ニ及ダテアルコ
ノ合戦ノ一ガ経ニモレタハ兩國臣ニ告文カナカリシユエデアル克ツハ慶ヒ負ルハ
敗レナリ各ツゲナシテ夷狄トテ外ニシテ
ノセヌト云デハナイコトヲ示シタナリ 夏四月齊侯衛侯救郟

鄆圍五鹿 晉伐之 吳之入楚也 先年吳王ガ楚ヲ攻メラレタ時今
ニ陳ノ君ニ味方ヲタノミタ。懷

公 陳君ガ一家中ヲアツメアハセテ問ハル、ニハ今度吳楚ノ合戦ニ何国ハ味ヲセ
ウヤ一決セザレバ各楚ニクミセント思フ輩ハ右ニ座ヲ占メヨ吳ニシタカヒタク思
フモノハ左ニ居レト云ワタサレタ。陳 国人モ何レヘトモ心ガサタマラス思ヒ付
カヌニヨリ知行所ノアル方角ニシタガフテ西ニ領知ノアルハ右東ニアルハ左トワ
カレテ座レタサテ田地ヲ所持セヌモノハ巴ミガ一黨ノ人ノ方ニシタガフタデアル
コレテ左右ヘワカレタ。逢 ソノ大勢ノ中ニテ逢滑ト云男カタ、一人右ヘモ左ヘ

モシタガハズヤハリ陳公ノ正面ニ向テス、云テ云ニハ私ノウケタマハリ及ヒタニ
 八国ノオコルハ必ス天ヨリ福ヲ下スモノニテ又ホロブルニモ自然ト禍ヲ下サル、
 トナリ○今シカルニ今吳ニシタガハフトスレバ何ニモ福ト云フガナク又楚ト云
 ヘドモサレテ禍ガアルデモナケレバ一國ニステラレモセヌシカレバ吳ニハサレテ
 シタガハレヌトナリ○晋シカル上ハ晋国ハオトロヘテモ盟主タレバコレハサ、
 ハルト云ヲ云立ニシテ吳ヘコトワリヲタテ、今国ヲ堅固ニナサレテハ何トアラフ
 トナリ○公陳君ノ云ハル、ニハ楚国ハ追々利ヲウシナフテ吳ニカタレアマツサ
 ヘ君ニテホロブルニ及ビタレバ此ホドノ禍ハアルマイトナリ○對否ヤ国ノコノ
 ヤウニナルハ例ガ多イコニテ一端ハカチタレドモ又本ノ如ク復スルハ一、ア
 ルナラヒナリ小国テサヘ復スルモノヲ況ヤ楚ナドノ大国ニテ何トテハ子カヘスマ
 イヤ○臣必スオコルベキ国ハ人民ヲミルハ傷ル、ガ如クニシテ少シモ困ムルハ
 フイトヒテ痛ハルモノナリコレカ則チツノ福ト云モノデゴザル○其ホロブル国
 ノクセトシテ民ヲクルシムルハ何トモオモハス立芥ヲトリマハスヤウニスル是
 カ禍ヲ申スモノデゴザル○楚尤モ楚國トテモサレタル徳ハナケレドモソノ民ヲ
 塵アグタノ如クスルホドナル惡逆モナク○吳吳王ノイタサレ方ハ威ニホコリテ
 合戦、ミヲコノミテ民ハ日々兵乱ニツカレクルシメテツノ上討死ヲシテ晉ヲ野
 サラスコト草ムラノゴトクナリコレデハ少シモ民ニ恩徳ハナイト申スモノナリ○
 天コノ兩國ノヤウスヲカンガヘテ見レバ天ヨリ楚ヲマケセ玉ヒレハ一端、不

利ニオツレテ改タメサセフトテ正シオシヘ玉フコトニエシタ○禍サレハ吳ヘ
 ワサハイノ至ルニ間ハアルマイ今ノコトコサラフト云タ○陳尤ト同セラレタテ
 アル○及サテコノタヒ越ニカチタルイキホヒニ先君ノ怨アル敵ナリト去テ○秋
 八月ノルキ怨ヲオモヒ出シテ陳ヲオカシタ兎角徳ヲオサムルト云フハナクシテ
 人ヲウラミテバカリ居ルコト○齊侯衛侯會于乾侯救范氏也
 レデハホロブル道理デアル

齊侯衛侯會于乾侯救范氏也

晋ノ本国ヲセメテ范氏ヲスクフタニ付テ魯ノ師モ同ジク會シテ晋ノ邑ヲトツタ経
 ニ魯ノ師ヲノクキタノ哀公ノ命テナツタユエナリ鮮虞ハ夷狄ニテ大將モイヤ
 シカツタ

吳師在陳楚大夫皆懼

節陳ヲセムルトキイテ楚ノ大夫
 氏ガハナハタ氣ツカフタ○曰ミナ云ニハ吳ノ先代闔廬ト云君ガヨク士卒ヲ指
 揮メサレタニ付テ柏拳ノタカヒニ於テコノ方ガヤアラレタフレニ今ノ嗣子夫差
 ト云君ハ一タ先代ヨリハナハダ英雄デアルト云沙汰ナリ何トシタラバヨカラウト
 云タ○子令尹ガ云今ニハ各方兎角相タガヒニ親睦ナラヌコトウレヘニイタサレ
 日勝利ハ人ノ和ニアレバ吳國ノコトハ患ヒニメサル、ナ○昔ムカシ闔廬ト云人ハ
 食事ニ美食ヲカサヌルト云フモナク居所モ席ヲカサ子テ布ル、コトモナク○室
 屋形ト云ヘバサレテ高クカマヘタルデモナク平地ノマ、ニタテラレ器物ト云ヘ氏
 高蔣繪ヤ彫物ヲスルト云ヤウナクモナク宮室モ費用ナル高樓ヲタテ、遠見スル

ヤウナクモナク名領ノ舟車ト云ヘバ彩飾モナク素木ツクリノマ、ヲ用ヒラル○衣服身ニトハル、衣服モ器財ノ用モエラミテ費ナクハイタサレヌタ、手アツク丈夫一色ヲ吟味シテコ、カナ美シイコハイタサレヌコレミナ下ト好悪ヲニスル仕方デアル吾ハ國君ナリト云コ、口ハ持レナシタ○在 國ニ居ラレテハモシ天菑ヲ時行疾テモアレハ自身ニマ頼見シテ親切ニ洩目ノナキヤウニ命ヲシテ一人者ナドノ乏困ナルニハ合カサレテスクハル、○在 軍中ニ居ラレテハモシ熟食ガ士卒ヘ一統ニワケアタヘタ上デナクテハ食セラレヌ○其 所嘗ト云ハ珍味デコレハ王ニテモ常ク食セラル、所ノ物デハナイニシテ士卒ノ食フベキモノデハナイ左ウナ物ノアルトキニハ卒乘ヘモアタヘラル、トナリ是ホビニヤシナヒ立ラルト云フナリ○勤 兇角民ヲハレムヲツトメノヤウニ致サレハ辛勞ナルコモ逸楽ナルコモ民ト同ヤウニイタサル、デアル○是 ソレニユエ勞レテモツカレタト思ハヌ○死 タトヒ伐死シタリ氏名跡ヲムナレク弄ラレハセヌト云フヲ知テ居レテアル此ノコトクニシテコノ方ヲ攻ラレタニ○吾 ソレニツノ時分ノコノ方ノ大天子常ハ吳王トハウラハラニテ侈リモノデアツテ士卒ヲアルムコカキライデアツタユエヤフアレタナリ○今 又今ノ吳王夫差ノ所業ヲキクニ英才トハ云ヘトモ父ノ賢トハ大キニ異ニシテマツ三日以上ノ止リノ所ニハ早ヤ臺ヲタテタリ池ノ築山ノト云ヲカマヘテ安逸ヲコノマル、○宿 只一夜トマリニ出ラル、ニモ女ヲ連レテ行ル、○一日ニ往來スルトコロヘ出ルニモ自今ノ欲スル所ハ必ズコレ

ヘサセラル、トカク不自由ナヲキラヒ弄ヒノ品ニテモ持セテ往ル、トナリ○珍異ナル珍物ハ是非トモニアツメサテ見物遊興ノ第一トシテコノマル、民ヲ取アツカフコハ讐ノ如ク少シモ用捨ハナイ○用之 民ヲ諸役ニツカフコハ止ムトキハナイコノ仕方ニテハ自今カラヤブレテ居ラル、ナレバ何トシテコノ方ヲヤブルコガナラフゾ及ビモナイトナリ 冬十月晉趙鞅伐朝歌 范中行氏

經二年春王二月季孫斯叔孫州仇仲孫何忌帥師伐邾取瀆東田及沂西田 魯取 癸巳叔孫州仇仲孫何忌及邾子盟于句繹 和解 夏四月丙子衛侯元卒 告文 滕子來朝 魯來 晉趙鞅帥師納衛世子蒯躄于戚 告文 秋八月丙戌晉趙鞅帥師及鄭罕達帥師戰于鐵鄭師敗績 告文 冬十月葬衛靈公

葬リニ云 十有一月蔡遷于州来 楚ヲオソレテ 國ガヘシタ 蔡殺其大

夫公子駟 告文 ナリ

傳二年春伐邾將伐絞 魯ヨリ絞ト云トコロヲ伐テトラフトシタ

初衛侯遊于郊子南僕 衛ノ 靈公ノ子南ヘ云ハルニ我

前ニアルトホリ南子ヲコロサフトシタ ガアラハレテ遊ラレタ

公蒯聵ト云太子モアリ又跡目ノヲ野中デ云ハル モツマラヌ

ハ君今一往アラタメテハカラセ玉ヘ殊ニ 夫入モ内ニ居玉ヒ下ニハ

夏衛靈公卒 ツヒニ靈公ガ卒セラレタレハ夫

子トセヨコレハ公ノ命デアツタトナリ 對 郟ノ返答ニ私ハ余人ノ心タテトハ異

ニシテ位ヲホシクハ存セヌ 且 ソノ上君ヲバ没期ニテ吾手ニカケタレドモ左ヤ

ウナ遺命ハナカリタモシ少シデモアラバ 郟ガ承ラヌト云フハアル

ト諺シテ乃適 六月乙酉 晉趙鞅納衛大子于戚 國ヲ

孫承祖ト云ニシタ イタル蒯聵ガ晋ニ居テ親父ノ死ナレタラバソノ跡ヘ入フトタクミス

ニ存ノ外ニコシオキタル子ガ位ヲツイダ ユエ晋ノ趙鞅ガ尻ヲモチテ蒯聵ヲ衛

別者ノ戚ト云トコロヘ入フトシタ 宵 夜中ニ及ヒタレバミナ戚ヘノ道ヲウシナ

下知ニテ何ノコトハナイコノ河ヲ右ニ成 レテ南ヘサヘ行ケバ必ス戚ノ都ヘ出ルナリ

コノヤウナコトハヌカラヌ男テアル 全体気早ナ奴ニキハハツタ木曾川ノ上ヨリ川

ヲ右ニシテ下リサヘスレバ犬山ヘハ出 ラルニキハハツタヤウナモノナリ山川郷

村ニカタドリテ覺ユルホドタシカナ コトハナイ注是時ト云ハレタハ杜預ノトキニハ

使大子統 コレガ謀計デアアル蒯聵ニ喪ノ初服ヲキセハ人衛國

秋八月齊人輸范氏粟 サセテ戚ノ城門ニテコトハリ先ツコノ処

ニ於テ喪ヲツトムルト云ニシタトナリ

奔ヨリ范氏ノ見ノキノタメニ兵糧ヲツカハスニ付テ邦ノ西入ガ取ツキテ運送スル
 ナリコレヲ士吉射ガムカヒニ出ルトコロヲ趙鞅ガ中デオサヘテオクラセマイトス
 ルデアアル戚デ出会テタ、カフト云ニ及ンタ○陽 味方ハ車ガ少イユエ先駟ノ旃ヲ
 多クトリセテ車ノ多キ体ニシテミセタラバ罕駟ガシタカツテ從テモコノ方ノ有
 サマヲミテ畏ル、デアラウトナリ貌ハソノアリサマト云ホドノ辭ナリ肝ヲツブス
 トコロヲ追込テ伐タラバ克デアラフト云タ○從 ミナソノ計コトニ一決シテシカ
 ラバトテ戰ヲトフタレバ亀カ焦テウラナハレナシダ○樂 晋ノ大夫カ云ニハコレ
 ハ焦レテモオソル、ニハ足ラヌトナリ詩ニモ始メ爰ニ謀タル上ニテ我カ亀ヲ聞キ
 トフトアルナレバ計サヘ決スレハトナフヲハナクテモ宜シカラフトナリコレハ綿
 ノ篇ノ辭デ周ノ大王ノ岐ニウツルヲ企テ玉ヒテ周原ノ肥地ヲ幽人ノ已ニシタ
 ガフモノヲアツメラレテ衆議成就ノ上ニテ亀ヲヒラキテウラナフトアル然レ
 バ人ノ諛ヲ先ニシテトハ後ニセラレタト云フ○謀 衆ノハカリコトサヘ和キ恟ヒ
 タナラバ故兆ト云ハ始メニ天子ヲ入ル、善惡ヲウラナフトツレニ從フテモウアラ
 タメテトフニハ及マイト云タコレハヒロイヨイア簡テアツタ○簡子 趙鞅カ軍中
 ニ於テ誓言ヲタテ、云ニハ今度范氏ト中行氏トハ天ノ明道ニソムキ易テ君ニツカ
 ヘズ上下ノ分チヲウシナフテ君ニソムキ百姓ヲ斬艾トソコナヒ晋ノ國ヲ擅ニシテ
 ソノ君ヲ滅サントスル○寡 君ニハ邦ヲタノミニシテ保セント成サル、ニ今マタ
 邦モ不道ヲナシテ君ヲステ、臣ヲタスケフトスルデアルトナリ○二 シカル上ハ

各方天明ニシタガヒ君命ニシタガヒ德茂ヲ經營シ君ノ詬耻ヲ除ク今ノレキナ
 レバ出精イタサレヨ○克 サテ上大夫ノ内功名ヲアラハサレナハ縣ヲ加増アラフ
 下大夫ハ郡ヲ加増ガアルデアラフトナリ是上下ノ分ニ志ジテ恩賞カアラフト云
 トナリ注コレハ周礼ノ小司徒篇ニ九夫ヲ井トスト云ヨリ四倍ニシニシテ井邑丘甸
 縣都ト次第
士田十萬 士タルモノニハ十萬畝ノ田ヲタマハフトナリ十里
 スルノデアアル 四方ヲ十萬畝トス○庶 庶人工商ハサダマリタル
 祿ノナイモノナレバ進士トゲテハタラキ次第デ立身ヲセヨト云フ遂ヲ古來ノ
 点ニス、ムト訓セタハワルイトダト訓スベシ○人 陪臣ヤ隸圉ハ廝役ヲニルサレ
 ウトナリ○志 拙者トハモシ罪モナクシテ事成就シタラバソノ上ニテハ君ノ思名
 シ以テハカウセ玉ヘト云タコレハ自今ノ賞ノハ云ハレヌユエナリ○若 モシ又
 罪ガフ、テ咎メシカフムラハ絞縊ヲタマハリテ死セントナリ○桐 死シテ葬ルニ
 モ桐棺三寸ニシテ外ヘカサヌル棺ヲモフケサセマイト云フナリ全体棺槨ヲ丁寧ニ
 スルト云モノハ早ク朽マタメデアアル因テ梓ノ木ニテ製シテ水牛ヤ兕ノ革テ包ム
 ナリソレヲ桐ノ木ヲモチフルト云ハ朽ヤスキヤウニスルヲ云タモノデアアル○素
 柩ヲノセル車トテモ何ニモカザリヲ作ルマイ馬衣モカケマイト云フ○無 先祖ヨ
 リノ墓所ニモツラナルマイトナリ戰場ニ於テ討死シタ者ヲ兆域ニ入レヌフデアアル
 ナリ○下 衆人ニハ賞ヲ乞ヒ自分ニハ罰ヲカフムルツモリデアアルコレハ勝ツ道
 理ナリ○甲 タ、カヒノ日ニ及ヒタレバ○郵 天子ヲ車右トメ出タ○登 丘陵ガ

アリテツノ上ヘノボリテ敵ノ多少ヲ見下シタレバ思フタヨリハ大軍デアツタ○大
 子 蒯曠ガ右ノ大軍ヲミラレテ胴ブルヒガシテ足ヲ得フシタテズシテ車ヨリ下ヘ
 轉ヒオナラレタ○子 御者ノ子良ガ手綱ヲサシ出シテ云ニハコレニ取付テハヤク
 ノラレヨ臆病ナ女童ヘノヤウナ人カナト云テ耻シメタ○簡陣中ヲ駈ハハリテ云
 ニハ先年獻公ノ卿トナリシ畢万ハ始メハタビ一騎武者ナリシカ敵中ヲカケ歩キ七
 度タカヒテミナ勝利ヲエ一度モオクレハトラナシタツレ程ノ武功ガアツタユエ
 ツヒニハ立身シテ馬ガ百乘モアル身トナリ生涯富テ長壽ヲタモチヤスクト疊ノ上
 ニテ終リタトナリ○羣 如此例モアレバ各達モ随分精ヲ出サレヨ死生ハ命アリテ
 寇ニ出アフタトテ必ズウタルト云フモナイゾト云タ○繁 大夫氏三人ガ出タ○
 羅 趙羅ガマ臆病テフルイク出タユエコレヲ縛タデアル○吏 軍目付ガ何ユエ
 ニ一人欠テアルゾト詰ツタレバ御者ノ繁羽ガスカサズ對ヘテ俄ニ瘡ヲフルフニ因
 テ伏サセテオイタト云タ○衛 先祖ノ神ニイノリテ云ハルニハ曾孫ノ蒯曠恐レ
 ナガラ昭ニ皇祖文王ヨリ烈祖康叔文祖襄公ヘ告ゲタテマツル今鄭ノ君勝ニハ乱入
 ニ与ミシ晋ノ君ヲステ、臣ヲタスクルニ付晋侯午ハコノ難ニアフテ乱ヲオサムル
 一モナラス趙鞅ニ命ジテウタセラル、ニ付テ私モ敢テ安佚シテ居ラズシテ矛ヲ持
 一スル人数ニ加ハリシタトナリ○敢 今日ノ夕、カヒニ筋ヲ絶レ骨ヲオラル、
 ヤウニナラス面ヲヤブリ損セヌヤウニ守リ玉ヒツノ上ニ何トゾタ、カヒニ打カチ
 大衰ヲ成就サセ三祖ノ羞トナラヌヤウニ守ラセ玉ヘ○大 吾ガ討死スルガ如キハ

子ガヒテ免フトハ申サヌ佩玉デモオシハセ子バ捧ゲタテマツラフトナリ何トゾ
 利運ゾ一モラセ玉ヘト云タデアルコレ戰場デ献ズベキ玉モナイニヨツテ佩玉ト云
 タナリ○鄭 鎗ヲ投付テ肩ニアテタレバ車中ヘタラレタユエソノ僂敵ガ旗ヲウバ
 ヒ取リテカヘラウトスル処ヲ太子ガ戈ヲ以テ飛下リテスクハレタレバ鄭ノ寄手モ
 止ゲ出シタ○獲 敵ガ北ゲナカラカノ臆病者ヲ名トツテ行フトシタ○大 コレモ
 一タ伐テカ、ラレタレバ鄭ノ軍兵ハ大ヤブレニ及ンタカノ運送スル粟ヲ手車ウバ
 ヒトツタ○趙 アツハレヨシクト云テ慶美シタトナリコレハ人モ胴ノスハルトキ
 ニハ知レヌモノナリ始メニハ車ヨリコロビ落ラレテ婦人ノヤウナト笑ハレテモ今
 ハ此ノゴトキ大勇ヲハタラカレタサルニヨツテ趙子ガコロコニテホマタナリ○傳
 傳 今鄭ニ克ハカチタレドモ一ダ張本ノ知氏ヲ伐モラシタル上ハ憂ヒハオサマラ
 ヌト云タナリ果シテ後マタ乱ニオヨブナリ○初 コノ合戦ノ前方ニ周人ヨリ范氏
 ニ田ヲアタヘラレタユエ范氏ノ臣ノ公孫奄ト云モノニソノ稅ヲ收ニヤリタ年貢ヲ
 取タテニ行タデアル○趙 コレヲ趙氏ノ内ヨリ名トリテ簡子ニ献ジタレバ吏ガ敵
 人ノ一ナレバコロサフト云タ○趙 寬仁ナルサバキテ云ニハ彼ハソノ主人ノタメ
 ニ来タル一ナレバ何ニモツコハナイト云テ稅シタル田地ヲモトラスシテ助ケテカ
 ヘラシメタトナリ○及 シカルニ今度鐵ノ台戦ニ及ビテコノ公孫奄ガ五百人ノ
 士徒ヲシタガヘテ夜中ニ人知ラズ裏切ヲシテ鄭人ヲセメテ趙簡子ガウバ、レタ
 ル旌ヲ子姚ガ旗下ノ者ノモチテ居タルヲ奪ヒカヘシテ来テ簡子ニ献ジテ云ニハ初

メノ主ノ恩ヲ存ジテムクヒ奉ルト云々人ニハ情ハカケテオキタイモノデアル○追
鄭 晋人ガ鄭ノ師ヲ追フトキニ姚般ト公孫林トガ押ヘヲシテカヘルトテ散ニ射
タレバ晋ノ前備ヘガ大分射コロサレタデアル○趙 コノ有サニヲミテアレゾ鬼ラ
レヨカタク鄭国ハ小国ナリト云テアナドラレヌ弓ノ名人ガ多イト云テホメタ○既
戰 サテタカヒカ終リテカラ云ニハ今日ノ合戦ニ吾朕ニ伏シテ血ヲ吐テ居タレ
ドモ太鼓ハオトロヘサセナシダ然レバ今日ノ上ノ功名ハ吾ナリト云タ○大 吾ハ
コナタノ鎗ニ中ラレタ処ヲスクフテ敵ヲ車下ニシリツケタレバ我ハ戎右ノ一番功
名ナリト云タ○郵 御者ガ云ニハ吾ハア一リツヨク御ヲトリハタラキタレバ両手
綱ハ已ニ切レソウニアツタヲ加減シテキラサナシバ御ニオイテハ吾ガ最上
ナリト云々コレ簡子ガ功ニホコツタユ工皆善ニホコルヲ云タ不徳ナルヲドモ
○駕 ソレヨリ御ヲトツテ行クトテ小ノ杭ノ上ヘノリ上ケタレバ兩ノ手綱ガ一度
ニ切レタトナリワツカノ木ノ切レニノリカハリテ切レタト云ハハ少シカハリテ居
タトミヘ 吳 洩庸如蔡 ハジメ吳ニウツラフト云テ中度ニクヤミテ止タユ
タナリ 吳国ヨリユルサズ聘使ヲ納ルト云立テソコ
ト人数ヲ操込ミテコトク久レタ蔡ノ衆ハコレヲ疾ク知テ居タレドモ蔡侯ノ任方
ガワルイニ付テ空知メ自ヲシテ居タソノ内ニ取リカコミタ○蔡 公子駟ガ死テ
アツタト云テ彼ヲコロシテ云ワケヲシタデアル○哭 先君ノ墓所ヘ
暇乞ヲシテ哭シテ別レタ○冬 ツヒニウツリテ州來ヘ往タトナリ

經三年春齊國夏衛石曼姑帥師圍戚告文ナリ注コノ軍王ハ衛ナ

レハ衛ヲ上ニオクベキ筈ナレドモ石曼姑ガ父ヲセムルト云ハ不茂ナリトオモフテ奔ヲ推シテ先ヘ出シタモノデアル 夏四月甲午

地震天災ヲシ五月辛卯桓宮僖宮災二公ノ靈屋ニ火災カアツタ季孫

斯叔孫州仇帥師城啓陽晋ヘノ手アテナリ宋樂髡帥師伐

曹魯秋七月丙子季孫斯卒卿カ卒シ蔡人放其大

夫公孫獵于吳魯冬十月癸卯秦伯卒告文叔孫

州仇仲孫何忌帥師圍邾解ニ不及

傳三年春齊衛圍戚太子ノ居館ヲカコシテ中山ノ國ヘ加勢ヲ乞ニヤツタ夏五月辛

卯司鐸火木鐸ヲツカサドル官人ノ居宅ガ火元テ段ミウツリテ大火ニ及ダ○火 御殿ヲユエテ火ガ靈居ヘウツリタワザクハ宮ヲ飛ビコヘ

テ庶ニウツリタユエヲ以テ災ト云タ○救 魯火消侵入ガ欠アハセテ何レトモ土
 藏ヲフセダクト云テ外ノ一ハカハハナリコレガ下ノ者ハタ財ヲ愛スル風ガ
 自然ト出ルテアル○南 ソノ内ニ南宮闕ガ走り来テコレハサスガ文者ホドアルニ
 周ノ古実ヲツカサドル文官ヲ周人ト云コレニ命ジテ古記録ヲ出サセテ御殿中ニ
 ナテ下知ヲウケヨ○曰 ソノ方ドモガ一モリテ居ラズンバ死刑ニ行フト云ワタシ
 タ○子 オクレ馳セニ来テコレハ一タ家宰ノ者ニ命ジテ礼書ヲ除ケト云ナリ○
 以 コレス追テ下知スルマデマテ居ヨ共セズシテステ、送タラハ常法ノ刑ニ処
 スルデアラフトナリ求ルマデマモリテ居ヨト云一○按 コレカヨイ下知ノ仕方デ
 アル校人ノ馬ヲツカサドル者ニハ馬具ヲ仕カケテ四匹ツ、ソロヘテオケト云ヒ巾
 車ノ車ヲツカサドル者ニハ車ニ脂シテスハト云ハハ引出セト云手ハツツキハマサ
 セテオキタ○百 ソレクノ官人ハミナクソノ守リドコロヘ詰テ非常ニソナヘサセ
 タ火災ニ乗ジテ兵乱ノアラニ一ヲ畏ル、ユエ府庫トモニ番ツツケ官人トモハミナ
 屹トツ、シミ給ハシテ居ルヤウニサセタ○濟 サテ火ヲフセクニハ幕ヤ帷リヲ
 御堀ノ中ヘ投コミテウルホシヌラシテ火氣ノ至ル所ニハ打カケサセタ○蒙 御
 坐ノ間ヨリ靈居ヲシメ次第シテフセガシタ○助 行ト、カヌ所ガアラバ吾ガウ
 ケ前テナクトモ助ケテフセゲ命ヲモチヒヌ者アラハ常刑ニ行ブデアラフ少シモ赦
 免ハセヌト云ワタシタテアル○公 コレハ公ノ御坐所ガアヤウクナツタニコツテ
 御台ノ車ヲシカケヨト下知シタ○季 城中門ニテ御供ヲシテ出カケテ云ニ

○命 火消ヘ下知シテ必ズ人ヲ傷リソウニナツタラハ最早フセグニハ及マホド
 ニヤメヨ財宝ハアトカラ出来スルモノナルゾ人ガ死テハ取カヘサレヌツレ高札ヲ
 焼スナト云テオロサセタ古来ヨリノ留メヲウシナハヌヤウニ世子ハナラヌト云タ
 何ト云テモ爰ラガ魯国ニハマダ善キ風俗ガノコリテアルトミユル始メハ刑官ガキ
 ビシク下知シソノ後重キ卿カ出テユルメテ裁配シタハヨイ仕方ナリ○富 防キノ
 体ヲ見テ云ニハ備モナクテ俄ニオモフヤウニセウトシテモソレハコボレタル汁ヲ
 ヒロフヤウナモノニテ行ト、カヌト云テ○於 コレハ風下タト云目的ニ表ツ立テ
 オクテアルソノ表シ的ニシテ防グトナリコレヲ取テ除ケタ○道 ツレヨリハ人
 ヲ一所ニツボメテ御殿ヲ一モレト云テ公宮ノ四方ヲ火ノウツリソウナ所ヲ除キス
 テハ火ノウツル縁ヲナクシタテアル○孔子 毀ベキ庶ヲソノマ、ニオキタヲ以テ
 天災ノイタツ 劉氏范氏世為婚姻 周ノ劉氏ト晋ノ范氏ハ世、聶
 タ一ヲ宣ヒタ 劉氏ノ屬大夫ナレバ周モ范氏ノ肩ヲモチタテアル○趙 周ヲ
 ハ劉氏ノ屬大夫ナレバ周モ范氏ノ肩ヲモチタテアル○趙 周ヲ
 討タユエ國ノサハギナリト云テ周人ガ寄合テ襄弘ヲコロシタ 秋季孫有
 疾 魯ノ季氏ガ病氣ニ付テ電臣 正當ト云モノヲ一子キテ云ニハ吾カ死タリトセ
 ソノ方必ス殉死ヲスルナトナリ其レヨリハ死後ノ一ヲ取ハカラハ一ナリ○南
 孺子 季氏カ妻ナリ吾ガ女房ガ懐胎シテ居ルモシコノ子ガ男子ナラバ公ヘツケ
 テ名跡ニ子ガヘ女子ナラハ是非モナイニヨリテ肥ヲタテルガヨカラフト云フタ○

季ノノ後ニ程ナク死タレバ早速ニ季康子ガ位ニ即タデアル桓子ガ葬礼モスミテ
○康 或トキ朝廷ニツメテ居タレバ○南 後室ガ男子ヲ出生シタ○正 早ニ車ニ
ノセテ朝廷ヘ出テツケテ云ニハ主人桓子義遺言イタシテ國臣ノ私ニ命シオキマシ
タニハ○南 妻女カ出産イタシテ男子デアラフナラバ公ト御老中ニテ達シノ名跡
ニタテヨト云置マレタレカル処ニタゞ今出生イタシマシタレバ則チ男ニデゴザル
ニエ一申上ルト云ステハソノ身ハ康子ヘノ遠慮ニ國ヲ立ノイタ○康 季康子ハ
見テノ子ガヒヨ出シタナリ○公 哀公ノ大夫ニ命ジテ僉議ニヤラレタレハ何者カ
サキヘ廻リテ右ノ男子ヲコロシタコレハ季康子ガ一味ノモノ、所為トミユルナリ
○乃 コロシタル者ヲ吟味スルト云表向ニテソレナリニスマシタデアル○名 名
カヘシタケレドモ康子ヲオツレテ飯ラナンダ是ハカノ康子ニ白眼マレテハ身ガア
ヤウイユエ飯ラナ
ンダトミエタナリ 冬十月晉趙鞅圍朝歌 范氏ヲセメタデアル○
北ノ方ヨリカノカコミ居タル趙鞅ヲウツタ○使 内ト外トヨリカコミタル勢ヲ伐
タナリ因テ巳ガ身ハ敵中ヲオカシテ伐テ出タト云テデアル○癸 范氏モセメ出
サレタ趙鞅ガ范氏ガ一族ヲコロシタ
ハ怒リヲウツスト云フモノデアアル

經四年春王二月庚戌盜殺蔡侯申告文蔡公孫

辰出奔吳主コロシ葬秦惠公葬リニ会宋人執小邾子

夏蔡殺其大夫公孫姓公孫霍告文晉人執戎

蠻子赤歸于楚告文城西郭魯國六

月辛丑亳社災前代ノ殷ノ社ナリ此ガ國ニ築テアルハ七國人戒秋

八月甲寅滕子結卒告文冬十有二月葬蔡昭公

葬リニ会
シタナリ 葬滕頃公同上

傳四年春蔡昭侯將如吳蔡侯ハ吳ニ如ル、トキ大夫トモハ又

マフ死理ニ行レタコレハ前ニモウツリテ懲テ居タユエデアル○公 蔡侯ヲ逐ステ
射タレハ人家ニ入テ卒セラレタトナリ○以 公孫翩ハ矢ヲ一手タツサヘテ諸臣ヲ
アセカント門ニタチフサガリテ居タレハ弓ノ名人ユエ誰モ敢テス、マナシタ○文
之錯 アトヨリ来テ云ニハコレヲ見アハセテ居ル、ガアルモノカ珮ノヤウニ人ヲ

一重並ミニシテ推ヨセヨ彼ガ何ホド名人デモタツサヘタル矢ノ數ガシレタル一テ
レバ多クコロサレテモ高ガニ入ナリソレヨリ多クコロスハナラヌト云テ○錯
自分ニモ弓ヲタツサヘテ真サキニ進ミテ出タ○翩錯ヲ目的ニハナキタレバ肘ニ
中タラフミシテコロシタデアル○故主コロシノ悪入ノ黨ヲミナコロシタナリ
夏楚人既克夷虎 楚ニソムイタ夷ヲセメテカキタデアル○乃ソレ
人氏ニ楚ノ大夫ナリ晉蔡ニ居タルトコロノ人民ヲ負函ト云トコロヘアツメ方城
外ノ人ハ繒関ト云フ地ニ会シテ○曰コレハ攻ル国ニハノ聞エヲハカリテ偽リ
ヲ云フラスデアアル吳ヨリ流レニ逆上リテ郢ヘセメ入ルニ付テ命ニワシルデアアル
云フラレ油断サセテ一夜ノ中ニ約ヲ作シ手筈ヲサタメテ梁霍ノ夷ヘドツ、コセテ
取カコミタ○單コノ大夫ハ別ニ一手ヲ引率シテ蛮氏ヲカコミタレバ内クツレカ
シテ蛮氏ハ晋ノ領内ヘ逃コミタトナリコレニヨツテ晋トノ取合ニナルナリ○司
其ノ領邑ノ人夫ト狄戎トヲ引率シテ上雒ノ菟和山ニ勢ヲソコヘ右ソナヘハ倉野ニ
ツクリ○使蛮子ノタコミタル陰地ノ命大夫ト云テ大夫並デ邑ヲオサムル者
モヲ士蔑ト云モノヘムケ使者ヲ以テ云ヤルニハ○曰兼ニ晋ト楚トハ盟アル如
ク好惡ヲタガヒニ同ジクイタソウト約シテオイタソノ通りニイヨク守リテ廢ニ玉
ハズバ元ヨリ主人ガ子ガフ知デアルトナリ○不レカレ処ニ今吾カ方ヨリ世ムル
蛮子ヲカクマヒ玉フハ盟ヲ廢玉フトミエタリ左アレバ是非モナケレバ少相見

ヲ通シテ思召ヲ承ハラント云タ○士 自分ニモス一サレスシテ本國ノ卿ヘウカバ
フタ○趙ソレハ大事ノ一デアアル今コノ方ノ國本サヘミタレテ安寧ナラヌニマタ
ソノ上ニ楚ト中ヲタガフテハ晋國ノ滅亡ナリ速ニ蛮子氏ヲ名トラヘテ楚ヘワタサ
レヨト云タ○士ソコテ晋ノ方ニ居ル夷ドモヲノコラス名アツメタデアアル○將
コレカラ蛮子ヲタフラカヒテ執フルハカリコトデアアル先ツ知行処ヲアタヘテ居城
ヲキツキテワタスニ付テ城地ヲトナハウト云タレバト筮ノ吉凶ヲキコフトテ出テ
来タトコロヲトラヘテ五人ノ大夫モ氏ニ三戸ト云トコロニ於テ楚ヘワタシタ○司
馬 楚ノ司馬ガノコリノ家中ヲオビキ出ストテ蛮子ノ跡目ヲタテ、ヤラフト云テ
スカレヨセテコレラモミナク生
ケドリテ氏ニ連レテカヘリタ **秋七月齊陳乞弦施衛甯跪**
救范氏 コレハ范氏ノ一味ヲシテ晋ヲカコムナリ○九 叛入ノ邑ヲカコミタ
付テ臨ハホコボチタトナリ○國 晋ノ邑ヲ大
令取テアル○会 又晋ノ別邑ニ入タトナリ
經 五年春城昆 又魯ノ要
師伐衛 告文 秋九月癸酉齊侯杵臼卒 告文 冬叔還
ナリ 告文 晉趙鞅帥

左傳 卷之二十一 齊 十一

如齊

解ニ不及

閏月葬齊景公會

葬リニ會シタ

傳五年春晉圍柏人

曰冬入タトコロヲ又セメ出サレタデアル因テ西人ニタ齊ヘ走ツタ○初 范氏カ臣ノ王生ト

云モノガ先ダチテ張柳朔ト云モノヲハナダ悪ミテツ子ニ中ガワルカツタデア
○言 ソレヲ主人ヘス、メアケテ柏人ノ宰ニチサレタラバヨカラフト取モチタ
昭 主人ガイブカツテ云ニハアレハソノ方ガタメニハ仇敵ニオモフモノデハ先
カト云タ○對 左ヤウデハゴサレレソレハ私トテ私ノ讐ナレバソレヲ公事ニ及ス
ハ不忠ト云モノナリ○好 ヨレミアル者デモ過チガアレバ打ステ、モオカス申シ
上ケ又惡テモ善ナルモノハステス推奉イタスト云ガ義ノ經テ正直ト云モノナレ
臣何ゾコレニタカハニヤ彼ハ邑ノ宰ニチサレテ御タメニナルモノナリト進メタ
○及 シカルニ今度范氏ガ又コノ柏人ヲシリゾキ出テ去ルニ及ニテ○張 吾ガ子
ニ云フクムルニハソノ方ハ主人ニシタガヒ行キテ隨分患シテ御先途ヲミ
トビケヨ吾ハコノ所ニフミ止リテヨセ来ル敵ヲフセギテ討死セフトオモフトナリ
○王 先ダツテ王生ガ吾レニ死節ヲサツテタモノナレバソレニタガ
フテハ武士ガタハヌト云フテツヒニ敵ヲフセギ討死シタトナリ 夏趙鞅

伐衛

范氏ノ一味

齊燕姬生子不成而死

齊ノ景公ノ夫人ガ男子ヲ出產セラレ

タレドモ一タ成人ナラヌ内ニ病死セラレタツノ後ニ妾腹ニ茶ト云子ガアツテ殊
外コレヲ愛セラレタトナリ○諸 コレヲ太子ニイタサレウカト家老氏ガ氣ツカフ
テ或トキ景公ヘ云ニハ君モハヤ御老年ニモ及バセラレタレドモ定レル太子ガナイ
コレハ如何ナサル、フト云タ○公 景公ノ返答ニソノ方ドモ、國ノ憂ヲハカリテ
心ヲツクス間ニハ又病氣ト云モアツテ心ノヤスマル間ト云ハナイニ今天晴空間ナ
レバコレヲ幸ヒニシバラクナリ臣歡樂ヲシテ心ヲヤスマル相談ヲセラレヨ君ノナ
イコラウレヒニセラル、ナト云テ脇ヘワラサレタ是ハ景公ノ底意カヤハリ茶ヲ立
タク思ハルレドモ大夫ドモハワレライヤニ思フト云ヲ合点デ言出サレナシタ○公
疾 景公ノ病氣ツカレタトキニ宦臣二人ニ命ジテ茶ヲ立ヨト云ハレタ此ニヨツテ
一ツ公子達ヲ都ニオキテハサハガシイト云テ東ノ別邑ヘヤリテオカレタ○秋 卒
セラル、ヤ否ヤ後ガミダレテ公子達ハミナ魯衛ノ地ヘ立去ラレタ○葉 所々ヘ分
散セラレタヲ見テハヤリウタヲ作テ景公ノ死ナレテモウヅムル手傳ヒモエセス軍
ガテソテモソノ謀リヲモ得クハ、ラズコノ 鄭駟秦富而侈 手前ノ富
有ナル俸
大勢ノ人々ハ何処ヘゴザルゾト云フタトナリ 鄭駟秦富而侈 手前ノ富
有ナル俸
ニハナハダ侈リタ令限ハト云ヘバ驥大夫テ居ナカラツ子ニ卿ノ車服ヲ已レガ廷ニ
ナラベカザリテオイトコロノ方デモ持セルコトハナラヌ人ノ玄關ニ長刀ヤ虎ノ皮ノ馬
具ヲナラベテオク類ナリ○鄭 子産ノ子ガ評セラル、ニハ儲々文盲ナカラ害ヲマ子
以テ害ヲマ子キタナリ○子 子産ノ子ガ評セラル、ニハ儲々文盲ナカラ害ヲマ子

キテ身ヲホロボシタ不便ナリデアアル自令ノ位ヲマモリテ解ラヌト云ハ安息ノ基ト云テアル駟秦ガ上ノ位ヲ僭シタハオコタリナリ○不自令ノ位ヲマモラズシテ久シクツバクモノハ少イトナリ侈ルモノ又シカラズト云和語モアル○商詩經ニモ僭モナク乱レモセスオコタラ子ハ天ヨリ多福ヲ玉ハルトアルニコレヲ知ラヌハ不便ナリデアアル

經六年春城邾瑕魯ニテ又城ヲ立タ晉趙鞅帥師伐鮮虞告文ナリ

吳伐陳告文ナリ夏齊國夏及高張來奔出奔シテ魯へ來タ叔還會

吳于相解ニ不及秋七月庚寅楚子軫卒告文ナリ齊陽生入

于齊告文ナリ齊陳乞弒其君荼告文ナリ冬仲孫何忌帥師

伐邾解ニ不及宋向巢帥師伐曹告文ナリ

傳六年春晉伐鮮虞鮮虞ノ人カ荀寅ヲ肩モチテ晉人へ納タル意趣ヲ以テウツタ吳伐陳

シタガハヌユエノ不足デアアル○楚先代ヨリタカイニ救イタスケフト約ヲナシテ居リナガラ今ノ難ヲ見ステラレハスマイト云テ城父ニ陳トツテ援兵ニウチナヘタシ

齊陳乞偽事高國者コレハ高張國夏兩人ガ景公ノ遺命セラレタルヲ受コミテ荼ヲタテタニ付テ陳乞カ兩人ヲケ

ムタクオモフテ滅却サセント企テマツ一端ノ手段ニ高國ニトリ入テツカヘルト云

体ニモテナシ出仕ノ度ゴトニ高國カ車ニ同乘シタ○所ツノ節々折ニフレ事ニヨ

ソヘテ大夫ドモノ罪ヲアゲテ諷スルトナリ○曰彼ハ大夫ドモヲサシテ云偃蹇ト

ハ足ヲ投出スコデコレハ侈リホコリテ人ニ无礼ヲスルヲ云俗ニ云我僂者ト云ノ

ナリ自令ハ膝ヲ正スベキトコロテモ人前へ足ヲ投ケ出シテ会尺フニ原襄カ類ヲ云

彼ノ大夫氏ハ无作法者デ貴公ノ仰付ヲステ、用ヒヌトナリ○皆ミナ寄合テハ高

國カ君ノ電ヲエタ負ヲシテ推ニホコレハ後ハコノ方氏ニモ偏リテ來テ身ヲウシ

ナハスルデアラフカラハナング去ザルマイヤ彼ヲハヤク追出スエ夫ヲセフトタク

ムナリ○固勿論貴公ヲ逐出サウトシテ居ルトナリ○子左アレバ先ヲトツテナ

ゼコノ方ヨリ早くハカリ玉ハヌヅ園ルニシテハミナ彼等ヲ滅スニシクハナイト云

マスト云テ引カレテ往タデアル○又コレヨリ大夫氏ノ方ヲ氣立セルテアル
高ト国トノ二子ガ禍ヲオコストミユル己レガ君ノ寵ヲエタルヲ持ミニシテ各方ヲ
ハカラフトスルナリ○曰サテ云ニハ国ノサハガシキワケハ貴電ノ高官氏ガ事ヲ
サバクヨリノコナレバ尽クコレヲ去テアラフナラバ君モ安定ニアラフト云テモハ
ヤツノハカリヲガ既ニ成就シテ居ルトナリ○蓋彼ガ事ヲ作サヌ以前ニヤ先ヲ
トツテコノ方ヨリハカラレヌ○作向ヨリ作サレテカラ後悔メサレテモ及バヌ
グト云タ此ニヨツテ大夫ドモガウカト乗テワノ云今ニシタカフタ○夏高国兩人
ヲ伐ツ手段テ兵具ヲタツサヘテミナ殿中ニ入タ○昭高張ガコノヲ聞テ国夏ト
同車ニテツテ君ヘ行タレバ向ヨリモ出ムカフテ廣小路ニオイテ合戦ニオヨシダ高
國ノ兩人ガ打マケテ散クニヤブレタ○国コノグト追タレバ国夏ハ苦ヘ立ノク三
人ハ魯ヘ
ニゲ来タ
秋七月楚子在城父將救陳前ニアルトホリ加勢ニ
出カケテ居テスクフテ
吉カ凶カトトナハレタレバ不吉ト出タシカラハ軍ヲシリグケテ飯国セウカトトナ
ハレタレバ又不吉ト出タ○王コレテハ仕方モナイサダメテ此ハ死スルデアラフ
トナリ先年柏舉テヤブレテ又楚ガヤブレタト云ハレウヨリハ死スルニ如クハ
ナイ今スズク陣ヲヒクハ敗レヲトツタト云モノナリ○棄申合セラステ讐ヲオウ
レテカヘルヨリハ死スルガヨイ生テ恥ヲウクルニハ忍ビラレヌ○死死ノ道ハ一
ツナリ同ジ死ヌルモノナラバ潔ギヨク讐ノ手ニ死フトナリ○命死スルニキハメ

テ跡目ノヲサダメラル、公子申ニ王トナレト命セラレタレドモ承知セナシタ
命結モ辞退シタ○命啓モ辞シタレドモ五タビス、メテヤウク許容シタデアル
○將跡目ヲサダメテ出カケラレタレバ病氣ガオコソタ○庚押シテ吳ノ師ヲセ
メテカヘリテ卒セラレタ○子公子啓ガ位ニ即ズシテシリグイテ云ハ君王ニハ
現在ノ子ヲステ、羣臣ニ跡ヲユツリ玉フタコノ君恩ヲワスレハセヌ○從勿
論君命ニシタガフモ煩ナリ君ノ子ヲ立ルト云モ煩ナレバニツノ煩ハ何レモウシナ
ハレヌ○與公子達ト相議シテ人数ヲヒソカニ癸シテ太子ノムカヒニヤリ外ヨリ
ノ使ノ来ラヌヤウニシテ章ヲタテ、君トシテ飯国シタデアル○是今年ノコトナ
リタ空ニ雲カカ、リタノガ衆クノ赤鳥トミエタツノ雲カ日ヲハサミテメグリタ
ガ三日ノ間テアツタトナリ怪異ナリナリ○楚コノ周ノ大史ニ兩説アルナリ周ヨ
リ国マヘタマハル周書ヲツカサドルユ工周大史ト云又一説ニハ周ハ問ヒニヤリタ
トモシル前ノ説ガヨイトミユル魯ノ火災ノトコロニモ周人ニ命スト云コガアル
問セラレタレバコレハ君王ノ御身ニアタルデアラフト云夕注日
ヲ王トシトコロハ楚國ニテノ怪異ナレバ楚王ノ上トウラナフタ
カヘノヲ云祈禱ヲナサレタラバ令尹カ司馬カノ中ヘウツサル、デアラフトナリ
令尹ヤ司馬ノ身ニナツテハ迷惑デアル○王楚王ノ承知ガナイ吾身ノ難ヲ逃シウ
トテ令尹ニウツスト云ハ腹心ノ疾ヲ除キテ手足ニウツスヤウナモノテ何ノ益ニナ
ラフグトナリ○不予ニ大過サヘナクハ天ヨリ何ノ咎メアツテ夫ヲナサウヤマタ

春秋左傳卷之二十一
楚子
若火宗之
祭

罪ガアツテ天罰ヲウクルナラバドウシテ外へ移ス理ガアラウヅト云テツヒニ祭リ
ハイタサレナンダデアルコレハ理ノ當然ナリ○初 又前方或トキニ昭王ノ病氣テ
アツタレバト者ガコレハ河水ノ神ノタリナレハ祈禱アレト云タコノトキニモ祭
ラレナンダ○大 大夫氏ガ郊野ヲマツラフト請タ○王 昭王ノ云ハルハ古ノ三
代ヨリノ命ニモ祀リハ自合々ノ望ニハ越エヌトアルナリ楚テニツルナレハ楚國
ノ仰キ望々山川カアル○江 楚ノ大川ト云テハコノ四水ナレハ禍モ福モコノ神ヨ
リアタヘラル、デアアラフコノ外ヨリ至ルオボヘハナイ○不 シカレバ如何ニ予カ
不徳ナレバトテモ他國ニアル河水ノ神ニ罪ヲ得ル道理ガアラフヤスレハ祈禱ハ先
主ナリト云テコノトキニモ遂ニマツラレナンダ○孔子 ホメ玉フテ大道ヲ知タ人
ナレハ國ヲ失ハレナンダモ尤ナリト玉フタ○夏 天ノ常ニシタガヘバ又シタ有
ツトナリ○今 同土地ナレドモ夏祭ハ行ヒ法トヲミタリテセタト云ハ大道ヲ
知ルトシラザルトノ差別ナリ○又 巳レガ信ニサヘアレハ福モ己レニアルトナリ
スレバ常ニシタガヘバヨイニ極ツタハ 月齊 邴意茲來奔 魯國へ來タデアアル○陳 陳
ヘバヨイニ極ツタハ 月齊 邴意茲來奔 魯國へ來タデアアル○陳 陳
追出シテ魯國ノ菜ニ居ラル、公子ノ陽生ヲ召タ○陽 陽生モ合別ガ決セナンダカ
シテ車ニノリテ南郭且子へ相談ニ行レタコノ且子ハヤハリ奔ノ公子ナリサテ陽生
カ云ハルハ先達テ季孫へ馬ヲ獻シタレドモ上乘ニナラナンダト聞タユエニ今又
コノ馬ヲ獻セントオモフニ付テトクト足下ト乘アシバイヲコ、口ミテ贈リタリ程

ニ大義ナガラ乗テ玉ハレト云タコレハ密事ナレバ外ノ者ノ聞ニヲオフレテノ
デアアル○出 邑ヲ出ハツレテコノヲ語タ○闕 陽生ガ臣ニ闕止ト云男ガ小サカ
シイ者デハヤクコノヲ聞ツケテ奔へ供スルツモリニテ外へ出テ待テ居タ○公
且于ガ聞テワレハ如何アラウトモ事ノ実否ハ知レ子ドモツ名ブモノナレバ及リ
テ至ト氏ニ居テ様子ヲミラレヨト云タ○戒 兎角コノ言ヲ洩サル、ナト云テ行タ
○逮 ワザク夜中ニ奔へ至タレドモ兼テ人ガ氣ヲツケテ居ルヲナレバミナク知テ
居タサレドモ陳乞ニハ人クガオモヒ付テ居ルヲユエ誰アツテフノ事ヲ云モノモナ
イデアアル○僖 一ツヒソカニ自合ノ妾ノ方へ納レテ養育シテオイテ○與 膳番
ノ人ノ内へギレテ宮中へ忍ビコメセタ○冬 披露シテ君ニタテ、盟ハウト云タ
○範 盟會ニ出ル折ニ大ニ酒ニ酔フテ行タ範子ガ臣ノ車ヲツカサドル者ガコノ会
ハ元來誰殿ノ命ニテ催サレタヲト云タ○陳 範子ガ酔タルヲミテ陳乞カスカサ
スツノ方ノ主人ノ命テアルガ知ラヌカト云テ○遂 又ニ對シテ範子ヲ先理ニ發
頭人ニシタデアアル○範 酒狂人本性タガバズ進ミ出テ云ニハ儲々各ハ不義ヲハ
タラカル、衆中カナアノ孺子ハ先君ノハナハダシキ寵愛テアツテ先君景公ニハ牛
トナリ玉ヒテ手綱ヲクハハ孺子ニヒカセラレタトキ孺子ノツマツキ轉ハレタレバ
景公ノ前齒ヲ折玉ヒタリモアツタコレ程御慈愛ノアツタヲ忘レメサレタカワレ
ニフムイテ自余ノ公子ヲタツルトハ云ヒ甲斐ナキヲカナト云タレバ一坐モヒロリ
トオツレタ○悼 陽生モコノ辞ヲ聞レテハ何トヤラニシラケタニ付テ範子ヲウヤ

一ヒ晉首イタサレテ曰コトニ吾子ハヨク義ヲ奉ジテ行フ入カナコノ上ハタトヒ
 我が仕合テ位ヲフミテモ必ス一大夫ヲホロボスハ為マイトナリコレハ鮑子ガ云
 今ヲウラモハセヌト云一ナリ若シ不仕合デ立ズトモ大夫達一公子ノ我ヲモ怨ミ
 テ玉ハルナトナリコレハ何レヘナリテモ治マリタル後ニタガヒニ怨ヲノコス一
 ト云一テアル○義 コノ上ハ吾レモ義デサヘアラバ進フシ否ズバシリグコフ我身
 ノ進退ハタバ子ニ打マカスルナリトカク廢ルモ真スモ國ニ乱ノナキヤウニ願フ
 一テアルト云テ鮑子ヲツヨク痛ミ入ラセラレタトナリ○鮑 右ノヤウニ云ハレテ
 ハモハヤ義理ニナリテ是非ニ孺子ヲモ云ガタクシテコノ上ハ是非ガナイトオモフ
 タカシテ殿方トモ君ノ御子ナレバ差別ハナイコノ上ハ立セ玉ヘト云テ一同ニ盟
 フタデアル○使 コレカラ茶ノ身ヲホロボサレ徒黨マデモ滅却ニオヨブテアル先
 ツ景公ノ妾ニ云付テ孺子ヲツレサセテ頼ト云フ別邑ニウツサレタ城中ヲ逐出シタ
 デアル○去 孺子ヲ出シタニヨツテ母公モ追放タ○殺 徒黨者ユエニナセサレ
 タ○公 コレカラ陽生ノ身上ヲ固メラル、テアル大夫ノ朱毛ヲ使トシテ陳乞ヘ云
 ハル、ニハ○曰 先ヅ今度我が當國ノ主トナツタ一モ足下ト云ガナクテハ此ニ
 ハ及ブマイ○然 シカシナガラ國君ト云モノハ器物ノヤウナ物デハナイユエニツ
 アツテハツマラヌトナリ國ニ二人ノ君ガアツテハスマヌ○器 器物ト云モノハ二
 ツアレバ事ニ匱シキコナクニツダケノ用ヲ足スナリ○君 君ガ又ニツアツテハ國
 ニ災難ガタエヌモノナリ○敢 此ニヨツテ如何シクハ存スレドモ各マデ申ス程ニ

トテモノコトニ宜シク計リテ玉ハレトナリ此ハ早ク茶ヲコロシテ呉レトナ
 ズデアル○僖 有死ノ咎ヘ在デ泣テ云ニハ偕モ浅マシキ哉君ハ羣臣ノ心ヲ信ジ玉
 ハズシテウタカヒ思名スカ偏ヘニワガ君ヲ召キ奉ウタト云モ存國ニ君ガナクシテ
 ハ治ラズ飢荒ノ困ミモアツテ果テハ兵乱ニイタルヲウヘテ幼少ナル君ニハ毎
 事訪レヌニヨツテ長ジ玉ヒタル君ヲモトメタニセメテハ羣臣ノ心底ヲ少シハ許容
 ナサレヨ左ナクテハアノ孺子ニ何ノ罪ガアツテ瘞テマセウツト云テクドキタトモ
 困困ヲ句トシテ困ニ困シテト訓ヘシコシト訓ミツヅケルハワルイ○毛 朱ガ飯
 リテコノ通りヲ申シ上ゲタレバムモ大ニ悔マレテコレハナル程疎忽ヲ云ター云ハ
 レタ○毛 朱毛ガ後トテ智恵分付テ國政ノ大キナ一ハ陳乞ト相談ナサレヨソノ外
 茶ヲコロスナト云ヤウナ小事ハコノ方テハカラセ玉ヘト云タ○使 シカラバ汝ヨ
 キニ計レト有タレバ孺子ヲ又駘ト云別邑ヘ所ガヘヲサスルトテ連レテハ出タレ氏
 コロス一ハ駘ノ者氏モアマリ同心ニモオモフマイトテカシテ途中ニテ野陣ノ小休
 ミニ幕ヲハツテマダ駘ヘイタラヌ内ニコロシテ及昌淳ト云トコロニ葬リテ隙ヲ明
 ケタデアアル痛ハシキ一ドモナリコレ畢竟陳乞ガ事ヲクハダテタバカリニ茶ノ死
 ナレタユエニ殺害人トノセ
 タ一ハ慎シムベキモノナリ

經七年春宋皇瑗帥師侵鄭告文晉魏曼多帥師

侵衛侵夏公會吳于郟解秋公伐邾上八月己

酉入邾以邾子益来上同進他国ノ君カ他国ヲ伐テソノ君ヲト

ツレ来タニカギリテ来ルト云ハ内外ヲ分タル言トナリ宋人圍曹曹冬鄭駟弘帥師救

曹解不及

傳七年春宋師侵鄭宋ハ晋ノ屬国ナレバ晋ノ威ヲ付タクオモヘ氏

晋師侵衛シタカハヌユ夏公會吳于郟吳モ伯者ノ心持テ威ヲ

レタ○吳魯ハ百宰ヲ出シテモテナセト云タ如何ニ威ニホコレバトテハナハダレ

テ免理テアルナリ天子ノ大禮デモ十二宰デアルソノ以下ハ侯伯子男ト云數ケアル

テデアル○子魯ヨリ返答ニコレハ仰デハ有レドモ先王ノサダメニモツヒニ

イテゴサル○吳吳王ヨリ否ヤ當代ノ賓タレ宋ヘ会シタルトキニモコノ方ヘ百

宰ヲ出シタレバソレヨリ魯ガオトリテハツマラヌ○且ソレマデモナク魯ニテハ

晋ノ家老ニサヘ十二過タル饗上心デアツタトアレバ吳王氏云ハル者ニ百宰ヲ以テ

シテモ可デハアルマイカト云タ○景コレハ晋ノ范氏カ侈リテ貪欲ナル者ニテ

禮ニモカマハス大国ノ威勢ヲ以テ敵邑ヲオドシタルコナレバカニオヨハス敵邑ヨ

リモ十一宰ヲモチヒタテアルコレハ先法ト云モノリ○君今君ニハ礼ヲ以テ諸

侯ニ命シサセ玉フモノナラハサダマリタル數モアレハツノ通りニ仰付ラレヨ○若

亦モシ又礼ヲステ一向モチヒ玉ハズバソレニハ放者淫逸ト云為方カアツテ何

ホドナリトモ過分ニハナルモノナリ○周古周ノ王タル礼ヲ制スルニハ上モナキ

上物ト云テ十二ヨリハ過ギヌテアル○以天ノ數ニカタドルトアレバ王ナリ○

今ソレニ今周ノ礼ヲモステ百宰セヨトアツテハコノ上ハ執事ノ思召ノマニ

イタサウトナリ○吳吳王ノ侈リ者ガ聞クテハナイナリ○景程ナク亡ルデア

ラフ天ノ常數ヲステ周ノ本ニツムク国ナリ○亦ソレヲ否ト云テアタヘヌトキ

ハ必定コノ方ヘ仇ヲ持テ来ルニハキハマツタト云テ百宰ヲ出シタ○大マダ難ズ

ルニハ當時ノ一家老ノ季康子ハナゼ挨拶ニ出ヤラスゾトナリ○康拙者ハ御免ア

レト云タナリ○大吳ノ大夫ガマタ難ズルニハ今天下ノ大名居ヲヤスニセヌ時分

デ国君テサヘモ国ノ歩キテ道路ニテ成長イタサルニ家老ハ門ヲ出テモセヌツ

クリトシテ居ヤルハ何ト云礼デアルゾトナリ○對何トテコレヲ礼ト思ハンヤ只

大国ヲオソルユエニ国ガアケラレヌトナリ○大 大国ニ礼サヘアレバ心モヤス

ケレドモ當代ハ大国ヨリ礼ヲモチヒズシテ諸侯ヘモヤモスレバ先法ヲ以テオド

ストナリ○苟礼ナシニ仕カケラレテハドノヤウナ変カ来ラニモハカラレヌ○寡

左傳國字辨

卷之二十九

十八

君 主人サヘ命ニ共シテ参會シタ上ニツノ家老マデ何トシテ国ヲステ、参ラレウ
ゾトナリ○大 既ニタトヘヲトツテ云ハ、御先祖吳ノ大伯ハ屹ト端委シテ周ノ礼
ヲオサメ玉ヒタケレドモ仲雍ノ嗣玉ヒテハサバキ髪ヲミテ身ニハクマドリシ赤ハ
タカデ飾トイタサレタカコレモ礼デゴザルカトナリ是スナハチ時ニヨロシキ由来
ガアツテナサレタナリ是ツノ時分吳ノ風俗ナレバ是非ガナイ今家老ノ国ヲ出ラ
レヌト云モ時代ノ風俗デアルト云フナリ吳ヘアテツケタル口上而已デアアル吳モ始
祖ハ中国ノ礼ヲ行ハレタコレハ十分服セヌ内デアリタ仲雍ニイタツテハ傾キテ
ミナ屬シタナレバ民俗ニシタガハ子バ治ラヌ關東ノ風俗ヲ京風ニナレト云テハ刑
人バカリニナツテ治ラヌ吳王夫差モサスガ今伯者ノ猛威ハフルヘトモ否トイハレ
ヌ蛮風テ礼ヲステタデアル○及 魯人が会オハリテ國ニ及テ吳ノニレテ評スルニ
ハ何トシテ吳王ノアノ不徳ヲ以テ伯者ノ業ヲナスコガナラフソト云テアザケリタ
ルトナリ人理ハ自然ノ鑑ミナリソノ一代ニホロビタモミナ夫差ノ我流ヲ立ラレタ
ル事デア
季康子欲伐邾 邾ヲセムルツモリテ諸大夫ヲ自今ノ宅ヘ會シ
者ホドアツテ不仁ナコハ同心ニナイデアアル凡テ小国ノ大国ニツカフルコハ信ヲ以
テツカヘソノ上ニ立ツ大国ノ小国ヲ保スルノハ仁ヲ以テ慈愛スルコデアアル○昔
吳ナドノ大国ニツムクト云ハ不信ナリ又邾ナドノ小国ヲ伐ツハ不仁デアアル○民
臣民ハ城ヲタモツ城ハ徳ヲ以テタモツトナリ○失 信ト仁トノ二徳ヲウシナフテ

ハアヤウイナレハ何トシテ城ヲタモツベキヤトナリ○孟 一坐ノ大夫トニハ一言
モ出ス者ガナイモ付テ子孫ガ何ト各方ノ思召ハ如何アルゾ○惡 ドウモ其言有言
ニハサカハレマイトナリ是ハ孟孫モ景伯ト同心ユエ彼是余人ノ云出サヌ門ニ引ト
ツテアノ言ニハ各モサカハレマイガト氣ヲ付タトナリ○對 ソコテ大夫臣モ察ソ
返答ヲスレバ何ノコモナケレドモ季氏カ威ニオモ子リニ伐ツハワルイト得云ハヌ
デアル○禹 昔禹王ノ塗山ニオイトテ諸侯ヲ合セ玉ヒタルトキニ玉帛ヲトツテ参勤
スル大名ガ万国モアツタト云フナレトモ○今 當代ニナリテハ數十国ニハ滿ヌテ
アルコレ何ユエナレバ當世デハ大国モ小国ヲ慈マズ小国トテモ大国ニツカヘズ我
ガアツテ国ガホロビタユエデアルナリ○知 今邾ヲ伐ツコトモ決シテマヤウイト知
レテ居ルナラバ何ユエニ言マイヤアヤウイワケヲ云ハフケレドモサシテ危イト云
ホトナコモアルマイ當世ノ風俗ナリト云タナリ○魯 孟孫ガムツト念リテ云ニハ
魯ノ徳モサシテ邾ニサルコトモナイニタバ大勢ヲタノミニシテ伐ト云フハ何トヨ
カラフカト云タコレ底意ハワルイト云フナリ杜預ハコノトホリニ見ラレタ○不
右ノヤウニ評議マテクニシテ一致セヌエ人々顔ヲフクラカシテ立ヤブリニシテ
出タ**秋伐邾及范門** ツヒニ伐ツニ一決シテ邾ノ大木戸ヘ押シヨセタ
ナリ○猶 既ニ近トセメヨセタレドモ邾子ハ斥ヲシ
居ラレタソノ鐘ノ声ガキコユルユエ邾ノ大夫ドモガ内ヘ入テ邾子ヲイサメテ防ギ
玉ヘト云テモ承知セラレヌ○茅 シカラバ吳国ヘ加勢ヲ請ハフカト云タ○不 是

左傳 卷之二十一 宣公十二年 秋 伐邾及范門 猶 既 近 茅 不 是

モ邾子ガ承知ナクテ云ハルハ、今魯ノ勢ハ近クヨセテ柏子木ノ音ガ聞ユルモノヲ
 二千里モアル吳國ニテ援兵ヲ乞ヒニ行テモ三月モカ、ラ子バ加勢ハ来ラヌソノ
 ヤウナリニテ何ノ間ニアハフトナリ○且、コノ方ノ国内ノ人数ニテ魯ヲフセグニ
 サシテ不足モアルニイトナリ○成、イカリテ己ガ知行処ヲヒキ并フソムキタデア
 ルナリ○師、段々魯ノ勢ハ邾ノ城内ヘセメ入テ殿中ニテヲ乗トツテ軍兵トモカ登
 中ニ乱妨ヲシテ人ノ財物ヲ令ケトリニスルデアアル先礼法外ノドモナリ○邾、邾
 ノ軍兵ハ城ヲ逐出サレテ領内ニ繹山ト云險岨ガアルソレヘツボミテ居ル○師、魯
 ノ兵ハ夜軍ニ推カヌメテ邾子ヲトラヘテ来タ○献、紂ヲホロボシタ心モチテ亳社
 ニタテマツリタ○囚、ソノ上ニテ邾子ヲ魯ノ負瑕ト云邑ヘ押コメテオイタコシハ
 前ニ邾ニテ生ドリタル民ヲ入レオイタコレラト一呼ニ入レテハツカシメタデア
 ○邾、邾子ノ生ドリニナラレタヲ先念ニオモフテ自今トシテ献上物ヲト、ノヘテ
 吳國ヘ加勢ヲ乞ニ往タデアアル○曰、吳ヘノ演說ニ今般魯國ニテハ晋ノオトロヘテ
 弱キヲアナトリ吳國ハ遠方ナレバ近辺ニオソルベキ國ハナイト云テ己ガ衆多ナル
 ニホコリ旁若無人ヲハタラキテ○皆、一度君トチカフテオキナガラ君ヲ辺鄙ノ國
 ナリト輕シイヤシメテ以テ私臣ノ小國ヲセビラカストナリ○邾、全クコノ邾ノ國
 バカリヲ自愛スルデモナクテレドモコレヲソノ合ニ弃テオキテハ君ノ御威光カタツ
 マイガトキノドクニ存スル左ヤウニ君ノ威ノタ、ヌハ直ニ我小國ノウレヘデア
 ○若、コレハコノ夏チカヒガアツタレトモ夷礼ヲモチヒタユエニ經ニハ除カレタ

デアアル夏鄭チカフテマダ幾ホドモナク秋ニテ早ヤソムキテ魯ガ来ヲシ仕
 度トトテ成就シテモ違ヒサカハヌナレバ知シコノ後ニシテアツテハ○四、外人諸
 侯ガ君ノ命ハオソル、ニ足ラヌト云デアラフトナリ○且、大國ト云フ貳ハコ、ラ
 デハ副ト云コトバデアアル魯モ大國テ吳ノ副ニハ成ト云フナリ今魯ハ百乘ノ軍役
 フツトムレバ君ノ貳ト云モノナリ○邾、邾ハ君ノ屬國テ六百乘ナルニ私ノ屬ヲ以
 テ貳ノ國ニ奉公スルニ至テハ心ノユルサレヌフナレバ君ソレヨク令別アレト云タ
 ナリ邾ト魯ヲ一ツニシテハ吳モ心ハユルサレヌト
 云フナリコレニ依テ吳人モ尤ト云テ伐ツニ極メタ
宋人圍曹 宋ヨリ曹ヲホ
 リタ○鄭、コノ時分ハ兎角他國ヲ夫キタシテハ油断ガナラヌニヨツテ子思ガ云ニ
 ハ宋ト曹トガ一同ニナツテハ邾ノウレヒデアアル曹ヲスクハ子バ成ニイト云テ○冬
 鄭師、宋ヲセメタデアアル○初、父シイ以前ニ曹ノ國ニテ或人カ夢ヲミタルニハ曹
 國ノ地主ノ神前ニテ誰トモ知レズ大勢ノ歴ミカ寄合テ曹國ヲホロボス相談ヲスル
 デアル○曹、ソノトコロヘ曹ノ始祖神ガアラハレ出ラレテ云ハル、ニハ公孫彊ト
 云モノヲモチフルマデ見アハセテソノトキ曹ヲホロボサウト云ハレタレバ一坐ノ
 君子達ガ尤ト許容シタトニテ夢ガサメタデアアルナリ○且、翌早旦ニ曹ノ國ニ公孫
 彊ト云者ハナキカト来メタレバ左云者ハナカリタ○戒、コノ者ガ子氏ヘ云ニハ若
 シ我ガ死タル後テ公孫彊ト云モノガ政ヲスルト聞タラバ早ク去テコノ國ニ足ヲト
 メルナト云タ○及、ソノ後君モカハリテコノ陽ト云君バギシテ鳥ヲトルヲ好マ

ル、デアアル○曹トキニ曹ノ城下ノ下ノ者ニ公孫彊ト云者ガアツテコレモヤガ
好キテ或トキヤシテ白雁ヲ獲タコレヲ曹君ヘ献シテ○且ヤノ説ヲ云タレバ曹君
ノコノム道トテ大ニヨロコビテ名抱ヘラレタ○因ツレカラ因ミヨリテ國政ノ
マデモタツ子ヲル、ヤウニナツタ彼者ノ云フガミナ曹君ノ心ニアフタニ喜ビテ
寛愛セラレタトナリ和漢トモニマ、アルナリ泉州ノ藥賣ヨリ太閤ヘトリ入
テ小西撰津守ニナリタル類ナリ○使司城ノ官ニトリ立テ政ヲサセタ○夢コ、
コツ父ノ遺言ナレト云テ去タトナリ○疆及ビモナイ伯者ノフラス、メタ○曹
出頭ニハマラレタ○乃マヅ伯者ト肩ヲラブル心デ晋ヲハナレテ宋ヲ伐タレバ
宋ヨリ伐返シタレドモ晋ハカマハナ
シタ郊外ニ五ヶ所ニ城ヲ建タトナリ

經八年春王正月宋公入曹以曹伯陽歸告文吳

伐我終ニ八都ヲ伐夏齊人取謹及闡内事ヨリ歸邾子益於

邾秋七月冬十有二月癸亥杞伯過卒告文齊

人歸謹及闡

傳八年春宋公伐曹將還曹ガ屈シタニ付テ宋人モ軍ヲ引テカ

云モノガ押ヘヲシテカヘルニ曹人ガ惡ク云テ諾リハツカシメタニ付テ子肥モ聞
ステニナリガタク立トバ、マリテシバラク問答シタソノ内ニ前勢モマキテ居テ宋公
ノ耳ニ入タレバ大ニ怒リテ物軍ニ命セラレテ引カヘシツヒニ曹ヲホロボシテ曹伯
ト近年ノ出頭入司城疆ヲ名トツテカヘツテ殺サレタ一言ニテ事ヲヤフリ又前ノ

夢モヨク
アツタ
吳為邾故將伐魯邾ノ大夫ガ請タニ付テ魯ヲ伐ニトテ伐テ

コレハ先年魯ヲシリツイテ来タル男ナリ○叔ウラミアル國ユエニヨロコビテ魯
ハ大國ト云名バカリテ実情ノトコロハ左ヤウニハゴサラヌ國ナレバ伐玉ハ思ヒ
ノ、ハニ御手ニ入ラレマセウト云タ○退公山不狃モ魯ヲ出奔シテ今吳ニ来テ居
ル人ナリ叔孫ガシリツイテコレヘ告テ云ニハ魯ヲ伐ツトアルトユエ進メタカヨイ

氣味デハナイカト云カ○公公山不狃ハ存ノ外オトナシイ男デ大ニナゲキテ叔孫
ニ異見ヲスルデアアルソレハ大ナル非礼デアアル君子ト云モノハ郷國ヲ出奔シテモソ
ノ讎トスル國ヘハ適カヌモノトナリ左ヤウナ若輩ラシイ狐讐ハセヌコデアアル○未
臣又他ノ國ヘ立ノイテソノ國ニ客トテリテ掛テ居テ大臣トナラヌラチナドニ

ソノ國ヨリ我が故郷ヲ伐ツト云フモアラバ早ク命ニ奔リテ故郷ヘカヘリ旧君ヲタ
メニ一命ヲステ、伐死スルガヨイソレデ義理ガタツデアアル又向ノ國ヘ行テハヤ禄

ヲ得テ臣トナツタ上テハ左ヤウニハナラヌ一命ハ君ノモノナレバ私ニ有スベカラ
 ザルナリ○所 旧ト託シタルトコロノハ何モ隠スガ本意デアル○且 ウラミ
 ガアリテ悪イトテ故郷ヲステルト云ハ致サヌコデアルトナリ○今 今足下ニハ少
 シノ悪ミガアレバトテ先祖ノ宗國ヲツツガヘサフト致サル、コハアルミシキコデ
 ハナイカ○若 コノ上ハ若シ足下ヲ命ジテ郷導トスルナラバコナタハ辞退ヌサレ
 ヨソノトキニハ吳王ノ我ニ命ゼラル、デアラフ吾ガ命ヲ聞ナラバ存ジヨリガアル
 ト云タコ、率ルト云ハ大將ノコデハナイ案内サセルヲ云○子 叔孫モコレハワ
 ルイコヲ云タト思フテウレヘタ○王 不狃カ了簡ヲ問レタデアル○對 コノ返答
 ハヨイデアアル成ホド魯國ノ風俗ト云ハ平生オサマリタトキニハ與ニ立モノモナキ
 ヤウニテヒヤスク見ユレトモ事急ナルニイタツテハ又人ノガ一命ヲオシメス伐
 死スル風ナリ○諸 ソノ上ニ諸侯ノスクヒモ多イデアレバ伐玉ヒタリトモ一タ存
 分ニハマイルマイトナリ○晋 魯國ノ同盟ノ内テモコノ三國ガタスクルカラハ弥
 伐チ玉フト云ニナツタラバ魯トアハセテ四國ノ敵ニ對スルト云モノナリ○夫 二
 國ガ齒ナレバ魯ハ唇ノヤウニモノナリ唇セレハ齒寒ト云ハ元來君御存知ノ
 ナレバスクハデ何ト致サフト云タ○三 ツヒニ魯ヲ伐ツニキハマリテ公山不狃ヲ
 案内トシタ○故 不狃ガマハリ路ヲサセテハナハタ難所ヲ案内シテ魯武城ヘカ
 カリテ行クテアルコノ内ニ魯人ニヨク防禦ノ支度ヲサスルデアアル○初 魯ノ武
 城ノ者ガ以前吳ノ國ノ田ヘアツヒニ出タ○抱 郟人モ吳ノ田野ヘ出テ管ヲ持

シタレバ武城ノ人ガナゼコノ方ノ清水ヲニゴラスゾト云テ拘ヘタデアアルコレハ武
 城ノ人ガツマラヌ仕方デアアル自令等ガ境内ナレバ尤ナレドモ己レモ僑リテ來テ居
 テイラザル人ノ僉義ヲスルデアアル僑田ト云ハ借リテ野邊ビスルヲ云○及 シカル
 ニ今吳ヨリ魯ヲセメニ來タニ付テカノ郟人ガ武城ノ人ニウラミガアルニ因テミチ
 ビキテ云ニハ武城ヲウタレヨ必ス克チ玉ハントス、メタ○王 マダ氣ブサイナ
 ガ一ツアル吳ノ大夫犯ト云カ前方魯ヘ來テ居テコノ武城ノ宰ヲツトメタマタ武城
 ノ人ニ澹臺子羽ト云人ノ父トカノ王犯トハ至テ中ガヨカリタユエコノ子羽ガ父ガ
 モシ内通ハセマイカト云テ國人ガ大令氣ツカフタ○懿 魯ノ孟懿子ガ事急ニ及ニ
 ダエ景伯ニコレハ何トセウト云タナリ○對 景伯少シモサハガメ今ニ及テ何ト
 スルモノゾ吳ノ師ガ來タラバ合戦スルコト何ニモウレフルコトハナイト云フタ○
 且 ソノ上コノ師ハモトメテ召キヨセタルモノナレバ至ルハ覺悟ノ前ナリ先達
 テ報ヲ伐ツハワルイト云タハ爰ノコデアル又何ヲカモトメニヤコレヲ求メタデア
 ルト云タ○吳 段々魯ノ邑ヲセメヤブリテ進ミヨセテ蠶室ト云邑ニヤトリタ○公
 賓庚 爰ノ三人ハ同車ニノリタヲ傳文ニハ互違ヒニカ、レタ夷ト云トコロデ吳
 人トタ、カツテ三人ノ内二人ハ生ドラレタ○獻 吳王ヘ獻シタレバ吳王ノコノ者
 氏ハ同車ノモノナレバ一車ヲステズニ俱ニ生ドラル、ト云ハ士卒ノ使ヒヤウカヨ
 イユエナリ中々魯國ハタヤスク得ルコトハノゾマレヌトナリ一車ノ内一人欠テモ殘
 リノ入ハカヘラヌ法ナリ法ガヤブレテハ軍政ガダ、ヌナレドモコレハ弁テヌト見

エテ一匹ニ生ドラレタ○明段ニ魯ノ国都へオシヨセス、ミテ泗上ニ次リタ
コレハ城ノ北ノ方ナリ○微コレヨリ魯ノ軍者カ切テ出ルナリ○微虎ト云大夫カ夜
討ヲ以テ○吳王ノヤドラレタル本陣ヲセメフトスルゲアルコノ方ノ犒團右衛門カ夫
坂デ夜討ヲモヨフシタルト一般ナリ○私密ニ己ガ力同心ノ内士卒ヲ七百入
スクリ出シテ○三ト云ハ帷幕ノ下ニタカク材木ヲヨコタヘテコレヲ試ニ三度ハ
ツ飛ユエサセルゲアルニレ勇カノナキモノハエ飛コエヌゲアル○卒見事ニトヒ
コエタル者ドモガ三百人アツタコノ内ニ孔門ノ有若モアブカリタトナリコレハス
グレタル勇士ドモナリ○及右ノ三百人ガツメカケタ○或季氏ハ或人カ云ニハ
吳ハ害スルハトテモ及ブイニナニジイナル合戦ヲシテ多クノ国士ヲコロサウ
ヨリハ已ムルニ如クハナイトナリ○乃ツヒニ止ムニナツタ○吳吳王ハ微虎カ
ハカリコトヲ聞テビツクリシテ三遷トハ夜中ニ陣所ヲ三度マデカハラレタ夜討ヲ
オツレテナリ○吳タカヒニ止ル氣ニナツタユエ吳ヨリモ和解ヲソフンテ盟ハフ
ト云タ○景今コノ処ニテチカツチハ押ヨセラレテ盟フナレバ城下ノ盟テ魯ノ
大キナル耻ゲアル此ニヨツテ景伯ガ云ニハ先年楚人ガ宋ヲカコミタルトキニ宋ハ
バナバタ困ミテ子ヲ取リカヘテ食ヒ骨ヲ薪トシタル体ニ至テサハ猶城下ノ盟ハ
イタサナシタ○我殊ニコノ方ハサシタル欠ケ目モナクテ城下ノ盟ヲ行フテハモ
ハヤ魯国ヲステルト云モノナレバ肯セヌガヨイ○吳全体吳国ノ人ノ心ハ輕ハツ
ミニシテ殊更遠国ノイナレバ及シクハ得トビマリ居ルハナルマイヤカテ飯ルデ

アラフホドニ今少シマタレヨト云タ○弗魯人ガコノ云令ヲモチヒナシダユ子是
非ナク景伯ガ載書ノ具ヲモタセテ萊門マデ出テチカハフト云タ○乃盟フバカリ
デハ吳人ガ合点スマイト思フテ景伯ヲ吳ニトビメテ人質ニイタソウト云タユエニ
吳人ガユルシタ吳人ニ許容サセテオキテ吳ノ王子ヲ景伯ノ當リマヘニ魯ニアツカ
リ度ト云タ吳人モコレニコマリテタガヒニ人質ハヤメタゲアル○吳盟ハカリテカヘツタ
齊悼公之来也 魯ハ奔リ
ラル、内ニ季康子カ妹ヲ齊侯ニ妻セタ○郎齊ニカヘリテ君トナツテ逆ヘニ入リ
差コサレタ○季ソノ内ニ季魋侯ト云モノトコノ妹ガ密通シテソノ通リヲ兄ニ打
アケテ実情ヲ云タレバ康子ガ左アラバト云テ奔侯ハ止テアタヘマイト云タ
ソコデ奔侯ノイカリテ○夏五月ソノ意趣デ魯ヲ伐ヒ二邑ヲウバハレタトシ
或
譖胡姬於齊侯 先君景侯ノ妾ナリ茶ガ一味ナリト云タレ
齊侯使
如吳請師 奔侯ノマダ康子ガ妹ヲ手ニ入レヌヲイカリテ吳ハ接兵ヲ乞フテ
魯ヲ伐フトシタ○乃先達テ魯ヘ邾子ヲトラヘタヲ吳カラ討タ
ト云タシクトメオキテ兩國カ云アハセテ伐テハ魯ノ滅ビナレバ早ニ邾子ヲカヘシ
タトナリ○邾魯ヨリカヘリテモマダ心カナヲラテ今度ハマタ吳王ニ伐レク吳
囚人ニナツタ吳ヨリキビシク名筆メテ赫ヲ捏ニシテ出入ヲ止メタ○
使 天子ノ華ト云フ守リタテサセテ邾ノ政事ヲイタサセタトナリ 秋及齊

平

齊魯和シテ魯ヨリモ奔ノ判本見ニ行ク奔ヨリモ来テアラタメタサテツヒニ康子が妹ヲツレテカヘツテ殊ノ外奔侯ノ愛セラレタアル

又謂羣公子曰

コノ奔ノ鮑牧ハ當奔侯ヲ立ルハ全体否ヤニオモフタレドモカ及バズシタガフテ居タゴノタビ又羣公子ノ内

ヲオダテ、叛逆ヲス、ムルデアル予ガハカリコトヲ用ヒ玉ハ、車千乘ニ駕スル程ノ馬ノ持テルヤウニセント云タコレハ君ニセウト云言ナリ○公コレヲ奔侯ヘ懇ヘラレタ○公、ダシテ鮑子ヘ云ハル、ニハ或入ガソノ方ガコトヲ予ニ譲スル程ニツノ方ハ、ツ當令ハ路ヘシリゾキテ事ノ実否ヲ察セヨイヨ、讒言ノトホリナラバ家財ヲ分テ半分モツテ他国ヘ立去レモシ无実ノ言ニテ何ノモナク本ノトホリノ使ニカヘレトナリ○出、鮑牧ガ城門ヲ出ルキ三分一ニシテ行カセラレ半道ニテ行タトキタ、車二乗ヲシタガヘサセタナリ○及、路ヘ行キツクヤ否ヤ縛テ打首ニセラレタ○冬、カノ妹ガ氣ニ入タユニ奪フタ邑ヲカヘサレタ

經九年春王二月葬杞僖公

葬リニ会シタナリ

宋皇瑗帥師取鄭師于雍丘

夏楚人伐陳

秋宋公伐鄭

告文ナリ冬十月

傳九年春齊侯使公子孟綽辭師于吳

ハジメニハ奔ヨリ呉ヘ加勢ヲ頼ニダ

ユエ吳モ、タ魯ニ志ヲ得ヌ折カラナレバヨロコビテ伐フトオモフテ居ルトコロニ存ノ外奔公望ノ女ヲエテ魯ト和シメタ使ヲ以テ呉ヘコトワリヲ立ラレタ○呉先年ハ魯ヲ伐トノ仰ヲカウムリタニ今又アラタメ玉ヒタ此デハ何レノ仰セニシタガフテヨイカソノ意ヲ得ヌニヨツテコレハ恭ヲ以テ御内存ヲウケ玉ハラウト云タ存ノ外ナル不和ニ成タトシ鄭武子賸之嬖許瑕求邑無以與之武子賸ガ出頭人ノ許瑕ト云モノガ知行処ヲシテ玉ハレト子ガヒ求レドモ思フヤウナル明地モナカリタカシテ子ヘナシタ○請、許瑕ガ待カ子テ左アラバ今戦国ノ時分ナレバ他国ヲ侵シテ取タキト云タレバワレハ心ニカセニ致セト云タ○故、ソレヨリ思ヒ付テ宋ノ雍丘ト云トコロヲカコシテ取ニカ、リタ○宋、宋ヨリモソノ分ニシテハオカレズシテ後語ヲシテ許瑕ガ取マイテ居ル外トマハリヲ又後ヨリ取マイタテ初ノ乱杭マデ築合セタコレヲ墨谷ト云ナリ鄭ノ人数ヲ贊ニキニシテ何方ヨリモ出ラレヌヤウニシタデアル○鄭、鄭ノ人数ガモハヤ前後ニ敵ヲウケテハ逃ルベキ術ガナクシテ一度ニドツト哭シタ○子、武子モステ、ハオカレズ加勢ニ出テ大キニ敗軍シタ○二、鄭ノ人数ヲノコラズトラヘタ下知ヲ出シテ敵入ノ内ニ才能アル者

ハコロスナ自殺モサスルナト云タ○以 多クノ人ノ中ニテダバ二人能者 夏楚

人伐陳 コノ方ヲステ、吳ノ下 宋公伐鄭 雍丘ヲサハガセタト云フテ

秋吳城邗 アラタニ枝城ヲイトナシテ城下ニ堀ワリヲシテ江水淮水ニ通ゼ

晉趙鞅卜救鄭 鄭ガ伐ル、ニヨツテ加

タレハ水適火ト云兆が出タ○占 以上三人ハ晋ノ史官ナリコノ三人ニコノ兆ヲ占

候サセタデアル○史 龜ガウラナツテ云ニハ火ハ陽ナリ水ニ遇タレハ陽ノシツ

エ伐テヨシ宋ハ子姓ナレバ伐テハ不吉トミユルト云タコレハ奔ハ炎帝氏ノ後ユ

テ利アルヲ云盈ハ趙氏ガ姓ニテコノ盈ト云モ水ノ名デアルトナリ又宋ノ姓ノ子

ハ北方ニテ水位ナレバ坎ノ卦ニアタルトナリ然レバ名ト位トガ敵配スルナレバ水

ニ水ガ合フテサカニナレバ干サレヌシカル上ハ宋ニハ敵對ナラヌデアアル○炎

徳ヲ以テエタリフノ末孫ハ奔ノ姜姓ナレバ水ニツラ以テ火ヲフセバ勝ツニ必

ノ盈タ上ニ又水ヲ得タトアレバ川水ノ満チフノ流レガサカニシテ游ガレヌヤウ

ヲ侵シタユエニツノ報ニ伐ル、トナレバコレハ鄭ノ自今ニ作リタル罪デアアル此ニ

○陽 魯ノ七人ガ周易ヲ以テ筮ヲトツタレバ泰ノ卦ガ需ニ之タ○曰 坎上ナレバ

宋ハ吉ナリトミユレバ子ニ敵對ハナルマイトナリ元トコレガ吉ノ卦ナルユエナリ

子使來倣師伐齊 全体魯ヲ伐ツシラベデアツタルヲ奔ガ出シヌイテ

經十年春王二月邾子益來奔 魯ハ公會吳伐齊

左傳國字序 卷之三十一 三十五

經十有一年春齊國書帥師伐我魯夏陳轅

頗出奔鄭告文五月公會吳伐齊解甲戌齊國書

帥師及吳戰于艾陵齊師敗績獲齊國書吳

秋七月辛酉滕子虞母卒告文冬十有一月葬滕

隱公葬衛世叔齊出奔宋告文

傳十一年春齊為鄭故前年魯侯莫吳王ニシタガフテ奔ノ鄭ヘ

テ魯ヲ伐ニト志シテ清ト云トコロニテ来タ云フ評判アル○季コノ時今孔門ノ再求ハ魯ノ季氏ニツカヘテ家ノ宰トナツテ居タニ付テ主人季孫ガ再求ヘ相談シテ云ニハ奔ノ軍兵ガ清ニテ来テ居ルト云フテアルコレハ必定外ノ國ヲ伐ツノ一テハナイ魯ヲ伐ツトノ一テアラフガコレハ何トセウグトナリ○求再求ガハカリコトニハ爰ヘ押ヨセラレテハ六カシイナレバ三家ノ内一子ハ都城ヲモリ玉ヒニ子ハ魯君ノ供奉シテ國竟ニテ出ムカフテ防戦シ玉ヘト云タ○季ソレハド

ウモイカヌフデアルトナリニ子ノモノニ出テ、フセゲト云タリトモ中々出ウトハ云マイトナリ○求左ヤウナラバセメテコノ方ノ竟内ニテ出テ、居ラレヨ○季孟叔ノ二子ニ出テフセガレヨト云タレバ兩人トモニヤト云テ承引セヌナリコレ季氏ガツ子ノ威ヲフルフテ三家トモニ不和ナルユエ承知セヌナリ○求再求カ承知ナラバ魯君ノ御出陣ハヤメ玉ヒコノ上ハタミ三家ノ内一入出陣シテ師ヲヒキヒ城ヲ背ニシテ切テ出テ、夕ハカヒ玉ヘソノアトニ属シテ出ラレ又輩ハ魯人ノ詮ハナイソレハ魯ノ臣デハナイト云モノトナリ○魯今コノ魯國ニオイトテ高知ヲ領シ邑ヲヒカヘタル諸歴々ノ諸家ハヨセ手ノ車數ヨリハ多イ奔ノ軍兵モ知レタモノナレバ當國ノ大臣一室デ奔ノ兵車一乘ニ對シテハ優ミトシテアマリアルナリ○子何何ニモ氣ツカヒシ玉フフハナイ○二二子ノイヤト云テ夕ハカヒヲ欲セヌト云モ尤デアアルツ子ノ政事ヲハ彼ラニタツサハラセズ季氏一家ニテナサル、ユエ此節カヲツクサヌハツデアアル○當コレハミナ御前ニアテ付タル仕方ナリ○奔今奔コリ伐チニ来タルヲ敵ノ心マ、ニサセテ防戦ヒセテハ畢竟御前ノハチデアアルカレバ大ニ諸大名ニアザケリ笑ハレテ魯ハ大名ノ一列ハナルマイト云テハゲミソ付タ○季再求ニイサメラレテ尤ト思フテハカリコトヲナシ再求ヲツテ登城シテ黨氏ノ溝ニ再求ノヒカヘサセテオキ殿中ニテハカリタレバヤガテ叔孫武叔ガ出テ来テ再求ト呼出シテ今度ノ合戦ノハカリハ如何スルゾト問フタ○對再求カ答ヘニ御歴々方ノ上ニコソハ遠キ慮リモアルベケレ私臣ノ下ミノ令トシテ何

ヲカ知フヤ何ニモ分別ニハ及バヌト云タ○懿 孟懿子カ是非ハカリコトヲ云ヘト
 云ク○對 私式小人ハ已ガ持分ノ材一ハイヲハカリテ言ヒカラダケヲハカリテ事
 ニ共スルマデノ材ニ用ニタツ分別モゴザラヌト云テ兗角云ハヌデアル○武
 彼ハ云ハヌト云モ我々ヲ大夫デナイ相談スルニハ足ラヌトオモフテ云ハヌデ有
 トナリ得タカフマイト思ハレタハ无念ナサラバ出陣ヲモヨフサフト云テ○退
 勢ヲ口ヘヨシタデアル乗ハ兵車ノシラベヲスルヲナリ○孟 誰コトサダメタデア
 ル○季 左右ノ二軍ヲミマハシテ云ニハ樊須ハ弱年ナレバ心元ナイトナリ○有
 年ハ若ケレドモヨク命ヲ用ヒテツカハル、斐ナリト云タ○季 季氏カ甲士ハ七千
 人アルニ冉求カ武城ノ精兵三百人ヲ已ガ徒士トシテツナヘタ○老 城ヲマモル者
 ドモハ老人或ハ幼弱ノモノバカリデアアル南城門ノ外ニヤドリテ居ル○五 右師ノ
 軍兵ドモハ五日目一オヅク出タコレハ戦ヲノグマヌユエニ尻コミバカリシテ居ル
 デアル○公 老幼ノモノモトテ狩出サレタル体ヲミテ泣テ云ニハ儲モ事ノワヅラ
 ハシキヲカナ賦税ノ取ヤウハ重ク上タル人ニ謀計ハナク士タルモノモ討死センズ
 ル人モナクテハ○何 国民ヲオサムルヲハナルマイ○吾 ワレ既ニ人ノ事ヲ此ノ
 コトク非判ヲ云フ上ハ自今ヨリ先ヅツトメズシテハナラヌト云テ討死ト必シテ出
 カケタ○師 魯ノ勢ト奔ノ軍兵ト郊野ニテ對陣シタデアアル奔ハ稷曲ト云ヨリ
 出タ○師 魯ノ勢ハ前ニ淺川ヲアテ、ヒカヘタリコノ川ヲコユレバ奔トタ、カノ
 デアル○樊 科ノ川ヲオツレテ得ワサヌデハナイ士卒カ足下ノ令ニマダ信ゼヌ

ユエ、レバイヨ、越シテタ、カヘト三度刻約ワツタラバミナ踰ルデアラフトナリ
 子ハ冉求ヲ云刻ハ物ヲキリキザム如ク吃トワケヲ立ルヲ刻約ト云決シテ川ヲワタ
 スニ極メラレヨト云○如 冉求ガワノ通りニシタレバ衆兵ガミナシタガヒテワ
 タリタ○師 冉求カ師ハ奔ノ軍中ヘ先陣ニカケコミタ宇治川ノアリサマデアアル
 ○右 ハジメ出ルトキニヤウク五日カ、リタ休ナレバ元来ス、マヌ軍ユヘニ一番
 ニ奔リニゲタ○奔 ツヅキテ追フタ○陳 奔ノ大夫ドモガ川ヲコエテ追来ルナリ
 ○孟 論語ニ功ニホコラヌト云テ孔子モホメ玉ヒタ退クニ至テ物心軍ノ後トニシタ
 ガツテ別タコレ戰場ニテハ功名トスルヲナリ進ムトキハ先陣ニ一番鎗ヲ功トス又
 シリヅクトキハ軍後ヲ功トスレバ孟之反モ我コソ軍後ナレバ殿リナリト云ベキ所
 ヲ存ノ外功名負ヲコノマヌ入デ籠ヨリ矢ヲヌキ出シテ鞭トシテ馬ニアテ、云ヤウ
 ニハコノヤウニ後ル、デハナカリツレドモコノ馬ガ歩カヌユエニ後レタト云フタ
 ○林 魯ノ士卒ナリ伍ハ一組ノ者ドモガ云ニハ戦ヤブレタレバ走フト云フタデア
 ル○不 誰ニオラヌ予ナレバ逃ルヲハナイト云タ○曰 左ヤウナラバ踏トバマ
 リテフセギ玉フモノカトナリ○不 ドウシテ入ヨリ抽出テ、スグレタ者ト云ハレン
 ヤ左ヤウニ云ハレズトモヨイト云タサシテタ、カフ志モナイユエナリ○徐 後口
 ヨリ追ヒ来ル敵ヲフセグデモナク又ハヤク逃ルヲモセズワロクト歩ミテ敵ニ伐レ
 テ死タコレナドハ勇士デアレドモ魯國ノ季氏ガ仕方ヲウトミテ忠ヲバゲム心モ
 クジケ君ハ尚サラ聞君ナレバ面白カラズシテ死シタモノナリ○師 冉求ガ手ヘハ

甲首ヲ八十討トツタトナリ再求ハ軍上手ニキハマツタ○奔奔人ノ陣所ガミダ
レテシドロニノツテ整兵ヌテアル○宵魯ノ夜ハハリノ者ガ来リテ奔ノ軍兵ハ
支度スルト注進シタナリ○再再求ハ追々テ伐トメタイトノグミテ三度ニテ云タ
レドモ季氏カユルサレナシダ○孟戰場ヨリシリグキテ入ヘノ物ガタリ今度子ガ
車ヲ同シタル三人ノ勝劣ヲカンガウレニ我ハ御者ノ顔羽ホドニ勇ハ及バテドモ車
右ノ邠洩ニハマサリタフノユエハ顔羽ハ精兵ニテタカヒタク思ヒ我ハ又タカ
ヒハ欲セ子ドモサスカ逸マイカトモ云ハレズ黙テ居タ心ノ内ニハ早くニゲタク思
フテ居タトコロヲ○洩邠洩バコラハカ子テ馬ニムチウチテ驅サセヨト云タユエ
ニ逸レカヘツタト云タ○公自今ノ氣ニ入ノ小鬼性ト車ニツテ出タコノ小性モ
逸モセズ氏ニ討死シテ氏ニホウムリタ○孔ホメ玉ヒテ童子ノ分トシテヨク太
刀ヲトリテ國ヲマモレルモノカナ殤ニハ葬ルニジキモノナリトノ玉ヒタコレハ長
殤中殤下殤ト云テ若年者ノ年齢ニシタガフ礼アルナリコノ小性ハ大人ノタラキ
ヲナシタレバ幼年ノ喪礼ニハナルマイトノコナリ○再コレ等ガ簡古ニヨク書タ
ル文デアル今度ノタカヒハ再求ガ奔ノ師ニ對シテヨク長柄ヲモチヒラレタユエ
ニ手モナク打カチテ奔ノ軍ニ入ラレタトナリ合戰ノ得手方トミエタ此方デモ信長
ハイツデモタカヒニハ長柄ヲ以テ敵ヲタキフセテ利ヲエラレタ再求モ長柄ツ
カヒデアツタフウナ○孔勇ヲ以テ
夏陳轅頗出奔鄭 追出サレテ鄭
カチタルハ義ト云テホメ玉ヒタ

コノ轅頗ト云男ハ聚斂ノ臣デ司徒ノ官ノトキニ國中ノ百姓ニアテ金子ヲアテ、高役
ニ應シテ金子ヲ出サセ陳公ノ女子ヲ嫁シタ○有ソノアツメタル金子ノ餘計ヲ以
テ已レガ物ニシテサマクノ宝器ヲコレヲヘテ侈リタ○國民ヲシボリテ己レガオ
コリニシタルユエニ逐出サレタ○道邠ハ落行ク道中ノ山中デ飢渴シタレドモ何
ニモ食物ガナイユエクルシミタ○其シタカフテ行ク一族ノ中ニ轅咄ト云モノガ
アツテ醴ノ乾飯ノト云モノヲ每當ニ持セテ出タユエニス、メタ稻醴ハ米ニテ製レ
タルアミザケ梁糗ハ粟ノ乾飯ナリ暇脯ハホシ、トテ此方ノ干魚ノ類ナリ○喜轅
頗ガ大キニヨロコビテソノ方ハドウシテコノ品ヲ手アテシテ来ソトコリ○對
コシガ風諫ヲフルコノヤウナ物ヲタクハオキマシタハ以前ノコトデカ、器物モヲ
多クニシラヘ玉ヒシトキモハヤ旅行ノ用意ニコノモノヲ手アテシテオキマシタト
云タコレハ民ヲシボリトツテ大器ヲツクラレタユエニ今コノヤウニ他國ヲサマヨ
ハル、ト云フテアル○曰ソレホトニヨク知テ居タナラハナセソノ時、ニイサメナ
シダトナリ○對ソノ時令ニハ中ノ御承引ノアルベキ体ニハミエ玉ハナシダ若シ
諫ダテヲシテ私カラ先キハ逐出サレウト存ジテソレカ恐ロシサニタマツテ居タト
云タ
為郊戰故公會吳子伐齊 先ニ奔ヨリ伐テ郊ニテ押ヨセタ
ナリ 哀公ノ无念ニ思ヒテ吳王ヲタ
ノミテ返報ヲイタサル、テアル○五奔ノ領令ノ魯ニ接シタル邑ヲ伐テ國都ヘヨ
セルテアル○中吳ノ中軍ハ吳王ニシタガフ○晉吳ノ大夫ドモノ軍師モサタマ
左傳國字解 卷之二十九

リタデアル○奇 奇ノ方ニテハ今度ハ大国ノ吳王ヲシノミテ来ル上ハトテモ奔ノ
負ナリト覺悟シテ大將ヲサダメタ○陳 今度ノタカヒニハソノ方カ一命ヲステ
テクレタラバ我必ス志ヲ得テモチヒラル、デアラフトナリ必死トキハメテ出ヨト
云ナリ○宗 兩人タカヒニ相ハケマシテ死セヨ死フト約シテ出ルナリ○桑 國
書ハ中軍ノ物大將ニテ桑掩胥ニ御ヲトラセテ出タ○公 兩人ニ言ヲカケテ各方
モ今度ハ必ス討死セラレヨトハゲマシタ○將 既ニタカヒニノゾシテ公孫夏ハ
出ルトキ從者ニ命シテ送葬ノ歌ヲウタハセテ今ヲ死出ノ山ヘノ門出ト覺悟シタト
ナリ虞殯ハ棺ヲ挽ク者ノ哀ヲ一ギラス歌テ後世ニ挽歌ト云カコレナリ今ノ挽歌ハ
漢ノ田横カ臣ドモノ作タモノナレドモ元トハコノ虞殯ヨリ出タモノナリ○陳 コ
レモ必死トサダメテ家来ニ含ノ玉ヲモタセテ出タ○公 コレハ又伐死シテモ敵ヲ
伐トル覺悟テ士卒ニ命ズルニハ吳國ノ風俗ハ髮ガミチカクテ執ヘドコロカナイ程
ニ人々ニハ尺許ツノ繩ヲ腰ニサゲテ出ヨト云タ人々ニ尋約トハ簡古ニヨク昏レ
タ文ナリ○東 予三度合戦ニ及ハ、三度メニハ伐死セウトオモフタニ今度ハ三度
目ナレバ討死セント云テ○使 弦多ハ元ト奔人デ東郭書ヲ知巴ナレハ筐ニ自今ノ
秘藏スル琴ヲ入レテオクリテ曰吾今度ノ合戦ニハ善惡トモニ討死トサダメタレバ
今生ニテハモハヤ再ヒ足下ニ御目ニハカ、ルマイト云テ送リタ○陳 コノ度ノ合
戦ニ吾ハカ、リ太鼓ノ音ハ聞クデアラフケレドモ引キ金ノ音ハ聞マイトナリ皆ニ
身ヲ死物トシテ出タ○甲 艾陵ト云奔ノ地ニテ大合戦ニナツタトナリ○展 吳ノ

大夫ガ奔ノ大將高無平ガソナヘヲ打ヤブリタレハ高國子モスカサズ吳ノ上軍ヲヤ
ブリタ○王 中軍吳王ノ士卒ガ援兵ニ加ハリタユエ奔ノ軍ハ大ヤレニ及ビタト
ナリ○獲 大將ノコラス兵車ハ百両ニ甲首三千級ヲバ吳王ノ手ヘ伐トラレタナリ
○以 哀公ノ兵ヲシタガヘテ吳王ノ加勢イタサレタヲ勞シテ首ドモヲ哀公ニ進上
ニセラレタコレハ元ト魯侯モ奔ニウラミハアレドモソレヲ自分トシテ報ズル器量
ハナイ幸ニ吳王ノ伐ル、ニ付テ疫神ノ他カヲ以テ仇ヲ報ハレタソレユエ合戦ノ
本主ハ吳王デアロ○將 合戦ニ出ルトテ吳王ノ叔孫ヲ呼カケテ云ハル、ニハソノ
方ハ何ヲツカサドルゾト向ハレタ○對 私ノ職令ハ君ノ司馬ノ御配下ニシタガフ
テ居マスト云タ○王 吳王ノ叔孫カ敬スルヲヨロコシテ兵器ヲタマハリテ云ハル
ルニハソノ方ガ君魯侯ノ御用ヲ奉ジテヨクツトメ敬ンデ命ニタカハル、ナト云ハ
レト○叔 叔孫モ何ト答ヘテヨカラフヤト當惑シテ返答ヲエセズツイテ居ル
内ニ○衛 兵者ノ子貢ガ側ニ居テ引トリテ執合セテ云ニハ州仇殺コノ甲ヲ奉ジテ
君ノ上意ニシタカフテ拜受イタスト云タ○公 哀公ノ吳王ヨリタマハリタル奔ノ
大將國子ガ首ヲ大史固ニモタセテ奔ノ國ヘカヘサル、トナリ○真 アタラシキ箱
ニ載セ敷モノハ玄纁ト云給ヲシキ組帶ノ官服ヲソヘテソノ上ニ書附ヲノセラレタ
○曰 ソノ文言ニ天道不善ヲ知ル、イモノナラハ何上ジテゴノ首ヲ下國ノ私國ヘ
来ラシメ玉ハンヤコレハ天ヨリ不善ノ人ヲコ
○曰 ソノ文言ニ天道不善ヲ知ル、イモノナラハ何上ジテゴノ首ヲ下國ノ私國ヘ
来ラシメ玉ハンヤコレハ天ヨリ不善ノ人ヲコ
○曰 ソノ文言ニ天道不善ヲ知ル、イモノナラハ何上ジテゴノ首ヲ下國ノ私國ヘ
来ラシメ玉ハンヤコレハ天ヨリ不善ノ人ヲコ

吳將代齊

コノタビ吳王ノ奔
ヲ伐ニ出ラル、先

ミハタナテ越王ノ家士ヲ引ツレテ吳國へ朝觀イタサレテ○王、吳王ヨリ始メ一統ノ家士ニイタルマテ悉ク賂物ヲオクラレタ○吳、吳王モ家中モミナ大キニ喜悅シタデアル○唯、ソノ中ニ伍子胥一人ハ不審ヲ立テハナハタ氣味ワルウオモフテ云ニハコレハ越王ノ計畧ニテ吳國ヲ犧牲ニスルノデアラウトナリ姓ノ牛羊ナドニ美物ヲアタヘテ肥スノハ可愛クテスルデハナイ殺シテモチヒカク思フユエヨク飼フテオクナリソレト同クテ今コノヤウニ贈物ヲシテコレヲ餌ニ飼フテ吳ヲホロボスタクミテアラウトナリ○諫、前ニモイハメタレトモ又吳王ヲイサムルニハ越ノ我國一對シテマヅハルハ心腹ノ病同前テゴザルトナリ○壤、ソノ子細ハハツ土地ガツビキテ同ジトコロニアアルユエ兎角コノ吳ヲホシク思フテ并セタガル○夫、今此ノコトク柔和ニ飯服シタ休ニモテナスノハソノ欲ヲ成就セシトノタクミナレバ○不、一時モハヤク事ヲオコシ伐テ滅スニ如クハナイトナリ○得、今ハルノ存ヲ伐ナシヒテタトヒ存令ニ志ヲエ玉フトモ石田ヲエタヤウナルモノテ何ノ用ニモタチニセヌトナリ○越、越ヲハヤク治トシ玉ハスバ吳ハホロボルニ決シタ○使、タトヘオ云ハバ今醫師ヲタノミテ疾ヲ除カシムルニマダ少ミノコソテハ居レトモコノ病根ハ必ズノコシテオクガヨイホドニ根ヲ切ラズニオケト云モノハ決シテナキトテゴザルトナリ疾ハ何デモ根ヲタヤスカヨイ○盤、商書ノ言ニモ横道ヲカマヘテ不共者ハ鼻斃テ根ヲタヤシ遺シソダツルナコノ新邑ニ惡種ヲ生ゼシムルコト勿レト申シテゴザル○是、商ガコノ心ヲ以テ真リ玉ヒタシカルニ今君ハコトク商書

ノオモムキヲ易ヘ玉ヒテオソロシキ越ヲ伐チ玉ハ又ハ甚タラシキコナリ今大事ヲノソシ伯者ヲモトメ玉フニ左ヤウナル思召テハ成シ誰カラント心ヲクダキテ諫メタレトモ吳王ハ聞入レラレヌトナリ○使、モハヤ伍子胥モウトシハテ、存ノ國ヘ密クニテ使ヲタテ、自合ノ一子ヲ鮑氏ニアツケテ姓ヲ變シテ王孫ト号シテ吳ノ禍ノ及ハヌヤウニシタデアル○及、吳王ノ存ノ役ヨリカヘラレタ上ニコノコトヲ聞テ大キニ怒リ敵國へ通ジタト云テ屬鏤ト云劔ヲアタヘテ切腹イタセト云ハレタ○將死、伍子胥ヲ死シトシテ云オウニハ吾ガ死デアラバ墓ニ櫛ノ木ヲウヘヨソノ木ノ材木ニナル時今ニハ吳國モホロボルデアラフ先ノ三年スギタラバ始メテヨハメラル、バアラフトナリ○盈、自然ノ天道ナリト云タ越ハシタカフテ来ル奔ニハ克タル、コレデ十分ナレバ盈タト云モノト此ノコトク云テ死タコレハ史記國語ナドニアルオモムキト秋季孫命修守備、今度吳ニシタガフテ存ヲ伐タニ少ク文カ異ナル○秋季孫命修守備、付テ又存ヨリ尻カ来ラウト云テ推察シテ屹ト所ニハ番手ノ要害ヲ嚴重ニ云付タサテ云ニハ小國ノ分際テ大國ニ勝ツト云ハ禍ヲ子ク基デアル存ノ世メ来ルハ時日ヲウツスマイホドニ各覺悟シテ居レヨ、冬衛大叔疾出奔宋、國ヲ立ノイタ○初、子朝ハ元ト宋人ト云タ叔ガ娶リテ本妻トシタ本妻ヨリ與ソヘノ婦ヲ愛シタトナリ○子、ソノ後子朝ガ衛ヲ出奔シタ○孔、舅ノ子朝カ居ラマユエアナドリテ大叔ヲス、メテ妻女ヲ離縁サ

世テ自分ノ女ヲ嫁シテ巳レガ智トシタ孔子何ヲ以テ文ト云ト子貢ノウタガハレ
 タハコノヤウナル邪曲ヲシタユエナリ○疾 大叔モ本妻ハトモ角モカノ婦ニハ得
 ハナレヌニ付テ側役ノ家士ニ云フクメテ表向ハ婦ヲ離縁シタル分ニシテ摯ト云邑
 ニ家屋敷ヲタテ、カコイ者ト云ニシテオイトソレテ二人ノ女房ノヤウテニ所世帯
 トナツタ○文 不届ナセメヤフラフト云タナリ孔子ノ止メ玉ヒタユエニ攻ルハ
 止テ女ヲ取モトシタコレバ世間モタ、又上ニ○或 外州ト云邑ニ於テ何カ不届
 ヲハタラキテ散クナル目ニアフテ乗タル車ヲトラレタ所ノ者カ君ハコ、車ヲサシ
 上タ○耻 右ノ兩条ノ耻辱ニテドウモ国ニ居ラレヌユエ出奔シタ○衛 大叔ガ弟
 ヲ家督ニシテ孔子ガ取モドシタル女ヲ妻トシタ不埒者ノヨリ合ニテ後世ノ風俗
 ナリ○疾 宋ニテ陪臣トナツテ向難ハ美玉ヲ進物ニシタレバ城鉏ト云邑ヲアタヘ
 テオキタ○宋 コノ大叔カツカハシタル玉ガメツラシキ物カシテ宋公ノ呉レヨト
 云ハレタレトモ向難ガ献上セナシタソレヲ怒ラレテ少シ罪ノアリタヲ答メラレタ
 ユエ向難モ謀叛ヲクハダツルニ至テ国ヲ出タ主人カ出タユエニ大叔ガ民モマタ大
 叔ヲセメテ追出サウトスルナリ○衛 折シモ故主ヨリ御免ガアツテ名カヘサレタ
 巢ト云邑ヲアタヘラレタレバ程ナク 初晋悼公子愁邑在衛使
 死テ方々持アルキテ葬タトナリ 愁邑晋ヨリ衛ニ来テ居ラレテ自分ノ女子ニ御ヲトラセテ慰
 其女僕而田 愁邑晋ヨリ衛ニ来テ居ラレテ自分ノ女子ニ御ヲトラセテ慰
 ニ野アソヒニ出ラレタ○大 食邑デモアツタカ懿子ガ館ニ

止宿シテ酒宴ナドシタソノ時ニサダメテ縁組ノ相談ガスミタカシテツヒニ妻トシ
 タコノ女子ノ腹ニ悼子ガ出生シタコレ大叔疾ナリ○悼 大叔ガ家督シタユエ夏
 戌モ大夫トナツタレドモ疾カホロビタレハコレモ官モ知行モケツラレタ○孔 上
 ニアルトホリ大叔疾ヲセメニトテソノヲ孔子ハ相談シタレバ孔子ノ答ヘサセ玉
 フニハ宗廟ニ於テ筭算邊豆ヲソナヘル礼式ノ一少シ若年ノトキヨリ学ヒタル
 フモアレドモ甲兵ヲモチユルハツヒニ承ラヌト云テ文子ニワカレ早ク車ノ用意
 ヲ仰付ラレシリソカントナサレタ○曰 サテノ玉フニハ鳥コソ木ヲエラシテ止ル
 モノナレ木ガ鳥ヲエラム理ハナイトナリ文子ヲ木ニタトヘ御自身ヲ鳥ニタトヘ玉
 フナリコレ論語ニ靈公ハ答ヘ玉フト同意ナリ申兵ハ自今ノ国家ヲモル器ナルヲ
 国内ニモチユルト云ハ心得ガワルイニヨツテ答ヘ玉ハヌナルベシ○文 孔子ノ御
 叢駕、ヨシヲ聞テハナハダフハテ、走り来リシヒテ孔子ヲ止テ云ニハ我マツタク
 自分ノ憤リヲハラス而已デハナケレドモ彼ハ不行跡モノナレバ衛國ノ難ニ及バフ
 カトソレヲウレヘテ伐フト云タナリ不可ナレバ止申サント、マリ玉ヘト云タユエ
 止ラフト思名シタルトコロヘ古國ノ魯ヨリ此ト幣ヲアツタシテ名々ユエカハラセ
 玉フタコレガ衛ヨリ魯ニカヘリ玉ヒテ詩 季孫欲以田賦 コレハ古來ノ
 ヲタビ玉ヒタトアルトキノ事デアル 法ガ一丘ヨリ
 馬一匹牛三頭トサダメテアルコレヲ丘賦ト云方里ヲ井ト云四井ヲ邑ト云四邑ヲ丘
 ト云コノ丘ヨリ八上ノトホリ出ルテアル又四丘ヲ甸ト云甸ヨリ八馬四匹牛十二頭

ヲ出スヲナリコレヲ車一乘ト云此方デ云ハハ百石ノ高ニ付テ馬一匹ニ人足三人
ヅ、杯トサタメタル如クナリ今季氏カ欲スルトコロハ国用不足ナルニ付テ今マ
デノ馬車ノ上ニ又新法ニ賦ノ高ニシタガフテ牛馬ヲ出サスルツモリデアル云ハハ
一倍ニスルデアルコレヲ再求ニ命ジテ苦シカルマイカ孔子ヘ承リテ来レト云タニ
エ承リタレバ孔子ノ御返答ニ〇立 我等ハ如何アルカ知ラストナリ〇三 二度マ
デ承ハリタレドモ兎角答ヘ玉ハヌユエニ〇卒 終リノホトニ再求カ云ニハ先生スハ
国老トタフトミ存セラルレハコソ私ヲ以テ承ハラセ御了簡ヲマツテ行ヒタイト存
セラル、ニ善惡トモニ御答ヘハアルヘキコト存スルニ御答ヘノナイト申スハ如
何 タシタコトゴザルト云タ〇仲 季氏ヨリノ問ノ御答ヘハナクテタゞ再求ヘマ
デ御ハナシニ九ソ君子ノ行ヒト云モノハ礼ヲ法度トシテ法リ民ヘノホドニスコハ
少シテモアツキ方ヲトリ用ヒ政事ハ中道ヲアゲテ正直ニ行ヒ收斂ハ随分ウスキニ
シタカフトナリ〇如 コノ通りニスレバ古来ノトホリ丘賦ヲ以テモマタ足テ国用
ニ乏シキイハアルマイトナリコレハ上ニ侈リノナキユエデアル〇若 モシ又礼ニ
モ不度シテ貪リ冒ツテ厭キ足ルコトナクテハ何時デモ民ノ方ヨリハトラル、モノト
心カユルムニ付テ侈リノ心ガヤマヌユエニ〇雖 一倍ニ増シテモトカラ足ラヌ
トウニナリ国用ガ乏シカラフトナリ人ハ上下トモニ財物ヲトルアテガアレバ侈ル
モノナリ當テノナイモノハ三文モウカトハツカハヌデアル〇且 ソレニソノ方ノ
主人季孫ニモ若シ礼ヲ行ヒテ法リタク思ハル、ナラハ御文庫ニ周公ノサダメオカ

レタル古記録ガアルホニソレヲ見ラル、ガヨイ尋ラレ、ニハ及バヌ〇若 一タ
礼モ法モモチヒズ無法ニ行ハフトオモハル、ナレバ何ニモ訪ハル、イハアリソウ
モナイモノデアルコノユエニ答ヘハナラヌトノ玉ヒタ〇弗 再求ガ飯リテ孔子
ノ御ハナシドホリヲ云ツテ諫メタケレドモ季氏カ聞キ入レズ明年行ナフタナリ
非道ナリ
デアアル

經十有二年春用田賦ツヒニ倍夏五月甲辰孟子

卒昭公夫人ノ卒セラレタコレ 論語公會吳于橐臬解ニ秋公

會衛侯宋皇瑗于鄭上ニ宋向巢帥師伐鄭告又冬

十有二月螽冬虫ハ居ラヌ 國曆ノアヤマリニテ閏ヲウ

傳十二年春王正月用田賦孔子ノ諫メヲモチヒズレテ夏

五月昭夫人子孟子卒昭公ノ吳ヨリ女ヲムカヘラレタ同姓ヲ諱テ經

左傳國子解 卷之二十一

カ吳ニアツテ嫁シテ乘タヤウニ聞エサセタ○死 卒セラレテモ国々へ告赴ヲイタ
 サナンダ此ニヨツテ夫人一称セヌナリ夫人ナレバ薨スト云ナリ○不夫人ノ常礼
 ハ葬リテ及テ哭スルコトナレドモ夫人ト披露セヌユエサダマリノ葬礼ヲセナンダ
 ヨツテ定メノトホリニ小君ヲ葬ルト昏セナンダナリ○孔 コレハ孔子ノ朝ニ任ヘ
 テ居玉ヘバ正礼ノトホリ小夫人ノ喪服ヲ名スユエ弔シ玉フトコロニテハナケレ
 ドモコノ時分ニハ老ヲツゲテ隱居ノ御身ユエ悔ヲ家老中ニ申シ上ルト云人別ノ
 中へ与リ玉フタデアアル○適 季氏カトコロへ至リ玉ヒテ逢ヒ玉ヒタレバ季氏ハ夫
 人ノ喪服ヲ著ナンダ○放 放ト云ハ孔子ハ此ト臣ノ義ヲタビシ玉ヒテ喪服ヲ著テ
 出至ヒタレドモ季氏ガ絶セヌヲ御覽ナサレテ国ノ上卿ノセヌコトニ早ニ御自分
 ノ経ヲカナグリステ、拜礼ナサレタトナリコレハ表向ハ兎モ角モアレ夫人ニウク
 ガヒモナイコナレバ季氏モ宅ニテハ喪服、公會吳于橐泉 哀公ノ吳王ト
 フ著ルデアラフト思台シタユエデアアル
 ハ吳王ノ方ヨリ家老ヲ以テマタ盟ヒナラソウト云タナリ尋ハタレダユル意ナレドモ
 カサヌルノ意アルナリ○公 哀公ハ否ヤニオモハル、ニ付テ託シテコトハリタ云
 ハル、ナリ兵者ノ子貢ヲ奏者トシテ返答サセラル、ニハ惣シテ盟ヒト云モノハ信
 ヲカタクシテホナガク詐リアルマヅトテノ云カタマデアアル○故 サレバ心ニ制シ
 テ義ヲタビシ神靈ヘモ玉帛ヲタテマツリテ○言 ソノ信ヲ言ヲ以テチカフテ固メ
 ヲシソノ上ニ明神ヲ証據トシテタガヒニ要言スルナリコレハ信ヲツテ盟ヒニタガ

ハ子バ福ヲアタヘ玉フソムケハ禍ヲ下ナルト云コト要スト云デアアル○寡 盟ヒ
 ト云ハコノ通りニ大切ナコユエ主人ノ存念ハ荀ニモ一度チカフテハ改メラレヌコ
 ト存ゼラル、○若 モシ盟フテオキナガラ又ウタガフテ改メ盟ハフト云ヤウナコ
 デハタトヒ毎日子カヒタレバトテ何ノ益ハアルマイ○今 ソレニ今足下ニハ必ズ
 カサ子テ盟ヒナラソウト云ハル、ガイヨク盟ヒナラヌニシテハ又今マデノ盟ヒハ
 ヒエ尽タトミユル寒ト云ハコレマデ盟ヒオキタル盟ガヒエテツメタクナツタヲ重
 子テ温ミヲ入レテ熱クスルト云デ今マデノ盟ハキエタト云ハヌバカリナリ此方ノ
 心ニハ少シモ温ミノサメル所存ハナイニソノ方ニハサメタカト云下コノ口ナリ○
 乃 理ニ屈レ 吳王ノ方ヨリ衛書ニモ出テ会セラレヨト云テ
 テヤメタト云 吳徵會於衛 名タ○初 衛ニ無作トハ吳王ヘ会セラレヌワ
 ケガアルコレハ前方吳王ヨリ越サレタル使番ノ且姚ト云モノヲコロシタコノ意趣
 シ持カケラレテハ危イトオソレタデアアル○謀 大夫ノ子羽ニ如何アラフト相談ニ
 及ビタレバ子羽ガ云ニハ今吳王ハ最中威ニホコリテ無道ヲナスデアアルソノ処ヘ会
 シ玉ヒテ交シテ吾君ヲハツカシムルニキハマツタコトハ辭シテ止ルニ如クハナ
 イト云タ○子 又一人ノ大夫子木ガ了簡ニハナルホド今サカリ吳王ハ無道ヲフル
 マハル、カ国ノ主ガ無道ナレバ必ズソノ疾ヲ他人ニアビセカケルモノナリ今吳王
 ハ无道ナリト云ヘドモ大国ノコナレバ不作法ハナラヌモシ吳カ怒リタラハ衛ノ患
 ヲナスコトハ社カ子ヌナレハ○往 コレハ行キ玉フ方カヨロシカラフ○長 タトヘ

テ云ハバ大亦ガタヲル、トキハ何方デモアタリ夕程ノトコロハ損セシマヌト云フ
 モナク又國中ノ狗ガ病犬トナツテ狂ヘバ必ズ人ニ喰ヒ付カヌト云フハナイミナ吳
 王ヲタトヘテモハヤ吳モ凶ビヘニ及ビタルユエ無法ニナリテ人ヲ害スルト云フ
 ナリ○而况殊ニ吳ハ大国ナレバカニ及バマ行ズニハ居ラレマイト云タ○秋、会
 スル方ニ一決シテ会シタデアル○公、哀公ノ衛宋ノ二国ト密ニニチカハシタナリ
 コレヲ經ニ除タハ吳ヘハ辭シテ他国トチカフタト云テハ吳王ガウノ令ニハセヌツ
 レヲオソレテ公ノ命セラレナシタユエ除タコレハ吳ハ中国デナイユエ内心ニイヤ
 シメテ盟ハマデアル○而、衛侯モ吳王ヨリチカヘト云ツヲ辭セラレタ○吳、果シ
 テ吳王カ以前ノ意趣ヲ以テ衛侯ノ本陣ヲトリニキ垣ヲ結マワシテ番ヲ付タコ、ガ
 夷ト云テイヤシメラル、処デアル假ニモ諸侯タル人ヲ自今ノ境内ヘ招キテハ畢竟
 地主ノ礼ヲアツクセ子バ叶ハヌトコロナリ少シノ憤リハ堪忍セ子バナラヌ○子
 景伯ガ衛侯ヲスクハントテ舟者子貢ヲス、メテ吳、執成ヲサスルデアル先ツ子
 貢ヘ云ニハ九テ諸侯ノ会スル古礼ト云ハタカヒニ会シイハレバ侯伯ノ諸侯頭ガ礼
 ヲ行フコデアルコレハ已レガ盟主ナレバ今日ノ亭主デ諸侯ハ客ナリシカレバ此度
 賓ヲ礼セ子バナラヌ○地、又ソノ会シタル地主ヨリハ生タル牛羊ノ類ヲ出シテ一
 統ヘオクルサテ相タガヒニ礼ヲ以テ辭讓スルコレガ常式デアルトナリシカルニ今
 吳ヨリハ衛ヲ礼セヌサヘアルニ囚人ニシテクルシマスルトナリ○子、足下ニ及ゼ吳
 ノ大宰ニアフテワビ言セラレヌヅト云タ○乃、子貢ノ尤トオモフテ賂ノ束錦ヲモ

チテ行テ大宰ニ逢フテ何トナク見廻ニ來タル体ニモテナシサレバ四方ハ
 スルデアル○語、物ガタリノ序ニ衛ノ君ハ何ユエニ咎メヲエラレタヅトツ子タ
 ○大、サレバソノコデアル主人ノハ隨今衛ニツカヘタク存ゼラルレドモ衛君ノ思
 名ミアルカレテ殊ノ外延引シテ出會イタサレナシタニ付テ主人モハナハダ畏レテ
 心ヲラズ先ヅトバメラレタデアルト云タ○子、コ、ガ子貢ノ舟者デアルワレハワ
 ケアツテ延引イタサレタトミエルマヅ衛君ノ來ラル、ニナツテハ大勢ノ家士ドモ
 ニアマ子ク相談メサレタデアアラフ家中ノモノガ半分ハ行タガヨイトノグミ半分ハ
 否ヤ無用ニイタサレヨトス、ムルコノ評定ガオハラヌニヨツテコ、ヲ以テ緩ムト
 シテ來ラレタモノデアアラフトナリ○其、シカレバソノ來リタクオモフモノハ足下
 ノ黨デ同心ノモノナリ又來ルマイト云タモノハ足下ニ同心セヌナレバ讐テアル
 サレバ衛人ハ足下ノ讐半今ニ味方半分ナレバ足下ノアヘシライガ大事デアル○若
 執、ソレニ今衛君ヲトラヘ玉ヒテハコレ黨ヲヤブリ讐ヲマスト云モノデ味方ニ附
 カント思フモノモサテハト後悔シテ讐ニナルデアアラウ○夫、ソノトキコソ足下ニ
 弓ヲヒカントシタルモノガ志ノ如クニナルデアアラフトナリ○且、ソノ上ニ一通リ
 ノトキデモアルカ諸侯ヲ會合スルト云ナシテスカシヨセテアレ見ヨ衛君ヲイラヘ
 タト風聞シテハ○誰、タレクモオツレテ油断ヌルナトテ氣ヅカウウニ成レバヤ
 ブレノ基トナル○墮、味方スルモノハヤブリテ敵トシ讐ニスルモノヲマシ國ノ
 諸侯ヲハオソレサスルト云ハ○或、霸者ノ業ニハハナハダワルイコニテ人モ思ヒ

付マイシカレバ思名カヘラレヨト諫メタ○大実ヨク申サレタリト云テ木館ニ合シタデアル○衛子貢ガ存ノ助ケニヨツテ免サレテカヘラレタトナリ○效コハガ衛侯ノワルイコトデアルトラヘラレテ居テ吳國ノ郷談夷言ヲオモシロク思フテオボエテ来テヒタモノ似セラル、デアアル○子衛ノ子之ト云人ガマダ年ハユカ子氏賢ナル人テ○曰君ハ難ヲ免レ玉ハヌデアラフサダメテ夷ノ地ニ於テ死シ玉フデアラフ夷ニトラヘラレタヲ耻トモ思名サズソノ言ヲオモシロク覺エ玉フト云ハ固陋ナカナト云タコノヤウナ人ガアルモノヘ一二月モ江戸ニ居レバ早ヤ江戸言ヲ覺エテツカヒタガル冬十二月蝻

ハテ司曆ノ官カ未熟ユエ時月ガアヤマリタ尤コ、ノ十二月ハ後世ノ十月ニアタリテ暖氣ナクナルニ別シテコ、ハ一月閏ヲ脱シタニ付テ九月ナリシカレバマダ霜災ミツクベキコトナリソレヲイツモ寒氣ニオモムクトキナレバ虫ハツカヌニ今虫ガ付タユ三季氏ガ不審ヲ多ク聖人ヘ問フタデアアル○仲御答ヘニ私ノ承リツタヘタニハ火星ガ十月ニハカクレ没シテ温暖ノ氣ガタルトキ虫モコトク蟄シ畢リテ虫ノ居ラヌトキニ至ルトナリ○今ニハ火星ガ西ニ下リカタムキテアレバ実ハ十二月デハナイコレハ曆ヲツカサドル者ノアヤマツタモノデアルト告玉ヒタ翼年ノ十二月モマダ虫ガツクユエ過リタニキハマツタ宋鄭之間有隙地焉宋ト鄭トノ国サカヒニ空地ガアツテ六邑トナツテ居ル○子鄭ノ子産ノ時分ニ宋人ト和卑シテタガヒニコノ

地ハタモツマイト定メテオキタコレハ鄭ノ今在宋ノ地トヒシカトキハマラレヌニヨツテ荒地ニシテオイタ○及宋ヨリ立ノイタ者ドモヲ鄭ヨリトリモツテ彼地ハ居住モナイニ付テヨキ空地ナリトオモフテ鄭ヨリ城ヲタテ、ヘレタ○九約ヲ変ジクユエニ宋ヨリモユルサズ又コノ地ヲトツテ城主ヲコロシタナリ追くと取ルツモリヲシタ処ヲ○十鄭ノ都城ヨリモスクヒテ又争ヒニ及ンダデアアル

經十有三年春鄭罕達帥師取宋師于岳告文ナリ

夏許男成卒告文ナリ公會晉侯及吳子

于黃池解ニ及楚公子申帥師伐陳告文ナリ於越入吳告文ナリ

秋公至晉廣晉魏曼多帥師侵衛告文ナリ葬許元公

九月蝻害ニナリタユ冬十有一月有星孛于東方

盜殺陳夏區夫告文ナリ十有二月蝻

傳十三年春宋向魍救其師

宋ヨリモステオムレズ援兵トシテ出テ下知ヲシク○鄭 士卒ヘ

フシテ宋ノ司馬ヲ生ドリタルモノニハ恩賞ヲアタヘニ彼ヲ目アテニ伐トレト下知シタナリ○魍 コラヘカ子テ逃カヘリタルバ思ノマ、ニ宋ノ二大夫ヲ生ドツテ又

六邑ヲ空地トシタデアアル 夏公會單平公晉定公吳夫差于黃池

哀公モ会セラレタ 六月丙子越子伐吳為二隧 吳王ハ諸侯ト黃池ニテ

勾賤ガセメコニテ来タコレマデハ追ムダマシテオキタルナリ○為 越ヨリ吳ヘヨセル軍ヲニ手ニナシテ兩方ヨリセメヨセタ○時 二人ハ越ノ大夫デ南方ノセメロ

ヨリヨセルトテ先ヅ郊外ニテ集タデアアル○吳 留守ニ居ラル、太子ヲハジニ連枝ガミナ泓水ト云川端マデ出テ、ミラレタレバ○彌 姑蔑ト云トコロノ組手ニタテ

クルヲラニテ○曰 先年コノ弥庸ガ父ガ越ニテ伐死レタユニ越ヘウバ、レタソノ旗ヲ姑蔑ノ者ガタテ、出タレバコノ者ガ父ヲコロシタトニユルユエアレ吾ガ父ノ

ハタシ立テ、来タ父ノ讐トレバ見テコロサヌニハオカレヌト云テ勇ミタ○大 若シタ、カワテ越レヨトリタラバ国ヲモヒスデアラフ 然レバ一大事ナリ殊ニ君モ留

守ナレバ先ヅレ、ラク待テモルガヨイト云タ○彌 中ニ聞入レズシテ五千ノ士卒ヲ以テセメ入タ○王 援兵トシテタ、カフテ兩人シテ越ノ大夫ハ二人トモニ名

トツタデアアル○越 ソノ処ヘ越王ガ程ナク来テミラレタレバ味方ハ早ヤ伐マケテ二人モ得ラレタデアアル吳ノ王子地ハ城ヲモリテ居タ○丙 翌日ノ合戦ニハ吳ノ

師ガ悉クヤブレテ太子ヲハジメテミナク生ドラレタ○丁 翌日ハ城下ニデセメヨセタ○吳 吳王ノ会ニ往テ居ラル、トコロヘ味方ガヤブレテ太子モ伐レ玉ヒタト

注進シタ○王 吳王ハ諸侯ドモガ聞テハ散クユエハナバダ已ニテ幕下ノ士ノ聞タルモノ氏七人ヲコロシテ口ヲ絶レタ此方デモコノ例アリ大閭ノ築前守ト云シト

キ信長公ノ命ヲウケケテ毛利輝元ヲホロボサント高松ニテ合戦ノ折カラ信長公ニ後詰ニ出ラレテ京都ニテ出陣セラレシニ日向守ガ異心ニヨツテ信長公ヲ害シタリ此

コトヲ信長公方ノ士ヨリ早く秀吉ヘ内ニテ告タルヲ右ノ飛脚ト秀吉タバ二人幕中ニテ聞レシニトクト聞スニレテ大閭ハ床机ニ腰ヲカケナガラカノ飛脚ヲ扱打

ニ害セラレシトアルコレ軍ノ半ニヨハミヲ敵ガ知テハ秋 七月辛丑盟

ヤブレシ取ルユエナリ吳王モ秀吉モノノ意味一般ナリ 吳ヨリ云ニハ我ハ周ノ室デ

云テアラフフテ終日チカヒハテヌトナリ○趙 スデニ晩景ニ及フニ付テ晉ノ大夫寅ヲ呼カケテ云ニハモハヤ日ガ暮ル、ニ大事ノチカヒモナラス又先ヨトラレテハ

足下ノ予ト二臣ノ罪ナレバコノ上ハヤブレカブレ鼓ヲ立テ軍列ヲト、ノヘテ二臣討死ヲセシソノ上ニテ勝負ヲ決スレバ長幼ノ令ハ知ル、デアラフ早クセメヨト云

タ○對 司馬寅ガシヅメテ云ニハソレハ短氣デアル先ヅレバラク見アハセラレヨ
ト云テ出テヌカヘリテ云ニハ○曰 黒ハ顔色ノワルクウレヒノアルヲ云ナリ物
肉食ヲスル歴ト云モノハ氣色ヲ下サヌモノナルニ今吳王ノ色ハ大令氣ヲ下シタ
ル色ナレバ何ゾウレヒガアルニキハツタ或ハ敵ノタメニ國ヲ勝レタルカマタハ
大子デモ死ナレタカ何ゾ故障ガアルトミユルナリ○且 ソレニ夷ノ徳ハ輕シキ
モノナレバ文シクトビツテ我ハモ云マイナレバ○請 先ヅレバラクコラヘテ
吳ノアリサマヲ見ラレヨト云タ○乃 ソコテ先ヘチカハセタ夷ヲ先セサスルハ中
國ノ諸侯ノ耻ナレバト盟ヒテモイミテ經ニハ除キタ○吳人 一タ魯ヘ對シテ吾
一ハ云テアル晋トチカフトキ哀公ヲ名ツレテ出ント云タコレハ魯國ヲ已レガ属
國アヘシラヒニスル企テナリ大名ヲツレテ出ントハ無作法ナ云分デアル○子 魯
ヨリノ返答ニハ王ノ諸侯ヲ合せ玉フトキニハ王伯ト云テ王ノ朝ニテ諸侯ヲ率ウル
官人ガ牧伯トテ諸侯頭ヲヒキ弁テ王ヘ見ユルヲデアルコレ尤方伯一人ヲヒキウル
テハナケレドモ貴ヲアゲテ餘ハコメタモノナリ○伯 コノ伯ハ方伯ニテ諸侯頭
諸侯頭ガ諸侯ヲアハスルニキニハ侯爵ノ大名カ子男ノ國主ヲヒキ弁テ伯者ニ見ユ
ルヲデアルナリ○自王 サテ王ヨリ以下諸侯ノ朝聘スルニハ玉帛ノ品一様ニハ
ナイデアアル○故 此ニヨツテ私氏ノ國ヨリ吳ヘ貢スルノ職ハ晋ヨリハ上ニタツテ
ユタカナデアアル何ニモ及バヌヲハナイコレ何ユエナレバ吳ハ伯ニテ官ノタカキユ
エナリ○今 シカルニ今諸侯ヲアハセテ主人ヲヒキ弁テ晋君ニ見ヘント仰ラレ

コレデハ晋ヲ方伯ニスルト云モノナレバ○敵 今ヨリハ貢職ヲアラタメ減ズベシ
モトヨリ魯國ヨリハ吳ヘハ百乘ヲ以テ賦セシヲナリ○若 右ノトホリ子男アキラ
ヒニナサルハナラバ邾ノ半令ヲ以テ吳ニ属シテ晋ヘハ邾ノ賦ヲ以テツカヘント
コレテ属スル本國ト伯長トニツカヘルノ法デアアル○且 ソノ上ニ執事ニハ始ニハ
伯者トシテ諸侯ヲ名シ終リニハ侯ニナリ玉ヒテハ何ノ利アラヤト云タレバ吳人
ガ止メタトナリ○既 止ルハヤメタレドモ景伯ガ云分ニアザムカレタコト知テ後悔
シ景伯ヲトラヘフト云タ○景 私ハ魯國ニ於テセガレヲ名跡ニタテキタレバ
成ホトシタガフテ參フ尤車二輪ニ人教ハ六人召連ルハバカリナリ遲速ハ仰ニ任せ
ト云タ○遂 吳王ガツレテカヘラルハデアアル○及 吳ヘ行クトテ戸牖ト云トコ
ロマデ至テ大宰ニ云ニハ魯國ニテハ毎歲十月上ノ辛ヨリ上帝先王ニ大祭ヲイタサ
レ祭 辛ニテオハルヲデアアル○何 私ノ家ニ於テ代々コレヲツカサドリタルコト
○自 襄公ノ代ヨリ今ニイタツテツヒニ嘉例ヲアラタメタルコトハナカリタ○若
今年ニカギリテ若シ會セヌナラバ神官ノ輩ガサダメテ神靈ヘツゲテ云ニハ當年ハ
景伯美ハ吳人ニ凶ヘラレニシタ故実ニ吳ノ所為ニテ得出動イタサヌト云テアラフ
トナリコレハ吳國ノ風俗ハ神ヲハナハタ信心スルトコロユエオトシタ言デアアル○
且 ソノ上魯國ガ不共ナト云テトガメ玉ヒテ主從ワツカ七人ナル卑賤ノモノハカ
リヲトシヘラレタリトモツレホド魯國ニヘリメモ付クニイト云タ○大 吳王ヘ魯
ニ損モナケレバコノ方ノ益ニモナラヌニ惡名ヲトラニヨリハカヘシタ方ガマシナ

ラント云テカヘンタ○吳 吳ノ大夫ガ魯ノ大夫有山氏ト至極ムツレキ旧知巴ユ
エニ或トキ戰場ニオイテ何トゾ五ニ糧ヲ吳レヤレト云タ○曰 其辭ニ佩玉ノ綵然
タルハアレドモ吾ハエ繫ルコトヲセヌデアル是吳王ノ下ヲ惠ムコトヲ致サレヌ云タ
モノナリ○旨 旨酒ガ一盃アルヲ飲ミ度ク思ヘ氏飲フハナラズ唯褐ヲ衣タル親父
ト脇ニミテ居ルバカリニ褐ハ毛布コレハ賤者ノ衣ナリ親ハヨクメニ見テ居ル
○對 有山氏ガ答ヘニフレハ安イコトデアアル梁米ノ美食ハナケレドモ疎食ハ有之ニ
付テ何ホドナリ氏贈ラン○若 シカシナガラ軍中デ敵方ヘ贈物ハナラヌ人ノミル
処ハタガヒニ遠慮セシバナラヌソノ相圖ニハ吾ガ首山ヘ登テ呼デ庚癸ガ入ルカト
云タラバヨト云テ答ヘラレヨソノ時直ニオクラフトク庚ハ西方ナリ五穀ハ秋熟
スレヲ以テ秋ハ西方ナレバ主穀トス癸ハ北方デ水ヲ主ルコトヲ以テ飲食ノ異名ト
シテ相辭ヲサダメタ○王 會ニ出ナシダ意趣ニ伐テ男タルモノト云コトコト婦人ヲ
トラヘント云ハレタ○大 克チハ克レンナレ氏コノ処ニ居ラレハセヌト云タレバ
ヤメニノカヘラレタ○冬 越ニセメラレテ降参シタ伍
子齊ガ三年ニシテヨハメラレント云タハコノコトナリ

春秋左氏傳國字辨卷二十九

春秋左氏傳國字辨卷三十

尾張 加藤公達正庵著

哀公

經 十有四年春西狩獲麟

コレガ孔子ノ御筆ノ終リデアル依テ
絶筆ト云魯國ノ西ニ當ル大野ト云所

デ野方ノ後人トモガ狩ヲシタレバ獲麟タトニ註麟 諸獸ノ中デモ麒麟ト云モノハ
異ナル物ニシテ角ガ一本アツテ上ニ肉ガ蒙テアル是武備ハソナヘテモ物ヲ害セヌ
貞デアル身ハ麋ニ似テ尾ハ牛ノ如ク額ハ狼ノゴトク蹄ハ馬ニ類ストナリ五采ノ毛
色ニテ腹ノ下ハ黄色デ高サ丈ニアリテ啼ク声ハ鐘呂ニ中リ歩ムニ自然ト矩アリテ
生虫ヲ履ニス生草ヲ折サヌトナリ牽ラ成スト云コトモナク又食合コトモナイ又并
中ナドヘオチモセス綱ニモカ、ラヌ者ナリ依テ此ヲ仁獸ト云テアル是レ聖王ノ嘉
瑞ト云テ上ニ聖王アレバソレニ應シテ出ルモノデアアル○時 此時分ニハ明王モナ
キニ此獸カ出テ、然モ殺サレタニ付テ孔子ノ偕ハ周ノ道モモハヤ興ルニイト傷ミ
玉ヒ嘉瑞ノ意モナクシテ明王モ興リ玉ハ又ニ感ヲ興シ玉ヒテ魯ノ春秋ニ因テ中興ノ
教ヘシ修メ玉ヒ夕是麟ヨリ感シテ麟ニ終リ玉ヒ夕デアアル爰ガ感シ玉ヒタル処テ有左

ナケレバ春秋ハ編年ノ一ナレバ御存生ノ内ハ昏シ可玉者デアル○冬 本文ニハ春
トアルニ冬ノ臘ノ名ヲ云タハ周ノ春ト云ハ夏ノ冬ナレバナリ○蓋 是ハ山野ヲ司ル
後人ガ四時ニ一度ツ、ハ後義テ狩スルコトナリ常職ト云テ定ニリタル勤メデアル
○故 哀公ナレバ公狩スト云カ或ハ御カ出レバ何某狩何所ト書ベキモノナレドモ
爰ハ公卿モ出ラレズ役人而已出タニ因テ狩者ガ書シテナイト云コト虞人ハ賤官ナ
レバ名氏ハ云ニ及ハヌ○得 用ト云ハ獸ノ角或ハ骨ヲ取テ武器ニ用ルノ鳥ノ羽ヲ
矢ニスルノト云為ニ得ルヲ獲ト云トナリ
春秋ノ一昏ハ是ヲ以テ經ノ終トスルナリ 小邾射以句繹來奔 コレ
門人衆ガ聖人ノ卒ヲ經ニ殘シタク思フテソノ年迄ヲ繼テ昏レタユエニモハヤ賤モ
襮モノナイデアル小邾射ガ魯ニ來タトナリ 注射 莒ノ大夫ガ地ヲ持テ出奔シテ來タ
デアアル○春 春秋經ノ孔子ノ御筆ハ上ノ獲麟ヲ止リトスルニヨリテ○故 此時モ
前ニ出タル三叛人ト同シ所業ナレトモ史官ノ記シタニゲニテ賤文ガ無トナリ前ニ
邾ノ庶其黑肱昔年夷ヲ三叛人トシテ昭公二十一年ノ傳ニ論シ名ヲシルシテ不義
ト云テアルハ是ヲ合セテ四叛人トスベキナレトモ前ノ文ハ聖人ノ廢賤シ玉フ処ナ
リコレヨハ門人ノ筆ナレバ數ヘテハ云ハレヌト云コト○自 以下十六年ニテ經
文ハアレトモ家早魯ノ史官ガ不案内ユエ告ルニ任セテ記シタル文ナレバ正シキ廢
賤ハナイ○弟 然レバ經文ハ止タイモノナレトモ門人衆ガ聖人
ノ卒ヲアラハシタク思フテ孔子ノ經ニツ、キテ記シタトナリ 夏四月齊

陳恒執其君寘于舒州告文 庚戌叔還卒內事 五月

庚申朔日有食之解ニ 不及 陳宗豎出奔楚告文 宋向魍

入于曹以叛告文 莒子狂卒告文 六月宋向魍自曹

出奔衛告文 宋向巢來奔立退テ魯 へ未タ 齊人弒其君壬于

舒州告文 秋晉趙鞅帥師伐衛告文 八月辛丑仲孫

何忌卒解ニ 不及 冬陳宗豎自楚復入于陳陳人殺之

陳轅買出奔楚告文 有星孛コレニテノ經文ヲ正義ニハ論ラ 付テ前ノ經文ニナラヒテ名ヲ昏

傳十四年春西狩於大野城西ノ狩ニ孫孫氏ガ家來ノ輕イモノ 二鉏商ト云男ガ有テ麟ヲコロシタ○

以 三ナ打ヨツテ見タレトモツヒニ見タコトモナイ歎ナレバコレハ不吉ナ歎デア
ルイニクシイト云テ山方預リノ後人ニ下サルトアツテ賜フタ爰ノ文家語トハ大
ニ異ナリシカトモ家語ノ説ハトラヌ○仲尼 聖人ノ御目ニ止テ麟ナリトノ玉ヒ
タレバ又早ミ上ヘトリ上ゲタデアアル是ヲ以テシカト經文ニノセタデアアルナリ

小邾射以句繹來奔

句繹ト云地ヲ奪フテ魯ヘ來タ○曰 盟フト云
段ニ射カ云ニハ盟ニハ及ハヌ季路ヲ出シ玉ヒ

テ我ト誓約ヲサセテ玉ハレ少シモ詐ノナイ人デ盟ヨリハタシカナト云タ要ハ要約
ト云テ云堅メラスルコデアアル○使 子路ニ出テ、射ト對面セヨト云タレバ子路ガ
御免アレト辞退シタ○季 季氏ガ同門ナレバ再求ラツカハシテ子路ヘ云ハスルニハ
今度射カ未タニ付テ常例ヲ以テ盟フベキ所ニ射ガ心ニ千乘ノ魯國ノ盟ハ信セスシ
テ足下ノ一言ヲ信スルト云ハ畢竟一國ヨリ過テ信スルナレバ榮ト致サルベキナ
ルニ子ハナセ辱トセラルト云タ○對 子路ガ返答ニ魯國ヨリ若シ小邾ニ事アリ
テ伐ツヤウナルコナラバ何故ニ伐玉フト問ハズ一番ニス、ミテ何角ナシニ城下ヘ
參テ討死シテモヨイト○彼 彼ハ君ノ地ヲ奪フテ來タ者ナレバ不忠ノ臣ナルニ
其者ト好ミヲ通シ約言ヲナシテハ惡人ヲ美ト 齊簡公之在魯也 魯ニ
スルニ當ルナリ拙者ニ於テハ得致スニイト云タ 居ラ
ル、時ヨリ殊ノ外電セラレタサテ位ニ即レタ上ニ取立テ、大老並ニシ國政ヲ任セ
ラレタナリ○陳 存ノ代、ノ家老デ政ヲ執ベキモノナリコノ闕止ガ切テ廻ルラ

ハナハタケムタク思フテ御殿ヘ出レバ兎角鹿目ニカクテ闕止ヲ視テアル○諸ソ
ノ様子ガ何トヤラン禍ニモ及ヒソウニ見ユルニ付テコノ大夫ガ存侯ヘ云ニハアノ
陳成子ト闕止トハ殊ノ外不和ニ見ユレバ並ベテハオカレニセヌホドニ君ノ用ヒテ
シカルベキ人ヲ擇ミ玉ヒテトチラ成トモ一人ヲ用ヒ玉ヘト云タ○弗 存侯ガコノ
諫メヲキ、入ラレナシダ○子 或トキ闕止ガ泊リ番ニテ登城スルトタ方ニ出カ
ケタレバ陳逆ト云モノガ人ヲコロシタル處ヘ行キカ、リタ陳成子ガ為ニ陳逆ハ本
家デアアル○遂 直サニ逆ヲ捕ヘテ朝廷ヘツレテ來タ○陳 時ニ存ニハ陳氏ノ一門
ハ大分アツテドレクモ睦シク暮スニ付テ○使 陳逆ガトラハレト成テ揚リ宰ヘ入
テ居ルユエ少シ氣分モ勝レ子バ髪ガ洗ヒ度ト申スト詐リテ素水ヲ贈ルト云フリニ
シテ荷桶ノ中ヘ酒肴ヲ大分カクシ入レテ是ヲ持コミ外ニワリノ番人トモニ酒ヲス、
メテ酔伏サセテ彼等ヲ皆コロシテ陳逆ヲヌスミ出シタデアアル○子 陳逆ガ逃タユ
正闕止モ陳氏ガ仇ヲ為シカトコ、口元ナクテ諸陳ノ一門ヲ本家ヘ會セシメテ申分
ハナイト云和解ノ盟ヒヲイタシタデアアル○初 爰ニ又前方陳氏ヲ名乗ルモノニ
陳豹ト云モノガアツタ是男ガ當時ノ出頭テ權柄アルユエ子我ガ家來ニスミタイ
トテ公孫ヲ媒介トシテ世話ヤキニタノミ己ガ望ミヲ子我ヘ達シテ貰フタ○己ソ
ノ内ニ陳豹ガ方ニ不幸カアリユエ先ダニリテ止メテ居タレトモ喪カ畢タユエ子
我ヘ云コムナリ○曰 爰ニ陳豹ト云モノガコザル其者ハ長ハ高ケレトモセムシテ
望視ハスガ目ノコトナリセムシテ目ハスガナレドモ歷ニニサヘ仕ヘタラバ歷ミ方

ノ意ヲ得テ御意ニハ入サウナ男トナリ○敬 足下ノ御家ヲ望テ拙者へ云込デク
レヨト云へトモ吾ハソノ人柄ガ詐リノ多イモノカト存スルニ疾クヨリ頼メトモ再
テオキニシタ餘リヤカニシク頼ムニ依テ御ハナシ申スナリ思召次第ニ成サレヨト
云タ○子 子我ガソレハ何ニモ害ニハ成ニイ謀ラル、モタニサル、モ我心ニ在テ
油断サヘセ子バ苦シカラヌト云テ遂ニ家臣トシタデアル○他 ソノ後ニ追々是ト
語りテ政事ノ相諍ヲモシタレバ殊ノ外氣ニ入テ寔セラレタ○謂之 後或トキ子我
ガ陳豹へ云ニハ吾當國ノ陳氏一族ヲ尽ク逐出シテ其方ヲ立テ陳氏ヲ嗣セウト云タ
存念ハ如何思フゾトナリ○對 拙者ハ一門トハ申テモズド疎遠ナモノナレバ陳
氏ノ統ハツカレニセヌ○且 ソノ上陳氏ノ中ニ法ニ違ヒタルモノト云ハ只數人ニ
ハ不過コトナリ陳氏一族ガ尽クワレイデモナケレバ何トテ尽ク逐コトニ及ハシヤ
ト云タ○遂 豹ガ陳ノ一族へ此コトヲ告タデアル○子 子行ハ彼ノ拘ヘラレテ逃
レタル陳逆テアル遺恨ガアルニ依テ進ニ出テ云ニハ彼ノ子我ト云モノハ君ノコ、
コヲ得テ居レバコノ方ヨリ先シテ取テ伐スハ子ニ禍ヲ与ヘルテアラウト云テ成子
ト示シ合セ己レハ先キへ御殿へ行テ忍テ居タトナリ陳逆ヲ率カラ盗ミ出シテ成子
ガ方ニカクニフテ置タルカ今乱ヲ興スニ付テハモハヤ子我ニ恐ル、コトモナイニ
因テ公宮へ忍タデアル○夏 成子ガ兄弟ハ人車四輪ニ乘テ来タ一車ニ二人ツ、載
タ○子 子我ハ自分ノ役所ニ居タレトモ陳氏ノ一族ガ登城ト聞テ中門外ニテ逆
ヒニ出タコレハ何心ナク常ノ出仕トコ、口得タトミユル○遂 陳氏ノ者氏カ

内へ入テ子我ヲ不納ニ門ヲ閉タデアル○侍 子我ガ側役ノ者氏ハ門ヲ閉サセニイ
ト禦キタル処ヲ兼テ子行ガ公宮ニ忍テ居タニ侍テ遠サズ此者ヲ殺シタトシ○公
此寸シモ存候ハ女中ヲツレテ臺へ上リ酒ヲ飲ミテ居ラレタ○成 陳成子ガ表御座
ノ間へ遷ラセ玉ヘト云タ○公 存候ハ成子ガ乱逆ヲ作スト心得ラレテ又ヲ提テ
打殺サフト致サレタレバ○大 折蒨大史ガ側ニ在テ押しメテ云ニハ彼レハ全ク君へ
對シテノ不利ヲ企ルトテノコトハナイ君ノ害ヲ作ス悪人ヲ除クトテノコトハナダメ
タ○成 餘リ存候ノ怒リガ強ヒニ依リテ殿中ニ居ラレス外トノ庫へ這入テ居タ○
聞 ニダ怒リガ鎮ニラヌト聞テモハヤ出奔セフト覺悟ラシテ云ニハ何ノ所トテ君
有ニイヤトコトモ奉公ハ成ルハタ是成子ガ心ハニダ律義ナ所ガ有ユエ立退フト云
ニ○子 此奴ガ悪ル者デ有人ヲ殺シタノモ尤ニ成子ガ逆ルハ聞テ劔ヲ拔テツメ
ヨセテ云ニハ更ラ需ヒテニ足ヲ踏ムハ一ノヤブレデアル○誰 ソレ氏ニ一門モ
ナイ者ナレバ是非モナケレトモ誰カ陳氏デアルニイヤ右モ左モ皆陳氏バカリデア
ル其レニ云甲斐ナク去ルト云ヤウナ手ヌルキコトガ有シヤ○所 若シ去ラレバコ
ナタヲ殺サウ祖神モ照覽アレユルサヌゾト云タ○乃 是非ナク止ニリテ乱人ニ組
シテ若ヲ害スルデアル○子 子我ハ門ヲ閉出サレカナク家へカヘリ士卒ヲ引具シ
テ来リ又明ヲ打敗リニカ、リタレトモ陳氏ニ味方ガ多クテ得勝スシテ出走シタ
○陳 落人トナリタルヲ追々夕子我ガアハテ、逃ルトテ奔中ト云トコロ道ニ
踏迷タ失路ノ失道ノト云ハフニニヨフコトヲ云○適 細路ヲ不番フミタガヘタレ

一歩ノ過チガ大ナル違ヒニ成テ敵ノ陳氏トモガ領邑へ出タデアル○豊 処ノモ
 ノハオモヒヨラ又処へ主人ノ敵ガ来タユエ打ヨリテ名トラへ早ニ陳氏へ注進シタ
 デアル○殺 不便ナルカナ関所ニ於テ子我ハコロサレタ○成 陳成子ガコ、口終
 ニ勝利ヲ得テ子我カ臣ノ手強ナモノ故コロサウト云タ是ハ如何思フカ陳逆ガ命
 ヲ乞テ免シタナリ○以 コノ子方ト云者不敵者テ逐出サレテ出テ行クニ追放モノ
 ナレバ車ガナイユエ途中ヲ引キテトホル者ノ車ヲ國主ノ御用ナリト云テウバヒ取
 テ行過タデアル○及 躬ト云トコロニテ行タ時分ニカタリト云コトヲ聞知テ追付
 キテ車ヨリ引ズリ下シテ西ヲサシテ行ク処ヲ東へ引ズリ戻シタデアル○出 東ノ
 方ノ見付ケラ出タレバ先傍輩ノ陳豹ガコレニ乘テ行ケト云テ車ヲ与ヘタ○弗 是
 ヲ子方ガ受ケズシテ云ニハ先キ達テコロサル、時ニ陳逆ガワビ言ラシテ命ヲ免シ
 タサへアルニ又陳豹ニ車ヲモラウタト云ハレテハ皆余私コトヲスルト云モノナリ
 ○事 子我ガ臣ト成テ主人ノ讐ト内證ニテ親シムト云ハレテハ魯衛二國ノ諸士ニ
 面ハ合サレヌト云テ受ナシダ陳氏ノ者トモハ是程ニスル故二人ガ思ヒ付タデアル
 ○東 衛へ退キタ○庚 陳成子モツヒニ、謀叛シテ若ヲ別邑へ押コメタ○公 双
 テハ置レヌト云タ寸早ク鞅カ云通ニシタラハ是ホ
 宋桓魋之寵害於
 公 桓魋ガ電祿ノ重キニ侈リテ宋公ノ害ニナルコトガ多イデアル○公 宋公モウ
 ルサク成テ夫人ト云合セテ桓魋ヲコロスツモリテ折ミ夫人へ云ハル、ニハ桓

魋カ方へ御成リヲソソミ玉ヒテ折ラ見テ討テ下サレト申サレタ○未 一ダ宋公ノ
 謀ヲ遂ラレヌ内ニイツカ桓魋カ先ヲツテ宋公ヲ亡ス巧ミデ公へ願フニハ私ノ在
 所鞅ハ折ミ水ガ入テ迷惑仕ル御戚入ノ薄邑ト所ガヘク仰付ラレテ下サレト云タコ
 レハ願ガスムトコノ礼ニ宋公ノ御成ヲソソミテ引付テ謀ルツモリデアアル宋公トハ
 雲泥ノ思入ナリ○公 宋公ノ其レハワルイ望ミナリアレハ吾ガ先祖代ニノ宗廟ノ
 アル邑ナレバ替テハヤラレヌ其代リニ鞅付キノ邑數ヲ増シテヤラウト在テ七邑増
 シテ下サレタ○而 桓魋ガ有ガタキコトユエ御成ヲ乞テ享シタイトゾシタ○
 以 来ル幾日ノ日中ニ入ラセラレ下サレト定メテオキテ武器ナドノ備へモ尽クア
 ツメテ待カニヘテ居タ○公 宋公ノコトヲ洩レ聞レテ皇野ト云モノヲ名テ云
 ハル、ニハ余桓魋ヲ小児ノ時合ヨリ養育シテアレニテ成長サセタレトモ恩ニアマ
 へ侈リテ今ハ却ツテ余ニ禍セント計ル不忠者ナレバ何トゾ其方救フテ彼ヲ伐テク
 レヨトタノミレタ○司 皇野ガコトハ臣ノ身トシテ不順ヲ成スハ神明モ患ミ
 玉フ、アルニ況ンヤ人ノ患ニ又苦ハゴサラス○散 何ニシニ御意ヲムカニヤ○
 不 然シナガラ彼ガ兄ノ在師ハ至テ忠臣ナレバ彼ヲ味方ニセズハアシカリナント
 云テ君ノ命ト云テ名フト云タ○左 時ニコノ左師ハイツモ食前ニ樂ヲ奏シテ食ス
 ルユエニ鐘ノ声ガ聞エタ○公 宋公ノ聞レテサテハ左師ハ今食事スルトナリ○
 既 食事終リテ又鐘ヲウツタ毎モ如此スルナリ○公 食事終テ了ドヨイトコロテ
 アル早ク行ケト云ハレタ○以 皇野カ君ノ乗車ヲ引セテ左師ガ方へ行キテ云ニハ

唯今迹人が来テ注進スルニハ逢澤へ大ナル麋が出タト云テ来クトナリ迹人ト云ハ周礼ニハ野方奉行ノヤウナモノデ邦田之政ヲ掌テ田獵スルモノガミナ下知ヲウクルトアル鄭玄ナドカ説ニハ禽獸ノ迹ヲ知ルモノナリト云此方ノ鳥見ノ類ナモノト見ユル○公ソレニ付テ君ノ仰ニハ桓魋が来レバ同道スレドモコレハ道ハ遠シ間ニ合ハヌセメテ左師ナリトモ来ヤウナラバ吾彼ト兩人田ニ行タクオモカ何ト思フソト拙者へ御相談デアルトナリ○君ケレトモ君ノ思名ニハ足下ハ高官ノ人ナレバ遊ヒゴトニ早ク来レト名スコトモ成サレニクイトアツテ憚テ名玉ハヌトナリ○野ソレユエ拙者が云ニハ先ツ私ガ忝テ誠ニ左師ノ口ヲムシリテ見セフト云テ来クトナリ○君君ニハ殊外急ニ出度思召スユエニ乗車ヲ引セテ足下ノ逆ヒニ来タト云テタニシカケタ○與皇野ト左師ト一所ニ乘テニト公宮へ至タ○公宋公ノ桓魋カ悪事ヲ具サニ語玉ヒテソノ方ニハ少モウタカヒハ無イ程ニコ、口安ク存セヨト告ラレタ○拜手前ヲ免サレタアルユエ拜シタレドモ如何トオモフタカレテソノ場ヲ得起ヌトナリ○司皇野ガ君彼ト別心ヲ思召スニイト誓フ御言ヲ下サレテ彼ガ安心仕ルヤウニ成レヨトス、メタ○公依テ宋公ノ假令ソノ方ガ弟ヲ誅シタリトモ汝ニハ少シモ難題ハ云ニイ若シコノ言ヲソムイテ汝ヲ難ニ逢セタラバ上天道下ハ先君ノ靈ノ咎ヲ蒙ラト誓レタ○對於是左師ガ安心シテ云ニハ弟桓魋ガ不共ハ則宋國ノ禍ナレバ何トテ命ヲ受ニイヤ私トモニ彼ヲ伐ニセウト云タ○司皇野ガ士卒ヲ催ス符節ヲ下サレト云テ受タ瑞ハ牙璋ト云テ兵ヲ發ス

ル玉テアル牙齒ハ兵ノ象故云トナリ漢ノ時分ニハ銅帀符ト云ニナツタ古ハ瑞ヲ印ニ用ヒタテアル○以皇野ガ家中ノ士ニモ命シテ桓魋ヲセメヨト云ワタシタ○其皇野ガ父兄ヤ家ノ古キ臣トモハイラサルコトデアルト云タサシテ桓魋ニ怨ムルコトガナイユエナリ○其新參ノモノトモハ吾ガ君ノ命ニ従ハフト云テツイニ攻ムルト云ニ一決シタ○子桓魋ガ弟ガキ、テ早速知セタ○司桓魋ガサテハ出シヌカレタカト云テ怒テコノ方ヨリ逆ヨセニシテ攻入ラフト云タ○子一タ一人魋ガ弟ニ子車ト云ガアツタ此男ガ桓魋ヲ押しテ云ニハ君ニ能ク事ヘルコトハ成ラズトモ責テハ身ナリトモ退レヨ仕へヌ上ニ國ヲ伐テハ誰アツテ与スルモノガアラウ祇ニ夫ハ殺サレ度テ殺サル、ト云者ナリト云テ諫メタ○向然ラバト曹邑へ楯箠リタトナリ○六弟ノ伐手ヲ兄ノ左師ニ命セラレタ○欲流石ハ恩愛トテ雅ニ得難ヌユエ國へ入フトオモヘトモ宋公ノ怒ラレウカト畏レテ大夫トモヲ頼テ證人ニナツテ貫フテ入フトシタ爰ノ質トハ魋ハ得伐子トモ公ニソムヒタテハナイト云證人ニ成テモラフコトナリ○不大夫トモガ合点セナダユエ又曹へ行テ曹人ノ子弟ヲ拘ヘテ人質ニシテ已ガ要害ニセフト云タ○雅コレハ弟ガ止メテソレハ悪イトナリ既ニ君ニ事フルコトサへ成ラズシテ又民ニ一テ罪ヲ得テハ何ト成フト云タユエ子弟ヲ免シタ○民然レトモ民ガツヒニハ叛イタユエ桓魋ハ衛へ行ク左師ハ魯へ来タ○宋左師ヲ止メサセテ云ハル、ニハ寡人先達テ汝ト誓フタル言モアレバ異心ハナイホドニ敢テ向氏ノ家ヲ立テ、祀ヲ絶スナトナリ○辭左師ガ辭シ

テ云ニハ私ハ大罪人ナリ重クノ君恩ヲ忘レテ仇ヲモ得伐タザレバ尽ク桓氏ヲ滅サセ玉ヒテヨイト存ヌルナリ○若父祖トモガ好ミヲ憐ニセ下サレテ何レノ一族ニナリトモ後ヲ立サセ玉ハラバ莫大ノ尊恩トナリ○若私ハドウモ冥加畏シクテ入ラレニセヌト云タ○司コレハ論語ニ出タルトホリ兄ノ惡心ヲウレヒタル人一テ陰性ナル男デアル此ニ依テ宋ニツトメテ居ラレタレトモ兄ガ不共ヲ働タム工恐レテ知行所ト御朱印トモ云ベキ珪ヲ指上テ奔ヘ退タ○向桓魋ハ衛ヲ志シテ落行キテ衛ノ領地ヘカ、リタ意趣テモアツタカ衛ノ大夫公文氏ガ攻メテ桓魋ガ家ニ傳ハル重宝ノ夏后氏ノ璜ヲワタセト云タナリ○與桓魋ガ外ノ玉ヲ出シテ似セモノヲ握ラセテツノ場ヲノカレ是非ナク奔ヘ行キタ○陳陳成子ハオモヒ立タル大望ガアレバ一人モ多ク味方ヲ欲シテ居ル処ニ同氣相応シタル惡人ユ工ヨキ味方トオモフテ取立テ、次卿トシタデアル○司先達テ來テ居タルトコロヘ又兄ノ惡人ガ來テ官ヲ得タユ工自分ノ邑ヲ上テ又去テ吳ヘ行タ○吳吳デ人ガ惡ミタルユ工是非ナク反リタ○趙世間ヲサニヨフテ歩クユ工晋ノ趙簡子モ來レト云ヒ奔ノ陳成子モ名イタ能ク人ニハオモハレテ居タ○卒行フトオモフ内ニサニヨヒテ魯國テ病死シタ○阮友ガアツテ葬リタ

甲午齊陳恒弑其君壬子舒州
 押コメオイタルヲ終ニ弑シタ○孔魯ニテ主弑シノコトヲキ、玉ヒテ二日潔奔ノ上奔ノ陳氏ヲ伐フト三度ニテ仰上ラレタ○公哀公ノ今コノ魯國ハ存ニ

弱メラレテ屈シテ居ルコトガ久シイニ子ガ代フト云ハル、ハドウシタコトツ所詮及フニイトナリ○對孔子ノ御コトヘニ陳氏ハ主コロシノコトナレバ民ノ味方ヒヌモノガ半分ハアルトナリコノ半分ノ民ニ魯ノ人数ヲ加ヘ増シテ攻メタラバ使シテ克ツニテ侍ラントノ玉フタ○公哀公ノ先ツ季氏ニ告テ事ヲハカラレヨ彼カ承知セデハナルニイト云ハル、ナリ○孔季氏ハ國內ニ侈リヲキワメ快樂スルモノナレバ告玉ヒタリトモ所詮伐フトハ云ハヌデアルユ工ニ辭シテ告ケ玉ハヌトナリコ、ガ論語トハ大分違フテアル命吾デハ告ケ玉ヒタトアル○退一タビ大夫ノ後ヘニモ從ヒタル身ナレバ止ムコトヲ得ズニテ告タレトモ御承知ナケレバ是非ガナイト仰セ

初孟孺子洩將圍馬於成
 魯ノ孟孫ガ子ノ洩ガ成邑ヘラレタ

○成宿ガ受ケ付スニテ云ニハ御父孟孫ニモ馬ヲ畜タク思召セトモ近年ハ成邑モ追ニ困窮ニ迫リタユ工民ノイタミニナルトテ止メ玉フタカラ御無用ニ成サレヨト云タ○孺若輩者ノ血氣ナレバ大ニ怒リテ成ヲ襲ヒニカ、リタレトモ小人數ナレハコレモヨセ付ケナシタ其レテ出タバカリテ從者モ空シクカヘツタ○成ノ後知行所ノ役人ガ所用アリテ魯ノ孟氏ガ上屋敷ヘ使者ニ來タコレハ公孫宿ガ下役ト見ユル○孺コノ使ヲ孺子ガ捕ヘテ撃チノメシタデアルコノ使者ガ知タルコトデモアルニイ無法ナル仕方デアル○秋親父ガ卒セラレタニ付テ知行所ノ者ガ早ニ喪ニ奔タデアル○弗孺子ガ遺恨ニ存ジテ門内ヘ入レナシタ○祖セニカタナク

喪服ヲ成シテ外ト面ノ往還端テ哭シタ○聽シカラハ外ニヘノ御使ノ御用ナリト
モ御付ラレテ下サレヨト云タレトモコノ子ガヒモ許サナンダコレハ孺子ガ至テ無
理ト云モノナリイカニ手ノ下ノモノナレバトテモ害ニナルコトヲ命シテ受ケヌ
ハツデアアルソレヲ受ケヌト云テ攻メラルレバソレハ寡早百年目ナレハ防
ナリ○懼成邑へ叛テモ主人ニ奔ラレテ食ヲ受テハ居ラレヌユ正退キテ覺悟シキ
ワムルナリコレガ謀叛ノ階デアアル明智日向守カ謀叛モ信長公ノ無礼ヲ加ヘラレタ
ガ端トナツテオ
モヒ付タトナリ

經 十有五年春王正月成叛終ニ夏五月齊高無

平出奔北燕告文鄭伯伐宋告文秋八月大雩 晋

趙鞅帥師伐衛告文冬晋侯伐鄭上ニ及齊平魯存和睦

衛公孟彊出奔齊告文

傳 十五年春成叛于齊本家ニ弓ヲ挽クユ正魯ニソムキテ成邑ヲ

夏楚之子西子期伐吳及桐

モ得克クナシダ故ニ輸ト云所ニ陳所
ヲ城イテ遠卷ニスル巧ミデアレナリ
納 楚ノ公子二人ガ暴ヲ伐ニトテ桐水ニテ寄タルヲ吳ヨリ喰トメテ騷シイデア
ル○陳 陳ノ君ヨリ列國ノヨシミ故ニ公孫貞子ト云モノヲ正使トシテ見廻ニ
ヤラレタデアアル○及 道中ヲ經テ吳ノ地ノ内ノ良ト云トコロニテ未タレバ暑ニ中
タカ不幸ニシテ貞子ガ卒シタトナリ○將 シカレトモ君命ヲ奉シテ出カケタルコ
トナリ殊ニ加ヤウナル時ノ為メニトテ副使ト云ヲ漆タレバ貞子カ尸ヲ棺ニ斂メテ
吳へ入テ使ノ趣キヲ述ベントシタ爰ノ杜預ノ註ハ禮記ノ文ナリコノトキニアト云
ハ林ニ在ルヲ云棺ニ斂テハ柩ト云全体使ニ出テ、向ノ竟内ニ於テ死スレバ國主ヨ
リ葬礼ノ具ヲ出シテ旅館ニテ斂シテ命ヲ行フコトデアアル禮記ヲ見ルベシ○吳 吳
王ハ死骸ヲツリ込ニセルコトヲ忌レタカシテ大宰ヲ以テ苦勞ノ挨拶ナガラ出向ハ
セテ辞退サセラル、ソノ口上ニ○以 時ナラヌ霖雨カ降テソレユ正ニ廩然ト傾動
シテ大夫ノアヲ隕スヤウナコトモ有テハ○以 主人モ弥増ニ憂ヘラル、トナリ○
寡 コノ薨ハ定メテ心ナラズ思ハレウ程ニ上介ノ來臨ニハ及間敷ナレバコレデ君
命ヲ傳ヘ玉ハレト云タデアアル○芊 コレガ上介ト云テ貞子ガ副使デアアル知賢ア
ルモノデ能ク辞令ヲ述ベタコレナドハ使シテ君命ヲ取シメヌト云ベキデアアル主
人義今度楚國ヨリ道ナラヌ師ヲ催ホシテ重ニ吳國ヲ伐テソノ民人ヲ滅スト承ハラ
レテ氣ノ毒ニ存セラル、ニ附テ主人私へ申付ラレテ使者トシテ君ノ下役人中ニテ

見廻セラル、トコロニ○無不幸ニシテ使ノモノガ天ノウレヘニ逢テ大命ヲ墮シ
良邑ニ於テ下世イタシタトナリ○廢此ニ依テ一日ノ日教ヲツブシテ何ヨ角ヨト
殞歟、具ヲ積聚ムルノ用ヲ足シタレトモ○一大切ノ使ナレバ君命ヲ留ラレハセヌ
ユ工即日ニ出立ニシテ先路ヘス、ミヤドリヲ遣シタトナリ○今シカル処ニ只今君
ニハ命ヲ出サセ玉ヒテ使ノモノヲ出逆ヒトシテ仰下サル、ニハ死トシ引ツレテ
門内ヘハ造ルコト勿レト留メ下サルレトモ○是左ヤウ有テハ私トモノ主人ガ命
ヲ草ムラニ打弃テ、飯ルト云モノデキノ毒ニ存スルトナリ○且ソノ上私ノ承ハ
リタニハ死ニ事フルコトハ生ルニ任フルガ如スルハ礼ナリトアルナリ○於ソレ
ユ工ニ朝聘ニシテ死スレハアヲ以テ事ヲ行フノ礼ト云ガアツタモノデアル○又向
ヘ行テ喪ニ遭ヘハ其トキ行フノ礼モアルトナリ是文公六年ノ傳ニ季文子ガ晋人聘
スルトテ晋侯ノ病ヲ聞テ喪具ヲノセテ行キタト云ガ此コトデアアルコレ皆古ヨリ
定アルトコロヲ礼ナリ○若アヲ引ツレテ命ヲ將フコトヲセヌナラバ是喪ニ遭フ
テ直サニ飯ルト云モノナリ然レハ上ニ申ス礼ト相違イタス何ト是テハツラヌテ
ハ有ニイカ○以礼ヲ以テ民ノ無礼ヲ防キ制シテサヘ○猶ヤハリ礼ニ踰ヘテ无
法ニナル者ガアル○今然ルニ足下ノ御ニハ死タルモノハ國ヘハ入レヌト云テ弃
ラル、是テハ礼ヲ弃ルト云物ソレテハ弥々底ハ治ニルニイ何ヲ以テ諸侯ノ上ニ
立テ盟主トハ成玉フゾトナリ○先先世ノ人ノ云中ニモ穢ハシヒト云テ死タル士
ヲ嫌フナトアル○備拙者ハ何トゾ使ノ教ニソナハリアヲ守リテ御城ヘ行キ命ヲ

將ナフテ我主人ノ命ジタトコロヲ君所ニ達シサヘスレバ假令尸ヲ溝壑ヘ投棄タト
云テモ天命ト存スレバ少シモ苦カラヌ○非君ヤ涉リ玉ヒタル人ノ過トハイタヌ
ニイホドニ命ヲ達スルヤウニ成シ下サレヨト
云タ○吳理ニツメラレテ迎ヘ入レタトナリ
秋齊陳瓘如楚 存ノ惡人
陳瓘ガ楚國ヘ行クトテ衛ノ國ヲ通行シタラ孔門ノ子路カ出テ逢フタ今子路ハ衛
ニ仕ヘテ居タ○曰子路ガ云今足下ノ一門ノ乱ニ依テ存國ハ騷ガシキナレ
トモコレハ或ハ天ヨリ陳氏一家ヲ斧斤トシテ公室ヲケヅリ弱メサセテ其上ニテ他
人ガ入テ有ツコトカソコハ知レヌデアアル○其又ハヤハリ陳氏ニ受サセントシ玉
フカソレモ知レヌコトデアレトモ○若何レノ道ニモヨシミノ國デアレバ魯國ト
交リヲ善シテ時節ヲ待ル、ガヨイテ有ニイカ○何今ノヤウニ互ニ睨ミ合フテ居
テハ宜シカルニイトナリ孔子ノ國ユ工難ノナイヤウニトオモハル、故ノ孫抄デア
ル中惡クシテ居テハ宜カラヌト云コトナリ○子陳瓘ガコタヘニ成ホドソノ通り
リデアアル吾ハ貴命ノトホリヲウケタニハリ届テアレバトテモノヲトニ足下ヨリ我
ガ弟ノ成子ニモ告テヤリテ玉ハレト云タ使メヨト云ハ使ヲ以テ云テヤレト云ト
冬及齊平 上ノトホリユ工和睦ニナツタ○子景伯ガ正使ニ子貢ガ副使ト
成ヲ以テ魯ニソムキ存ヘ来リタ公孫宿カコトナリ子貢ノ此者ニ逢テ云ニハ物ニシテ
人ト云モノハ皆人ニ臣トシテ其人ニソムキテ楯ヲツクコ、ロガアル物ナリシカレ

民ノ上タルモノハ此コ、ロヲ慎ニ子バ成ラヌ○况 今存人モ足下ノ後卒ト成テ
 ハ居レトモニタコ、ロナラザランヤニ心ガアラウトナリ是ハ足下ハ魯ニ叛キテ今
 存へ来テ民ヲ率ユレトモ足下ヲ見習ヒ学ヒテニ心ヲ挟ムデアラウト云ノ下意デア
 ル○子 足下ハ元ト魯ノ公孫ナレバ周公ノ遠孫ナリソノ上多ク大利ヲ受テ居ナガ
 ラ猶モ不義ヲ身モハレテモサシテ利ヲ得ルコトハナクテ宗國タル魯ヲ他國ヨリ侵
 シ攻メテ終ニハ喪フニ至ラセントセラル、左ヤウナ仕方ガドフシテ用ヒラル、者
 ヲヤコレハ甚タ宜シカラヌコトデアルト云タテアル魯ヲ大切ニ思フテ云ナリ○
 成 公子宿ガコタヘニ成程尤ナルコトカナ吾今少シハヤク左ヤウナコトヲ承ハリ
 テアラバ仕方モ有フニハヤク聞カナンダハ残念ナ今デハ後手ニナツテセンモナイ
 ト悔タデアル○陳 存ヨリ魯ノ使兩人ニ馳走所ノ旅宿ヲワタシタデアル○曰 陳
 成子ガ口上ヲノベテ魯ヘノ挨拶ニ主人申サル、ハ吾拙者ガ魯侯ニ事ヘ昵シクスル
 コト衛君ト接ハル如ク自今ハ聊モ疎意ナキヤウニイタシタイト申サル、ト云タ○
 景 子貢ハ弁者ナレバ景伯ガ子貢ヲス、メテ返答セラレヨト云タ○對 是返答ガ
 存ノ為ニハ痛イ口上デアアル仰ゴデモナク主人モ固ヨリ左ヤウニイタサレタク願ハ
 ル、コトナリ○昔 晋ノ國ヨリ衛ヲ伐タル時ニ存ヨリハ御加勢ガアツテ晋ノ寇氏
 ト云トコロヲ伐テ報イテヤリ玉ヒタ○喪 此トキ貴國ノ車カ大分失ヘタコレホド
 折入テ救ハヒ玉フ間ガラデアルトナリ○因 ソレノミナラズ衛ノ地ヲ失フタラア
 ハレニセ玉ヒテ濟水ヨリ西へ祥媚杏ノ三邑ヨリ南へ向イテ五百社ヲ帳面ニ仕立テ、

子へ玉ヒテ各別御親切ナコトモデアアル○吳 ソレニ引替テ吳人ガ散邑ニ乱ラカヘ
 タル家中ニ○存 此御國ヨリハコノ難義ヲ見込テ攻メ玉ヒ誰闡ノ両邑ヲ伐取玉ヒ
 タナリ是ハ衛トハ天地懸隔ノ成サレ方トモデアルトナリ○寡 ソレユエニ王人モ
 イカバカリ氣ノ毒ニ存セラル、トナリ寒心トハ心ヲヒヤヌト云コトニテ恐レテ心
 ツカヒスル意デアアル前ノ吳人ガ盟ハフト云タ時ノ寒タリト訓セタル意ナリ○若
 ソノ内ニモ若モシ衛君ヲ思召スニ禮ヘサセ玉ハ、固ヨリ願ハル、トコロデアレハ御
 勤弁下サレヨト投出シタル云分ナリ○成 陳成子モ此子貢ガ言ヲ聞テ殊ノ外迷惑
 シテ成ノ地ヲ魯ヘ逃シタデアアル弁者ニ云フセラレテハ一言モナイデアアル○公 成
 ガ魯ノ領令ニ成タカラハ又附キテ取ラレモセヌ故
 存ノ内テ邑ヲ受取テトコロ替ラシタデアアルナリ

衛孔圉取太子蒯

曠之姊生悝

衛ノ孔文子ガ太子ノ姊ヲムカヘテ此曠ニ孔悝ガ出生シタ○
 孔 文子ガ中小性ノ渾良夫ト云男ハ骨柄モ長大ニシテ義

男デアアルユエ○孔 文子ガ没後ニ此後室ト密通シタデアアル○大 太子ハ成ニ居ラ
 ル、トコロニ何コトカ姊子ヨリ所用カアリテ此渾良夫ヲ使ニヤラレタ○大 太子
 カコノ男ト何角ノ密談セラレテ云ハル、ニハ吾ヲ衛ノ國ヘ入レテ立テ、吳レテア
 ラウナラバソノ方モ取立テ、○服 一カドノ大夫ニシテ死罪ニ至ルベキ罪ヲ犯シ
 テモ三度ニデハ刑ヲ与ヘズシテ免サントナリ服冕兼軒ハコノ方ニテ云ヘバ打揚ケ
 腰黒ノ乘輿ニ長刀帟ノ皮ノ馬蓋ヲ免ツウト云ヤウナモノナリ○與 右ノ堅メヲ云

カハシテ誓紙血判ヲ致サレタアル○為コノ時分孔文子ガ跡ノ権柄ヲ孔悝ガ取
 ルニ因テ孔悝ニ承知サセバ成ラヌソレヲ直ニ孔悝ニ云テハ合点セヌ工良夫ガ
 密妻ノ伯姫ヘ吹コシ御舎弟ヲ立玉ヘトス、メタ○聞先ツ天子ヲ國都ヘ入レテ無
 理往生ニセ子バユカヌト云テ良夫ガ天子ヲ威ヨリ同道シテ来テ孔文子ガ下屋敷ヘ
 入レテ○昏黄昏ニギレニ良夫ト天子ハカヅキヲ蒙テ貞ヲ隠シ女ノ姿ニナツテ兩
 人車ニ乘テ寺人ノ羅ト云男ニ御ヲ執ラセテ孔悝ガ上屋敷ヘ来タトナリ○孔悝
 ガ家老ノ蛮寧ト云モノガコレハ誰人ゾト咎メタレバ○稱是ハアイヤケ方ノ女中
 使ナリト告テ入タ○遂後室ノ居室ヘ入テ既ニ食シ支度ヲシテ○孔一子ノ孔悝
 ヲ往生ツクメニ承知サセルニ付テ母人ガ長刀ヲ杖ニ突キテ先達ヲセラルトナリ
 ○大窟竟ナルモノ五人甲冑ヲ帶シ縱ヲ載セラテ從フタコレハ一味連判ノ盟ヲサセ
 ルツモリデアアル恐シキ夫人デアアル姪ヲ追出スタクミデアアル○迫折シモ孔悝ハ側
 ニ居タルトコロヘ押カケテ往生ツクメニ一味連判セヨト攻メタ○遂直サニ劫カ
 シテ臺ヘ登テ箒ヲタトナリ○衆宵ニトガメタル家老ハ酒ヲ飲フトシタ所ニ燒有
 ニダヤケヌ内ニ乱カオコツタト云コトヲキテ早速子路ガ方ヘ知セテヤリタ名
 獲ト云大夫ハ早ヤ逃支度ヲシテ車ヲシカクルデアアル○行孟ヲサイツオサヘツ
 シテ飲ミ燒肴ヲ食フテ出公輒ヲ守護シテ魯ヘ退キタトナリ○季子路ハ外ヨリ
 欠付ケテ見タレバ子羔ハ出奔スルトテ城門ヲ出テ来ルニ往遇フタ子羔カ云ニハ
 寡早行レテモ門ヲ閉タル上ハ人ハ入レヌホドニカヘリメサレ○季吾ハ先ツ門ヲ

追テ行キテ見ヤウトナリ○子足下ハ政ニ及ブ人デモナイニツノ難ヲ踐フトハイ
 ラヌコトデアアル孔悝ガ臣ナレバ國ノ乱ハカニハヌガヨイト云タ○季子路ガ云ニ
 ハ吾ハ孔氏ガ臣ナレバ其禄ヲ食デハソノ難ハ辟ラレヌ孔悝ヲ救ハ子バ立ヌト云テ
 ス、ム○子諫テモ聞カヌユ工ニ子羔ハ出ル子路ハスリチカフテ往タ○及サテ
 門ニ至タレバ公孫敢ガ門ヲ守テ居テ云ニハ君ハ出奔成サレ孔悝ハ取箒テアレバ入
 ラレテモ詮ハナイ空シク伐死メサレウヨリハ舛リメサレト云タ○季誰ゾトオモ
 ヘバ公孫下ノカ利ヲ求テソノ難ニ逃ルト云ハ不届ナコトナリ由ナドハ左ヤウナ
 存念テハナイ假ニモソノ禄ヲ利トシテ居テハ其患ハカナラズ救ハ子バナラヌト云
 テ諾カケテ居タ○有ソノ内ニ使者ガアリテ出ルトテ門ヲ開イタユ工直ニ附ケ入
 リニシタ○曰天子薊賻ノ孔悝サヘ禽ニスレバヨイトオモハレテ孔悝一人ヲ守リ
 テ居ラル、タトヒ孔悝ヲコロサレテモ吾必孔悝ニ繼イテ攻メ子バオカヌト云タ○
 且一タ天子ハ勇氣ノナキ人ナレハアノ取コメラレタル臺ニ火ヲカケテ半谷ヤキ
 タラバカナラズ畏レテ孔悝ヲ免サル、テアラウト云テ攻支度スルデアアル○夫此
 臺ヲ燒レテハタラヌト云テ兩人ノ味方ヲ下シテ子路ヲ防ゲト云ハレタ○以暫
 ク戦フテ子路ヲ戈ニテ打タレバ冠ノ綬ニ中テ冠カ落タ○子先ツ持テケレヤレ君
 子ハ死スルトテモ冠ヲ落サヌモノデアアルト云テ冠ノ綬ヲシメタソノ内ニ鐘ヲツケ
 ラレテ死タトナリ○孔子高柴ハノガレテ来ラフカ子路ハ討死スルデアアラウトノ
 玉ヒタ日頃ノ氣象ヲ以テノ玉ヒタモノト見エタリ○死モハヤカニ及バヌヤウニ

ナツテ太子ヲ立テ從フタ○莊 太子ガ今ニテノ政ハ害アリトオモハレテ故キ政ヲ執ル臣下トモヲ尽ク去リタクオモハレタ○先 出テ、行ケトハ云ハレヌニ因テ吾レハ他國ニ離病シテ艱難シタルコトガ久キ間デアツタソノ方モチト世間ヲアルイテ如何ヤウナモノデアアル嘗ミテ見ヨト云ハレタ○歸 腹ヲ立テ早ニ歸リ諸師比ト云合セテ兩人シテ公ヲ攻フトシタレトモ遂ゲナシテアル

經 十有六年春衛世子蒯聵自戚入于衛衛侯

輒來奔 告文ナリ魯へ出奔シテ來ラレタナリ **二月衛子還成出奔宋** 告文ナリ夏

四月己丑孔丘卒 コレヲ記スバカリニ門人ガ經ヲ繼キテ春レタ御奔去ラ經ノ書留メニシタデアアル記サヌハツヲ春タハ孔子ノ聖徳ヲ貴ミテノコトトテ有衆説アレトモ拘ハルベカラズ

傳 十六年瞞成褚師比出奔宋 莊公ノ出ヨト云ハレタヲ怒リテ伐フトシタレドモ及バズシテ兩人トモ出奔シタ○衛 國君ト成タルコトヲ先ツ使者ヲ以テ周へ届ケタデアアル○曰 口上ニ蒯聵美先達テ罪ヲ君父母ニ得テ晉へ連カレ寵クレテ居ニシタ

ル計コロニ元來王室ノ縁アル故ヲ以テ晉ヨリモ兄弟ノヨシヲ奔ズシテ河上ノ地ニ育ミオカレタ○天 然ルトコロニ天ヨリ其中道ナルヲ誘キ玉ヒテツヒニコノ封内ヲ繼キ守ルコトヲ得セシメ玉ヒタニ付テ下臣ノ畔ヲ以テ執事ニテ御届ケ申上ルト云タ敢ハ恐ナガラト云辭デアアル○王 王ヨリノ御返答ニハ名ヲ呼カケテ畔ソノ方目出度命ヲ以テ余一人ニ來リ告タトナリ余一人ハ王ノ自稱ナリ天下ニ二人トナキヲ云○往 汝往テ叔父衛侯ニ委シク語レ余汝ガ再ビ世ヲ成スト聞ヒテ祝スル○復 汝ガ父ノ世ヲ繼キ君ノ祿次ニカヘリ居ラレテメダタイ其レニ付テハ随分トワシメ是偏ヘニ天ヨリ汝ニ吉事ヲ下サレタ○弗 敬ハ子バ其吉モ凶トナルソノトキニ後悔スルトモ違 夏四月己丑孔丘卒 聖人ノ卒去成サレタレバ哀届カレヌトナリ 公ノ誄ノ文ヲ作テ吊セラレタデアアル誄ト云ハ元トソノ死シタル人ノ生涯ノ德行ヲ積累子テ云立テソノ上誄ヲツケルコトデアアル賜命ト云テ謚ヲ賜フコトナレトモ孔子ニ謚ノ沙汰カナイ漢ノ王莽ガ儒術ヲ崇メテ孔子ヲ追テ謚シテ褒成宣尼君トシタト云コトデアアルソノ後唐末ノ屏トシテ位ニアラセ玉ハラヌトナリ怒ニ少ク命ヲ延テ予ガ在位ノ内存生サセテ下サレヌト云言ナリ○箴 箴ハ心ガ憂ヒテ依ル方ノナキヤウナルヲ云病トモ訓ス余病シキニ在テ嗚呼哀哉尼父ヲ喪フテ此以後ハ法ル方ヲ失フタトナリ○子 子貢ガコノ哀公ノ誄辭ヲ聞レテ君ハ無難ニ魯國ニ於テ没シハ成サルニイトナリ○

夫前方夫子ノ御言ニ禮ヲ失フモノハ志モ昏ク名ヲ失スレバ怒ヲ招クトアルシ○
 昏 昏トハ志ヲ失フヲ云徳トハ居所ヲ失フヲ云タモノデアアル○生 聖人ノ御存生
 ノ内ハ用ヒモセズシテ死シ玉ヒテ誅スルト云ハ礼デナイ生涯ニ用ヒテアキタラヌ
 トコロヲ誅スルモノデアアルニ生涯ニハホステ、諸國ヲ偏歴サセシテ死玉ヒテ誅
 スルハ礼ニ合ハヌ○稱 余一人ト云ハ王ニ限りタル言テ諸侯ハ云コトハ成ラヌス
 レバコレモ名ニテハ非サルナリ○君 哀公ハ兩トモニ失ハレタユエ無事ニハアル
 コイト云 六月衛侯飲孔悝酒於平陽 孔悝ハ出公輅ノ寸ノ事
 ハレタ 公ノ心ニ入ラヌ故コレ衛ヲ去ルニ成タサスガ衛侯モ忍ヒラレヌ故平陽ニテ酒ヲ
 ノセセ餞別ヲセラルンデアアル○重 丁寧ニシテ持ナサル、デ有○大 今ニテ從ヒタ
 ル者ユエ皆贈リ物ヲシタデアアル○醉 酒モ醉ノ来タト云時分ニ送リ出シタ晝中ハ人
 目モアルニ因テ深更ニ及テ送夕是ハ立テモラフ夕恩ノアル孔悝ニ負タカト人ノ云フ
 ヲ耻テノデアアル○載 母堂ヲツレテ平陽ヨリ宋へ去ルトナリ○及 平陽ノ出口
 ノ門ヨリ副へ車ヲ西圍ト云自分ノ下屋敷へ及シテ祀ヲ迎へテ来イト云付夕祀ハ先
 祖ノ神主ヲ入レタル石ノ箱ヲ云○子 コレハ不届ナ奴デアアル初メハ孔悝ノ家臣
 デアツタレドモ新ニ公へ登リ直參ニナツタデアアル○請 孔悝ヲ追夕テコロサフト
 云テ後トランタフ夕○遇 右ノ祀ヲ載セテ往クモノニ遇テ皆ニ殺シ己ガソノ車ニ
 乘リテ行クデアアル○許 孔悝ハ先キへ徐々ト往テ今祀ヲ挽テ来ルカトオモフテ待

テモく来ラヌアゴリオソイニ依テ許公為ト云モノヲ取シテ見テ来ヒト云タデアアル
 ○遇 存ノ外ニ子伯ガ車ニ乗テ追来ルニ往遇夕○與 許公為カ云ニハ己レカヤウ
 ナル不仁ノ人ニ向フテ争フテハ天命ト云ガアツテ明カナリ尅又ト云コトハナイ覺
 悟セヨ又吾ニ挽ベキ弓アラバ挽テ見ヨト云タレバ三筋ニテ射タレトモ皆許為カ身
 ヲカスリモセナシダ○許 吾ノ矢ヲ射タレバ只一矢ニテ射オトシ夕○或 或人カ
 ソノ車ヲ以テ直ニ公為ニ從フ夕件ノ祀モ隱シテアリタルヲ得テ孔悝トヒニ宋へ出
 奔シ夕テ 楚之太子建之遇讒也 太子ガ國テ讒ニ合テ城父ヨリ宋へ退
 アルナリ 太子ガ國テ讒ニ合テ城父ヨリ宋へ退
 ガオコリ夕ユエ是ヲ辟テ鄭ヲタノミテ往レ夕○鄭 鄭ニ於テハ甚々善クアヘシラ
 ヒテオイ夕○又 鄭モコ、ロニイラナンダカシテ辞シテ晋へ行レ夕○與 是ガ此
 太子ノ惡心デアアル世話ニ成タル鄭ヲ晋人ト云合セテ伐ウトシ夕ナリ○乃 晋ニテ
 示合セテ鄭へ再ヒカヘリ度ト云テ宋ノ夕鄭人ハ不便ニオモフテ又取シテ初ノコト
 ク痛ハリテオキ夕デアアル○晋 子木ハ太子ナリ太子へ忍ヒノモノヲツカハシテ来
 ル幾日頃ニ行テ襲フホトニ重切メサレヨト云越夕○子 自谷ノ領邑ニテ非道ヲシ
 タユエニ邑人氏ガ此コトヲ聞出シテ鄭ノ朝へ訴ヘ夕○鄭 ソレヨリ鄭人ガ何カニ心
 ヲ付ケテ省シ夕レバ右ノ晋ヨリノ忍ビノ者ヲ捕ヘ夕拷問シテ事アラハレ夕故太子ヲ
 鄭ニテ殺シ夕○其 コノ太子ノ子ガ勝ト云テ流浪シテ吳ニ居タルヲ楚ノ子西ガイ
 夕ハリテ名迎ヘフト云夕○乘 子高ガ云ニハ吾ガ聞及夕ニハ勝ガ生レ付ハ許リテ

乱ヲ好ム者トアレバ國ノ害ヲ作スデハ有一イカト云テ止メタト○子 吾方聞及
 〇ニハ勝ガ生レツキハ信ナル者デ勇氣ナトモアレハヨモヤ國ノ不利ハ為ニイ是ヲ
 名入レテ國境ニ居ラセテ竟目ヲ衛ラセウト云タ○兼 イヤ仁有モノニ親クスルヲ
 信ト云義ニ從フヲ以テ勇者トスルテアル○吾勝ハ自合ニ云出シタルハ是デモ非
 テモ必スフミ行フガ好キテアル○而 ソレニ死ヲ惜ミ又士ヲ求ムルト聞テハ定テ
 私ニハ父ノ讐ナトヲ報ユル心ト見エタリ○復 理非ヲエラニ言テ復ムヲ信ト云
 ハレヌ死ヲアテ、スルハ彘武者テ勇ト云ハレヌ是後世ニ云使客伝テ勇立ノ氣象デ
 アル小人ノ氣強イ者ノ眼ニハ云タルヲ變セヌハ信アリ勇氣ト見ユレ氏實ハ大
 ナ遠ヒテ皆暴虐ヨリ出タル我終ト云者○子 一端名返シテ後悔名ル、ナト云タテ
 アル○弗 子西ガ聞入レヌシテ名ヒ入レテ吳國ノ竟目ノ白邑ニ居ラシメ白公ト号
 シテ威ヲフルフタニ是ハ子西ガ目鑑チガヒテ畢竟不明ト云モノデアル子高ガ云フ
 所ハ格言○請 果シテ父ノ仇ヲ忘レヌ鄭ヲ伐シト請タ○子 成程鄭ヲ伐ツモヨ
 カラフケレトモ、ダ楚ノ政令モ乱レテ元トへ復ラヌニヨリ節制カ定ラヌトナリ○
 不 左ナクテハ我カ忘ル、コトデハナイ折ヲ見合セテ伐ウト云タテアル○他 ソ
 ノ、チ又請テ伐タイト云タレハ今度ハ許容シテ伐ツニ決シタナリ○未 ニク楚ヨ
 リ師ヲ起サヌ内ニ晋ヨリ鄭ヲ伐タ○楚 止ムコトヲ得ヌコトデコソ有ツラニ楚ノ
 子西ガ結句鄭ヲ救フテ剩ヘ鄭ト和シテ盟フタデアル○勝 鄭ヲ伐ツ覺悟テ居ル
 所ヲ案ニ相違シテ鄭ト合躰シタユ工怒テ云ニハ吾ガ子ヲ鄭人ハ鄭ニテ行クニ

ハ及バヌコノトコロニ在ル目サス讐ハ遠クハナイ鼻ノ前キニ居ルカラハサラバ伐
 フゾト云タコレハ子西カ鄭ト合體シタヲ直ニ鄭人ニシタマ分ナリ○勝 或トキ人
 ノ見ル前デ劔ヲ屬イテ居タ○子 子期ガ子ノ卒ト云モノガ見テ云ニハ足下ハ何ユ
 エニ自身ニ劔ヲ屬ル、ソト問タ○曰 コタヘニ此勝ト云男ハ物ヲ隠サズ真直ニ云
 フ以テ名ノキコエタルモノナレハサシ合ナリトテ女ニ告グシテハ直トハ云レヌ工
 工隠サズニ云テ聞サシ此劔ヲ屬キテ汝カ父ノ子期ヲ殺スト云タナリ○平 子西ニ
 告タテアル○子 子西ガ聞テ云ニハ譬へバ勝ハ卵ノヤウナモノナリ余ガ羽カヘタ
 以テ温メテ成長サセタルゴトクナルニ何ヲ怨ミニ子ヲコロサレト云ンヤ○楚 楚
 國ノ後ノ次第ガ我カ死スレバ後トノ令尹職カ司馬役ハ勝テナクテ誰ガツトムルモ
 ノゾヤ然レバ子ニ怨ハ有ニシキモノテアルト云タ○勝 惡ニ凝タルモノハドコ迄
 モコ、ロノ強イモノテアル子西カ云今ヲ聞テ云ニハ令尹ノ氣違イヌガ己レガ自然
 ト死スルヲ待テハ我レハ丈夫テハナイ是非コロシテ見セウト云タ○子 爰ニ子西
 ガハヤク志ヲ悛メテ要心スレハヨイニ己ガ正直ナルニ任セテ甚カ油断シテ居タ
 ○勝 己ガ味方ノ面乞ニ云ニハ今此國ヲ攻ルニ至テハ楚王ト二人ノ卿士ニ數五
 百人ツ、ヲ當テタラバヨカラフカト問タ○乞 石乞ガ澤山ソウニ五百人ツ、ト御
 ラレトモ左ヤウナ味方ガタヤスク得ラル、モノデハナイト云タ○曰 ソレハ市
 町ノ南ニ熊宜僚ト云テ大カノ功ノ者ガアル若シ是ヲ味方ニシテ働セタラバ五百人
 ニハ當ルデアラフト云タレバ○乃 ソコテ白公ニ從フテ行テ逢フタサテ与ニ何角

トモノガタリシテ見タレバ殊ノ外器量アル者テアツタユエ大キニ説ヒテ内ニ乱ヲ
 作シテ玉ヲハシメミナニサフト云企ノヨシヲ語リテ味方トナツケレヨト云々
 ハ私ハ左ヤフナ不羨ハ否ヤテゴザルト云テ辞シタダアル○承 勝カ怒テコレ程ニ
 大事ノ密事ヲ打アケテハイヤトハ云ハサヌ弥否ナラバサシ殺スガ従ハヌカト云テ
 劔ヲ授テ喉笛ニ指中テタレ少モ動セヌフクトシテ居ル○勝 心ヲ試シタレハ右
 ノトホリナレバ感心シテ云ニハ爵禄ヲ与ント云ヘトモソノ利ノ爲ニモ諂ハヌ又劔
 ラサシ付ケテモ威ニモ惕レヌナレバカヤウナ者ハ人ノ密事ヲ他ニ洩シテ人ニ媚ル
 ヤウナ未練ナコトヲスルモノデハナイユエ氣ツカイハナイト云テ免シテカヘリタ
 トナリ○吳 ソノ内ニ吳國ヨリ楚ノ慎ト云トコロヲ伐ニ来タ○白 竟ヲ守ル後ユ
 ヘ防テ吳ノ師ヲ打敗タ○請 勝カ願ニ今度伐取タル敵ノ捷ノ兵具ヲモタセテ参リ
 君ニ献シ度ト云タコレハ捷ナリト詐リテ武具ヲソナヘテ乱ヲ作スツモリデアル○
 許 勝手次第トアツタユエ遂ニ入テ大乱ヲ入レタ○秋 二人ノ卿ヲ朝廷デコロシ
 タトナリソノ上楚玉ヲ捕ヘテ手ゴメニシタ○子 子高カクレク諫メタモノヲ用ヒ
 ズシテ己ガ身ヲ滅スヲ悔ミ子高カ手前ヘ面目無イトオモフタカシテ面ニ袂ヲ當テ
 死テ居タ○子 吾バ昔ヨリ大カト云ラ以テ君ニ仕ヘタコトナレハ今蒙期ニモカヲ
 以テ代死セヌハ成ニイト云テ大木ヲ根柢ニシテ縱横無礙ニ立テ人ヲコロシテ
 死タトナリ○石 勝ヘヌムルニハ早ク車トモニ火ヲカケ玉ヲ殺シ玉ヘ然ラバ
 本望ハ成就スニイト云タ○白 ソレハワルイ玉ヲ弑スルト云ハ不祥ナリ庫ヲ焚テ

ハ聚メオキタル時ヘガ無ク成リテハ何テ城ヲモルモノゾトナリ○此 楚國ヲ
 サ奪テ人民ヲ治メソノ後殺ヲ以テ神ニ事フレバ祥モ得ラル、財ヲ聚ムルコトモ
 コ、口任セニナルナセ其ヤウナコトヲ患ヘ玉フソト諫メタレモ勝カ従ハナシタト
 ナリ○葉 楚ノ郡代所ニ居ラレタ○方 城外ノ四方ノ邑々ノモノトモガ早ク入テ
 白公ヲ滅シ玉ヘト云タ○子 惡事ヲ成シテ幸ヲムカヘ求ント云テハ其求メカコレ
 デヨイトアクコトノナキモノデアアル然レハ是限リト安シテハ居ラヌナリ○偏 物
 ノ一方重クテハコトヘヌヤカテ敗ル、デアアル今少シ惡ヲ成スラニツテ滅スガヨイ
 ト云タナリ○聞 古齊ノ管仲ガ末孫ガ楚ニ仕ヘテ居タ此賢者ヲコロシタト聞テ
 モハヤ免サレヌト云テ伐入ラレタトナリ○白 子問ハヲトシイ人デ國ヲユツラ
 レタ人ナリコノ人ヲ立テ、君トシテ仕ヘフト云タ○子 玉ト成コトハイヤト云ハ
 レタ○遂 又後身サシツケテヲトシカケタ○子 玉孫トハ白公ヲ指テ云ナリ楚國
 ラ安シ治メ玉室ヲ正サレテ後吾ヲモ庇ヒ玉フハ故ガ子カヒナレバ従フニイヤソノ
 節ハ万事従ハウトナリ○若 若又誰ニモセヨ利ノ方ヲ專ニシテ玉室ヲカタムケ楚
 國ヲ顧ミヌヤウナ惡人ニハ死スルト云テモ従フコトハナラヌト云ハレタ○遂
 皆白公ガ氣ニアタル口上ユエ怒テ殺シタナリ○以 楚王ツツレテ別府ノ高府ト云
 一コロヘ押コメタ清盛カ法皇ヲ離宮ヘ押コメ奉リタル如クデアアル○石 門ヲモ
 ラセタデアアル○圍 楚ノ大夫ガカシコイモノデ宮殿ノ後ニヌケ穴ヲコシラヘテ玉
 ラ負テ御母堂ノ宮ヘ忍ヒ入タナリ○葉 ソノ内ニ子高モ来ラレタ○及 北門ニテ

キタラレタレバ或人ガ行遇フテ云ニハ君ニハナゼ曹ヲメシニセ又ゾ國人ガ君ヲノ
 ゴミ慕フコトハ慈愛ノフカキ父母ヲノソム如クニ思フトコロニ若レ賊徒ノ流レ矢
 ニテモ中リテ君ノ手ヲ負セ玉ヒテハ民ノ望モ綱モ切レ果テ、火ノ消タヤウニナラ
 ン然レバ何ゾ曹ヲ名サヌソト云タ○乃、コ、口得タトテソコテ曹ヲ着テ進レタ
 トナリ○又、少シ行レタレバ又一入向ヨリ来ル人ガ見テ云ニハ君ニハナゼ曹ヲ名
 スゾ國人ガ君ヲ慕ヒノソムコト年穀ヲニツ如クニ日、来リ玉フヲ待テ居ルトナリ
 ○若、ソノ処へ君ノ御負ヲ拜シタラハホツト安氣シテ民カオチ付クテ有フトナリ
 ○民、君ノ難ニ生テ居玉フヲ見ルナラバ人、心ガフルイ興リテ莫ムテアラフ
 ○猶、スレバ君ヲアラハシ目的ニシテ國中へ徇ルデアラウ○而又、ソレニ面ヲ掩
 ヒ玉ヒテ誰人トモ人カ知ラヌヤウニ成サレテハ人ノ望モタエテカヲ落ステアラウ
 スレバ甚タヨカラヌコトデハナイカト云タ○乃、又曹ヲ又イデス、ニレタ能ム人
 ニ思ヒ付レタル人デアアル○遇、箴尹固ニ遇レタレバ是ハ己レガ属ヲ引率シテ白公
 ニ與シテ楚ヲ乱ルコ、ロテ出タデアアル○子、子高ノ討死シタル二人ノ功ヲ云出シ
 テ諫メラル、デアル子西子期ノ二子ガ無ンバ楚ハ國ニ成テハ居ニイトクニヒテ
 治ト成ウケレトモ能ク忠ヲ尽サレタユニニ國ヲ失ハナレタ其徳ヲ弃テ賊ニ從
 フテハ安穩ニハアルニイト云タ○乃、耻シメラレテ尤トオモフタカ又ヒルカヘリ
 テ兼公ノ味カクシテ國人ト氏ニ白公ヲ攻メヨセタ○白、今ハ白公モタモチカクク
 是ニテトオモフテ山中へ入テ縊レテ死タデアアル○其、死骸ヲ人手ニワタサシト

テ從者ガ取隠シテ有兩ヲ隱シタトナリ○生、石乞ヲ生捕テ白公ガ死タル場所ヲ鞫
 問スレトモ○對、石乞カ云ニハ成ホド余ハ其死所ヲ知テ居レトモ長者白公ノ必ス
 言コト勿レト口ヲ留ラレタル上ハ云ニイト云タ○曰、汝有ヤウニ云ハズハ釜イリ
 ニスルガ白状セヌカト云タ○乞、ヲンデモナイコト白公ノオモヒ立レタル大事ガ
 才モヒノ終ニ成リ終ルナラハ予ハ卿トナルナリ○不、ソレホドノ大望ヲ企ツル上
 ハ仕損スルニ及ンデハ慙ル、コトハ元来当リ前ノコトナリスレバ今意タレバトテ
 何トオモハフゾト云タユ工意コロシタ○王、國ニ居ラズシテ吳へ退キタ、沈
 大敵カ亡ヒテ先ツニ職ヲ兼帶シタトナリ此ニ依テ國安寧ニシテ○乃、忠死ノ子ト
 モツ立テ、世ニアラセテ隱、**衛侯占夢壁人**、夢ヲ能ク占フト云コトデ衛
 居スルマテツトメタトナリ、**衛侯占夢壁人**、侯へ取入テ出頭シタル者カ
 アツタトナリ○求、或時大叔ニチト酒ヲ下サレヨト云タルトモ大叔カ与ヘナンダ
 ニ附テ是ヲ遺恨ニ思フテト人ノモノト云合セテコシラヘコトヲシテ大料ヲ諷スル
 デアル是ハ何ゾ衛侯ノワルイ夢デモ見ラレテソレヲ占ハセラレタト見ユルソレニ
 託シテ云デアアル君ニ大臣ガアツテ西南ノ隅ニ居住スルコレヲ去リ玉ハズハ大ナル
 害ヲ作ステアラウト云タサシツメ大料ナレバ遂ニ逐出、**衛侯謂渾良夫**
 サレテ晋へ走タ此ノゴトキ邪人ハ國ニ用ヒヌコトデ有、**衛侯謂渾良夫**
曰、或トキ良夫へ云ハル、ニハ吾先君ノ跡ハ継タレトモ國ノ宝器ハ皆、出公輒カ
 持テ出タユ工何ニモナイコレハ何トシタモノデアラウゾト云ハレタ○良、良

夫が密計ヲ云ハントスレトモ近習ノモノガ折節手燭ヲ持テ居タニ付テ自今ニソノ者ニ代テ手燭ヲ持テ左右ノ人ヲ退カシメテ云ニハ宝器ヲ得ント思召サバイト易キコトナリ今ノ天子疾ト亡ケタル先君トハミナ君ノ子ナレバ何レヲ嗣子トシ玉フテモヨキコトナリ彼出公ハ宝器ヲ所持シテ居玉フナリ是ヲ名玉トシ今ノ天子疾ト見クウラヘテオノスグレタル方ヲ擇テ用ヒ玉ヘ若シ出公ガ不材ニシテ間ニ合ハスバ器物ヲ奪フテ其人ハ弃テ玉フタカヨイト云タ○堅 壁ニ耳トテ洩レ聞テ近習ガ大子疾ヘ告ケタトナリ○大 天子モ彼出公ガ取ラレテ自身ハ追出サルヤウニ成テハス○又ニ因テ究竟ノ士五人ニ彘ヲ持セテ從ヘ盟ヒノキアテラシテ公ヘ押カケテ公ヲ手コメニシ強イテ予ヲ立玉ヘト往生ツクメニ盟ヲサセタ○且 サテ良夫ガ君ニサテノ智恵ヲ付ルニ付テコロサフト請タ○公 三度ニテハ死刑ヲモ取上ケニイト盟フクレバ殺サレ又ト云ハル○曰 左ヤウナラバ三度ハユルシニセウガ三タビノ後ハ罪ノ有シダイニコロシニセウト云タレバ公モナルホド、云テ承知セララレ

傳 十七年春衛侯為帟幄於藉圃

衛侯ノ廟祭ノ初穂田地ノ圃ニ帟ノ染入レタル

陳幕ヲ作ラレタ○成 幕モ尽ク成就シテ此幕開キノ祝義ニ令名アルモノヲ求メテコノモノトモニ祝義ノ振舞ヲセウト云ハレタ○大 天子カ是幸ト思フテ良夫ヲ

呼ヒ玉ヘ彼ホド令名ノモノハナイト云タ是ハ天子ノ何ゾ越度ヲサシテ一トサニノタクニテアルナリ○良 良夫ガ今日ヲ精レト飾リテ来タ衰向ト云ハ中乗ト云モ同コトナリ衰ト中ト同音ナリ向ハ四丘ヲ向ト云テコレヨリ車一乘ヲ出ス故向ト云ヘハ一輛ノコトニナル兩牡ハ男馬ニ匹ヲ云四馬ヲ上乗トシ兩馬ハ中乗トスルナリ因テ爰モ中乗ト云リ轅一本ニ左右ニ男馬ヲ夾ミテ附ルコレヲ兩牡ト云コノ左右ニ驂馬ヲ附ルト四馬ト云ニナルコレハ卿ノ車ナリ○紫 紫衣ハ君ノ服テアル古ハ紫ヲ尊ニテ孔子モ紫ノ采ヲ奪フト仰ラレタ前ニ良夫ニ大夫ノ車ヤ冠ハ免サフト云ハレタソレヲ僭シテ卿ノ車ニ乘リ君ノ服ヲ著テ至タ○祖 食シテ饗クナリタラ思ニアニハ片肌ヲスイデ帶劔シテ食シタトナリ君前ニ於テ不敬ノ至リテアルナリ○大 十令ニ犬平無礼ヲサセライテ天子ノ腕ヲ拘ヘテ引ツリ出サレタ○數 三ヶ条ノ罪ヲカソヘ立テ、ツ 三月越子伐吳 越ヨリ攻メテ来タレハ吳王ハ笠イニコロシタトナリ 越ニテ出向フテ川ヨクダテ、陳ヲ取ラレタ○越 鉤伍ト云ハ雀翼ノ或ハ偃月ノト云ヤウナル陳立ノ名ト見ユル是陣ヲ作テ○使 右ヨリ進メタリ又左ヨリス、メタリシテ大鼓ヲ打チドヤクトシテ押カケタ○吳 吳王ハ左右ヲ防クコ、口得テ二手ニ合テ防カレタレバ又越王ハ三軍ニ成シテ潛ニ川ヲ涉シテ吳ノ中軍ヲ目的ニ大鼓ヲ打テ攻カ、リタレバ吳ノ師ハサワキ立テドヨメ 晉趙鞅使告于衛 使ヲ以テ衛ヘ告ルニハ若ノ晋ニク、コロヲ打敗タ

晉趙鞅使告于衛

使ヲ以テ衛ヘ告ルニハ若ノ晋ニ滯留成サレタル内ハ拙者ヲ玉ト

シテ吾方ニ居玉ヒタシカルニ今御國ニ入ラセ玉ヒテヨリ敵邑へ一度ハ来リ玉フベ
キ筈ノコトナリ左ナクテハ主人ガ何トカ私ガ異心モアルヤウニ存シテ私ヲ罪スル
トナリ○君然ハ君ナリトモ或ハ天子ナリトモ来リ玉ハラバ寡名モ私ヲ免ソウ左
ナクテハ私カ内ミニテ来リ玉ハ又ヤウニ示シ合タカト申サレテ迷惑仕ルト云クテ
アル○衛コトワリニミダ國中ガ治ミラヌト云テカコツケラレタ○大天子ハ早
ク位ヲ継ギテソノトコロヲ得ントテ父ノコトヲ色ミト惡サニ晋へ訴ヘタテアル

百及六月趙鞅圍衛

衛公ノ口ガツヨイニ因テ圍タ○齊 齊ヨリ兩人
ガ来テ衛ノ味方トシテ防タ○得 晋ノ師ヲイド

△者トモヲトラヘテ○子 子玉ハ陳瓘ナリ晋ノ囚人ノ繩ヲ解キテ本服ヲ着セテ名
出シ対面シテ云ニハ○國 國子ハ國書ナリ今存ノ權柄ハ國子ガ執ルニ付テ是ヨリ
命ジタルニハ晋ノ師ニ遇タラハ一足モ辟ルナト云付タル上ハ何トシテコノ命ヲ廢
シヤ○子 シカレバ何ニモ其方ヨリ御出ニハ及バヌトテモ參テ一戦イタソウト存
シテ居ルトコロナリト云タ○簡 ハナハダ子玉ヲオソレテ云ニハ拙者ハ衛ヲ伐ツ
コトヲトナフテ出タレトモ存トタ、コフコトハマタトハナシダト云テ飯タナリ

楚之白公之亂陳人恃其聚而侵楚

楚ノ乱アルトニコトヲ陳
人ガ手前ニ兵糧ノ澤山

ナルヲ恃ニシ奢ルコ、ロデ楚ヲ侵シテ見タトナリ○楚 ソノ内ニ楚モ治リ既ニ
安寧ニ及テ此討カヘシヲセントテ陳ノ兵糧ノ沢山ナハクセコトナレバチト

ト云テ各取ントシタ○楚 伐手ノ大将ハ誰ニカセニ一人ハ問レタ○子 右領
差車ト左史老トノ兩人ハ昔子西子期ヲ相ケテ以テ陳ヲ伐タ是二人ヲ使メタラハ地
理ヲヨク知テ居ルユ宜カラフトナリ○子 率ハ大将ノコトナリ率ユル大将ガ賤
官デハ民ガ慢リテ命ヲ用ヒヌモノナリ是ガキノドクナト云タ○子 囚人デアツタ
レトモ楚ノ先君武王ハ用ヒテ大將トシ玉ヒタレバ州蓼ニテ克チ隨唐ヲ服セシメ
大ニ多クノ夷ヲ切開キタトナリ○彭 コレモ囚人デアリタラ文王ノ令尹ト成サレ
タレハ國ヲ滅シテ縣トシ○朝 陳蔡ノ二國ヲ朝セシメ封ノ畛ヲ開キ北ハ汝水ニデ
ヲ楚ノ領トシタ○唯 タ、ソノ人ニ打任セサヘスレハ民モ命ヲ用ヒルナリ賤シキ
コトハウレヒニハ成ヌト云タ○子 天命ト云モノハ疑レヌ令尹子西ハ昔吳ヲ伐タ
レバ陳ヨリ驕ヲ推タソノ恨ガアル○天 若シ天命ニテ陳ガ亡フルモノナラハカナ
ラス恨ミアル令尹ガ子ニ与ヘテ伐スルガヨイ然レバナセ兩人ノ大将ハ止メ玉ハヌ
ト云タナリ○臣 前ニ云俘二人ハ賤クテモ令徳ガアツタ今コノ二人ハ俘ノ賤ハア
レトモソノ令惡ノナイガキノドクナト云タ○王 王ノトセラレタレバ武城ノ奉行
ガ吉ト出シ別チ子西ガ一子公孫朝ナリ○使 大将トシテ陳ノ麥ヲ取レト云タナリ
○陳 陳人ガ防戦シタレトモ敗ラレタ○遂 城ヲ
圍タトナリ○秋 終ニ滅シテ本意ヲ達シタデア
良以為令尹 枚トハ編ト云テ一人ヲ定テトフデハナクアニ子ク誰彼ト
テ子良ヲ得テ令尹ニセント云ハレタ○沈 ハナハタ吉テノ

ヅムトコロヨリハ過タト云々(棄)アノ子良ハ王子ナルヲ國ノ相トスルニソノ望
ム所ヨリ過テハ如何ヤウナコトヲカスルデ有フゾイラヌモノトナリ相ノ上ハ君ヨ
リ外ハナイデアル○他 子國ガ 衛侯夢于北宮見人登昆吾
吉ト當テ今尹トナツタデアル

之觀 北宮ト云ハ衛侯ノ下屋敷ナリ南宮ヲ本城トシテ北ニアルヲ別宮トスルナ
リコノ時分衛侯ハ上屋敷ニ居ラルレトモ夢心ニ北宮ニ居ラルレナリコノ

北宮ノ近キアタリニ古ノ昆吾ノ城跡カ在テコレニ觀ガ建テアル此昆吾觀何モ
ノカ登テサハキ髪ラシテ北ノ方衛公ノ居ラル、北宮ニ向テ大声ニテ譟キテ云ニハ

○登 此昆吾觀ニ登テ見レハ初ナリノ瓜ガアル小キヨリ早ク大キニナルトナリ浪
人ノ衛侯ヲヨク君トシタコトヲ云余ハ渾良夫ト云モノデアル何ノ罪アリテ吾ヲコ

ロシタゾト恨ミテ天ニ向フテ叫ビタトナリ夢ニ良夫ガ亡魂ヲ見ラレタデアル存侯
ノ彭生ガ夢ニナツタヲ見ラレタル類デアルナリ○公 衛侯ノ自ラ筮ヲ取テ卦ヲ

コトナレバ筮史ニ占ヘト命セラレタ○曰 筮史ガ占フタ元來無道ナル衛侯ノ
コトナレバ筮史ニ占ヘト命セラレタ○曰 筮史ガ占フタ元來無道ナル衛侯ノ

又ト云々 衛侯ノコトヲ休メタレバ悦ニテ邑ヲ増シテ吳セラレタ○○真
若シ凶變カテツテ虚言ヲ云タコトカアラハレテハ如何ト底氣味悪クテ邑ヲ弃テ、

逃去タ○衛 サテハ凶ナリトオモフテ正ツトハセラレタレバ果シテ凶ガ出テ来タ
○其繇 魚ニ赤キ尾アリテ流レニ衡タハリテ水辺ニ方羊ト苦シニテ居ルトナリ方

羊ハ沙洋ト同ジク漂ナリコレハ衛侯ノ難多ニアハル、休メテアラハレタレナリ大國
ヨリ滅シタラハ亡フルニ至ルテアラウ門ヲ閉チ呪ヲサキテ後ヨリ踰ルト云コレ
ガ占方ノ辞テアル先ツ衛侯ノカヤウナ難ニアハル、ト見エ 冬十月晋復

伐衛 占方ノ當ルトコロデアアル晋人カ春伐タレトモ存人ニサ、ヘラレテ志ヲ得
スニカヘツタユエ今又伐タデアアルナリ○入 一ノ報ニテ入テモハヤ城ヲ

落スバカリニナリタ○簡 モハヤ是限デ止メタガヨイ昔シ丹向ガ言タル戒メニ人
ノ國ノ乱レタルヲ怙ニシテソノ弱ニ附込テ國ヲ滅スモノハ子孫ガサカエヌトア

ルシカレバ是限ニシテオカフト云タ○衛 ソノウチニ衛ノモノトモガ莊公ノ不道
ユエニ此難ニ及タト云テ追出シテ晋ニ降タユエ平キテ晋ヨリ般師ト云ヲ君トシ

テ立テ、カヘリタナリ○十 又莊公ノ野ヨリ入ラレタレバ般師モ國ニ居ラレヌ故
又出タトナリ○初 コレハ常ニ衛侯ノ無道テ人ニ恨ラ受ラレタコトヲカタルナリ

或トキ城上ノ櫓ヘ登テ四方ヲ眺望イタサレタレハ戎州ノ邑ガ一邑見エタコレヲ左
右ニ問ハレタレバアレハ戎州ノ邑テゴザルト云タ○公 衛侯ノ予ハ忝クモ姫姓ナ

ルニケガラハシイ戎ガ何トシテアラウト云テ此邑ヲツブサレタ是怨ノ一ツナリ○
公 常ニ大エヲ使フテ久ク骨ヲ折ラセ休息ヲサスルコトガ嫌イデムコイツカヒヤ

ウヲセラル、是恨ノ一ツナリ○公 又一ツニハ石圃ト云卿ヲ衛侯ノ追放セウトオ
モハレテ、其手答ノ出来ヌ内ニ難カ作ツタ此ヲ幸ヒニ石圃カ方カラ攻タ○辛

匠氏トモノ恨ルコロヲ附コレデチナニ徒黨ニ加ヘテ攻ヨセタ○公衛侯ガ門
ヲ閉テワビ言セラレタレ氏中、許容セズ打ヤブルユエニ北ノ方ノ潁ヲ越シテ逃ル
トテ下ヘ隊チテ股ヲ折ラレタ占ノ合タトコロデアアル○我北方ヘ逃ラレタレバニ
サレタル我州ノモノトモガ攻メタ○大 兩人モ瞬ヲ乘リテ衛侯ニ從フテ往タユエ
我人氏ニコロサレタナリ○公衛侯モセツナサノ餘リニ我州ノ内ノ己氏ノ者ノ家
ヘ逃コレタ○初コレ又恨ミアル者ノトコロデアアル前方衛侯ガ櫓ヘ上テ此己
氏ガ女房ノ髮ノ美シイヲ見テ髡ハザニ切りニスルコト切ラセテ自分ノ夫入ノカモ
ジニイタサレタ○既 其トコロヘ今ハ身ガセツナサニ逃コレタ○而 昔ノ遺恨
ハ此ノトキナリト云テ己氏ガコロシニカ、リタレバ衛侯ノ玉ヲ出シテ見セテ吾ヲ
タスケテクレヨ汝ニコノ美玉ヲアタヘフト云ハレタ○已 思デモナイコトソノ方
ヲコロシタレバトテ其玉ガドコヘユクモノゾト云テコ
ロシテ璧ヲウバヒトツタ○衛 君ヲ立カヘタトナリ

十二月齊人伐

衛 齊ヨリ又押来リテセメタレバ衛人ガ降タユエ齊ノサシツトシテ公子起ヲ立
テ般師ヲトラヘテカヘリ齊ノ潁邑ト云トコロヘ禽ニシテオイタトナリ

公會齊侯盟于蒙

齊 齊侯ハ頭ヲ下ゲテ屹ト誓首イタサレタニ哀公
ハ答誓セズ立テ拜シテオカレタ○齊 齊人カ無礼ナト云テ怒リタレバ○武 齊ヘ
ノコタヘニ魯國ノ姜ハ周ノ宗室ナレバ天子テナケレバ主人ナドガ誓首致ストコ

ロハナイト云夕是ガワルイ云公デアアル後ノ禍トナルナリ○武 諸侯ノ盟ヒニハタ
レカ上ニ座シテ牛ノ耳ヲ執ルコトゾト問フタ○季 高柴カコタヘニ吳ヨリ鄭行ニ
テ盟タトキニハ吳ノ公子姑曹カ牛耳ヲ取ラレタ○發 又發陽ノ後ニテハ衛ノ石矚
ガ牛耳ヲ執タトナリ○武 然レハ是ニ大國小國ノ別ハナイ盟主カ執ルコト、見
ユルサラバ拙者ガ上ニ居ラウト云テ牛耳ヲ
執タ此トキニハ魯人ガ云度ニ、ヲ勸キタ

曰田丙

宋國ノ皇瑗カ子ニ麋ト云モノガソノ友ノ田丙ト云者ノ兄ノ劉般ガ邑
ヲ奪フテ田丙ニ与ヘタトナリ○劉 兄ガ憤リテ桓魋カ元トノ臣子義

虎ト云モノガ在宅シテ居タ是ヘ行キテ右ノヨシヲ告テ相談シタ○子 ソレハ憎イ
コトジヤト云テ宋ノ都ヘ出府シテ宋ノ夫人ヘ云ニハ麋ハ前ノ立退タル乱人桓氏一
家ト内通シテ納ルト云風聞ナリト讒シタ○公 宋公ノコトヲ子仲ニ語リテ
問レタナリ○初 コト子仲モ麋ニハ恨ガアルナリソレハ初メ此子仲カ妻ノ把如ガ
腹ニ非我ト云子ガアツテ是ヲ嫡子ニシタイト云タレバ麋カ一門ノコトニ合点セ
ズレテ云ニハ非我ハ汝男ノコトナレバヤハリ惣領ヲ立ラレヨ殊ニコレハ良材ナレ
ハ弃ラレマイト云タ○子 子仲ハ弟ヲ立タクオモフユエ怒タレトモ合点セナレダ
是意趣ヲ挾テ居ル○故 子仲ガ宋公ヘノコタヘニ麋カ父ノ右師ハ老衰イタシテ
隱居ノコトナレバ乱ヲ作スコトハゴザルニイケレドモ麋ハ合点カマイラヌト云タ
不識ハ合点ガイカヌト云言デアアル親ハカバウタ云公デアアル○公 麋ヲ揚箒ヘ入ラレ

クレバ父モ居住ナラズ晋へ奔タ
レトモコレハ名返サレタナリ

傳 十八年春宋殺皇瑗

皇瑗ヲ名返シテオイトコロサレタ○公
宋公ノ実情ヲ聞シタレバ少シモ疎意モ異

心モナイト云ニ決シタユ工同姓ノ一族ヲ名カヘシテ皇緩ト云モノヲ右師
トイタサレタ宋公ハコ、ロノ定ラヌ疎忽ナ人デアアルホロフルモ尤ナリ **己人**

伐楚圍鄭

巴ト云トコロヨリ楚ヲ伐テ鄭邑ヲ圍タトナリ○初楚ニテ子國
ヲ司馬トスルトキニトナフタニバ觀瞻ト云開ト大夫ガトフテ吉

兆ナルコト此方ノ志トホリナリト云タ○故ソレユ工右司馬ノ官ヲ命セラレタ
○及トキニ今度巴ノ師ガ至ルニ付テ大將ハ誰彼ト僉議シテトハフトシタレバ○

王 楚王ノ簡ニハ子國ガ志ノ如シト云タレバ何ヲ命シテモ吉デアアルベキニ何ソ
外ヲトスルゾト云ハレタ○使 ツイニ大將ハ子國ニ決シタユ工師ヲ帥井テ行タト

○請 佐師ヲ下サレト云タ○王 寢尹トエ尹ノ兩人ハ先若ノ代ニ軍功アルモノ
ナリトテ兩人ヲ副ラレタ○楚王ヲ突タル鎗ヲ己ガ背中ニテ受ケタエ尹ハ象ニ

火ヲ付テ敵ヲ
ヲトシタナリ **三月楚公孫寧兵由于遠固敗巴師于**

鄭 鄭へ馳向テ果シテ巴人ヲ敗タ○故 子國ニ折邑ヲ下サレタ○君 許ニ楚ノ惠
憂 王ハ能ク人ノ志ヲ知テ用ラレタトナリ○夏 ト筮ノ官ト云モノハ先ツ己ガ志

ヲ能ク決斷シタル上ニテ元龜ニカ、リテ占フモノトアル○其 惠王ノコトナドヲ
云タモノカ○志 古志ニモ聖人ハト筮ヲ煩シク何度モスルト云コトハナイトアル

疑ハスユエデアアル惠王ノ上 **夏衛石圃逐其君起** 衛ノ名圃カ起ハ立
ニアル言トホメタテアル

奔ヨリ无理ニ立テタユ工ニ今度又起ラ追出タレバ奔ヘタノニニ行レタ○衛 出公
輒カ又奔ヨリ復リテ石圃ヲ逐出シテオノレガ一味ノ名雅ヤ大井遺ラメシ入レ

タナ
リ

傳 十九年春越人侵楚

越人ハ吳ヲ滅スツモリチレトモアタニカ
ラ吳ヘカ、リテハイカヌユ工謀計ヲメク

ラシテ先ツ楚ヲ侵シタコレゲ吳人ニコ、コヲユルサセ
備ヘモセズ油斷シテアヤニラスルツモリデアアルナリ **夏楚公子慶公**

孫寬追越師至冥

楚人ハッノコトヲ知ラヌユ工防戰ニ出テ冥ト云ト
コロニテ行キタレトモ越人ハ實ニタ、カウ心ガナ

イユ工早ニ逃テ手ニアハナニダ **楚沈諸梁伐東夷** 楚人公越ヘノ返報
此ニヨリテ楚人モカヘツタ

レバ三種ノ夷カ出テ、男女トモ楚ノ陳中 **冬杞青如京師** 魯ノ杞青ガ周
へ降參ニ来タユ工教ト云トコロテ盟フタ

二會シタトナリ注言周ノ長弘ガ言ハ昭公ノ二十三年ニアリコノ朝御年曆ノコトハ註疏ナドニハ長ニトタミシテアレトモコ、ニイラスコトナレバ拘ハラヌガヨイナ

傳二十年春齊人來徵會齊ヨリ魯國へ使ガ来テ會ニ出ラレヨト徵々此ニ依テ夏ニナリテ哀公ノ

廩丘ニテ會セラレタ○為此序デ二十五年ニ晋ヨリ鄭ヲ伐タル伐反シヲシテヤラウト云タ○鄭物入リヲイトヒテ鄭カラコトワリヲ云タユエニ秋ニ及テ魯ノ師モ飯タトナリ盟ヲ伐フト云ヤウニナ

吳公子慶忌驟諫吳子曰
前二伍子胥カ折ミ諫テ死タレトモ、ダ吳王ノ心付レヌユエ慶忌ガ又女段ニ吳王ヲ諫メテ志ヲアラタメ玉ハズシテハ決シテフルト云タレトモ吳王ノ聞入ラレヌトナリ

○出艾ト云トコロニ別業デモ在ツタカシテ往テ居タソレヨリ直ニ楚へ行タハ、河ハカリ歩ヒテ居ル人ナリ○聞ソノ内ニ果シテ越ヨリ吳ヲ伐ツト云トヨキ、テ

○冬、楚へコトワリヲ云テカヘリテ越ト平キタイト云テ○遂早ニ飯夕○欲慶忌ガ分別ニハ此期ニ及テ外ニ任方モナケレバ不忠ノモノトモヲ殺シテ越へワト言ヲセフーシタナリ○吳、吳ノ不忠ノモノトモガ殺サレテハ成ラヌト云フテ聚リテ却ツテ慶忌ヲ殺タトナリコレハ慶忌ガ力ヲ量ラヌト云モノデアルハヤク去レハヨ

イナ
十一月越圍吳越ヨリ吳ヲ圍タトキニ晋ノ趙孟父ノ趙簡子ニ後

リヨリ減シテ食スルコトナリ○楚趙孟ガ家老ガ咎メテ云ニハ三年ノ喪ト云ハ親暱ノ至極ナレバ定式ヲサヘツトメ玉へバ十分デアルニ○主其定メヨリヘラシ玉フト云ハ定テ故子細ノナキコトハアルニイトナリ○趙不審スルハ尤テアル是ハ

先年黃池ノ後ニ於テ吾ガ先王父簡子ノ吳王ト盟質ヲ取カハセ玉ヒシトキソノ誓言ニ○曰好キモ惡シキモ同クセウト堅メオカレタナレバ今越ヨリ吳ヲ圍ニテ難

テ救タクハオモヘトモ○非今晋國晋ノ晋デハナク衰ヘタルバ所詮力ニ及ハヌトトオモヒテ知ラヌ負ヲシテ居レトモコレデハ亡父ノ誓約ヲ廢テ、吳王へノ義理

モ立ヌニ因テ責テ云ワケニ、身ヲツミシテ食ヲ降スデアルト云タ○楚ソレハ御奇恃ナコトナリ此旨ヲ吳王へ云述テ心ニハ忘レ玉ハ子トモ國ガ衰微シタユエ力ニ及ヌト云トヲ知ラセ玉ハ、何トアラウト云タ○趙ソレハ一段ヨイトナリ○降シカラバ私ガ忝リニシテ様子見ニセフト云テソコデ吳へ行キタ○先押カケテ吳王へ入テハ加勢トオモハレテ六ヶシイニヨリテ先ツ越ノ陣中へ造リテ云ニハ今度

吳國ハ貴國越ヲ犯ソウト伺フコトガ多キニヨリ君御自身討伐成サルト承ツタ此ニ依テ中國ノ人ハヨロコバヌ者ハ一人モナイトナリ○唯コノ上ハ唯君ノ御志ノゴトクニ成ルニイカト存シテキツカハシケレバ入テ吳人ノ有サニヲ視ヨウト

云夕越人モ許シタサテ城中へ入テ云ニハ○告 晉侯ノ家老無恤義陪臣ノ隆ヲ使
 者トシテ俾ナガラ失礼ノ御コトワリクノベサセニストナリ其ワケハ黃池ノ後ニテ
 君ノ先臣志父モ存シク盟ヲ承リニシタリノ時ノ文言ニテ好惡同之トゴザツタイマ
 君ニハ敵ニ圍ニレ玉ヒテ難義成サルレトモ御加勢ヲモ得致サヌ無恤コト強テ苦
 勞ハ憚ラ子トモ唯今ノ晉國ハ衰ヘテカニ及ヒセヌニ付テ陪臣ヲ以テ恐レトガラ
 御コトワリヲ申ノベサセニスト云タ○王 吳王ノ趙氏ガ口上ヲ拜シテ答ヘラルハ
 ニハ寡人不調法者ユエニ越ニ事フルコトヲ得致サテ以テ大夫ニニテ御苦勞ヲカケ
 テ辱キ御口上ヲ以テ御使者ヲ下サレテ拜聽イタシタトナリ○與 小サキ箱ニ珠ヲ
 入レテ楚隆ニワタサレコレヲ御主人趙子へ遺リテ玉ハレト云ハレタコレハ筐ノ意
 故ニ又言ヲクヘラレテ○曰 今度尙踐カ拙者ヘウレヒヲ与ヘテユルサ子ハ拙者モ
 壽命ヲ終テ死スルコトハ得イタスニイト存ルトナリ○王曰 コレハ吳王別ニ楚隆
 へ問ハルゞデアル溺人ト云ハ水ニ溺レテ當ニ死ナレトスル者ナリ此溺人ハ必ス笑
 フヤウニ見ユルモノトナリ己ガ身ノナゲキヲ忘レテ笑フト云ハ不相應ナコトナリ
 我モ左ヤウナモノテ今ソコ処テハナケレトモ○吾 拙者が貴殿ニチト承リタイコ
 トガアル○史 足下ノ國ノ史黯ト云男ハ如何ナル人柄ニテ君子トハ云レタルゾト
 ナリコレハ吳王ノオモヒ當ラレタルコトガ有テソレニ感シテ君子ニハ極タガ人ハ
 ソノ能ヲ知テ居ルカト訝カリテ問ハル、辞デアル此史黯ハ四十年以前ニハヤ今日
 頃吳ノ亡フルト云コトヲ云テオキタユエナリ○對 史黯ガ義ハ進テ朝廷ニ在テ惡

ル、コトガナク退テ私宅ニ在テモ人ガ謗ラストナリ是何ユエナレハ時ガ行ナフテ
 ヨイナレバ行ナヒ時ノ勢イガ止メラヨケレバ止ムユエ人ノコ、ロニカ、ラヌ故ナ
 リ人ニ怨ミ惡ニル、ノモナク謗リ如ニル、コトモナイト云フナ
 リ○王 左コソコサラウト云ハレタ言ベキコトヲ云タユエナリ

傳二十一年夏五月越人始來

越ノ國ヨリハジメテ魯國へ使者ヲ指越シテ魯トヨシニ

ヲ通シタデアルコレハ吳ニハ勝ツ次第ニ勢ヒハツヨクナル中國ノ大名頭 秋ハ

月公及齊侯邾子盟于顧

哀公ノ奔ノ顧ト云トコロへ會盟ニ出ラレタコレハ先年ノ會ニ魯ノ孟武

伯ガ魯ノ家柄ヲ權ニカフテ哀公ノ誓首セラレナシタノミナラヌ種々無礼ヲ働イタ
 ヲ今度齊人ガ責メタデアル○因 齊人ガ歌テ云ニハ魯人ガ緩急テ數年知フ不負シ
 テ齊ノ心ヲヤスマヌユエ吾々ニテ高ク足ラ奉テ竟目ニテ會合サセタコレハ偏ニ
 ラザル周ノ礼ヲ用ヒテ二國ノウレヒヲサセルト云コトナリ魯人ノ鼻トハ緩急ニ齊
 テヲクコト數年不覺トハ早ク齊ヘ礼ヲ以テ返報スレバ憤リモナイニ五年ニ及ハド
 七知ラヌ自レテ不覺ハ忘レタル体テ居ルヲ云高ク足ラ奉テ踏ミ出シタト云ハ歌ノ
 詞デアアル齊ノ城下ヲ離レテ領今竟ニテ出タラ云儒書ハ周ノ礼書ト云コト二國ハ齊
 ト邾ニニテ幸勞ヲカケテト云テアル○是 今度哀公ノ會ニ來ラルトテ約束ノ日

限ヨリハヤク陽虎ニテ来ラレタデアアル○奔 陽虎ノ奉行ガ挨拶ニ君ニハ辱ク玉趾ヲ奉サセラレテ主人ガ軍中へ来ラセ玉ヒタシトモ先キ勢計是ニテ出テ居ニシテ主人存候ニハニダ参ラレセヌ○羣 家来ノモノトモヨリ早馬ヲ立テ主人へ申遣サフト仕ル○比 コノ使ノカヘル迄ハ君ニモ御退屈ニテ御幸勞ヲ成サルデアアラウシ又御内衆ノ止宿成サルトコロモ御不自由ニ有フナレハ○請 見苦クハアレトモ舟道ニ陳屋モアレバコレヲ掃除申付ニセウ程ニ入ラセ玉ヘト云タナリ○辭 魯侯ノ辭セラレテ御家士ニ御苦勞カクルモ氣ノトクナレバ奔テオカレテ玉ハレト云ハレタ

傳二十二年夏四月邾隱公自齊奔越 邾ノ隱公ノ吳王ニ追出サレ

テ奔ヘ行キテ居ラレタルトコロニ越王ノ日ヲ追テ威ヲ振ヒ殊ニ吳ヲ滅サウト致サレユ又其所へ附ケ込テ愁訴セラレニハ吳王ガ道ナフ又取サバキヲシテ父タル予ヲ執ヘ子ヲ立タト云タ○越 越ヨリサシヅヲシテ取ラシメテ邾ノ君トシタシ故ノ天子ノ弟ト云人ハ越へ往レタ革モコレニテハ君ナレトモ今ハ父ガ入ラレタユ又天子ト云タ 冬十一月丁卯越滅吳 ツヒニ悉ク滅シテ吳王ヲ甬デアルナリ 東ト云越ノ離レ嶋へ入レテ置フト云タ○辭 吳王モ今ハコレニテト思ハレテ辭セラルハ拙者モ老人ニ成タレバ御領分へ行キテ君ノ臣ニナルコトモ得イタヌイト云テ繼レテ死セラレタ

アル○越 死骸ヲ取テカヘツタ越王ハ十分ニ憤リヲハラサレタデアアル此ノ外傳ニツビラカナリ吳王ハ伍子胥ヲ用ヒナシタコトヲ大分クヤニテ死セラレタトナ

傳二十三年春宋景曹卒 宋國ノ夫人ガ卒セラレタコレハ魯ノ季氏ニ縁ノアル人デアアル 注景 宋ノ

景公ノ母公デ曹姓ニテ小邾ノ女デアアル昭公二十五年ノ傳ニ季公若ガ姊ガ小邾ノ夫人トナリテ宋ノ元夫人ヲ生此夫人ガ又宋ニテ女ヲ生レテ魯ノ季平子ノ妻トナレタユエニ平子ガ妻ノ母デ桓子ガクメニハ母方ノ祖母デアアルナリ康子ガ為ニハ曾祖母ナリ 季康子使冉有弔且

送葬 曾祖母ノ死セラレタコトナレバ冉有ヲ名代トシテ弔ハセ送葬ノ供奉モサセテ○曰 景公へノ口上ニ私モ送葬ニ會スベキモノナレトモ手前ノ國ノ

政事ヲバコトク私へ命ジテ職トラセニス故ハナハタ給死ニコサル○是 ソレ故ニ參會イタシテ棺綱ヲ執コトヲ得ズシテ永ヲ以テ名代ニツカハシテ御供ノ人ミニ從ハシムルトナリ○曰 ソレニ付テハ私義モ遠類ナレトモ甥ノコトナレバ疎相ナガラ亡父ガ生涯ノ内愛シタル馬ヲ殘シオキニシタレバ是又求ヲ以テ夫人附ノ家老甲ニテ進上イタヌ然シ鞍皆具トモニカザリタトハ稱セラレヌテ麻絲ナルコトナリ 注稱 繁纓ナリトテ馬ニ付ルカサリヲ云デアアルナリ 夏六月

晉荀瑶伐齊

晉ヨリ齊ヲ伐チニ出陳シタデアル○高 存ヨリモ防戰ニ出

テスコシ退キタ○遂 知伯ガ馬ヲ驅出シテ曰ニハ存ノ軍兵ハ余ガサレ物ヲ見覺

テ居ルカタハ馬ガ駭タト云ニイ定メラ余ガ敵ヲオソレテ退キタト云テアラウソレ

デハ無念ナド云テ鞭ヲ打テ敵ノ壘際ニテ乗付ケテ飯リタトナリ○將 サテ合戰ヲ

ハシメント云時ニ晉ノ大夫長武子ト云モノガ吉凶ヲトハフト請タ○知 ソレハ愚

ナルコトデアル余ガ若先達テ天子ヘ告ケ綸旨ヲ玉ハリソノ上龜トノ守官ニ命シテ

宗廟ニテトハセ玉ヒタレハ吉ト出タソレユ工余ガ向ヒタルコトナレバ吾又ドウシ

テ改メトハフヤ其上ニ先達テ存人ハコノ方ノ英丘ヲ切リトリタレバソレヲ報ヒン

トテ君ヨリ拙者ニ命シ玉ヒタナレバサシテ武威ヲ耀ストテノ軍デモテクタク英丘

ノヤフラレタルヲ治メ取反スニテノ軍デアルトリ○以 コノ方ニハ言立テハアリ

又向フノツミアルヲ伐ツコトナレバ不足ハナイ何ニモ重テトスルニオヨバヌト云

○壬 犂丘ト云トコロニテ合戰シテ存ノ師ヲ打

敗タ○知 自今ニ存ノ顔涿聚ヲ生トリタナリ 秋八月叔青如越 二十

ニ越ヨリ始テ使者ヲ越シタユ工魯ヨリモ卿ヲ

以テ謝シタ越ヨリモ又使ヲ来ラシメタトナリ

傳 二十四年夏四月晉侯將伐齊使來乞師 又晉

奔ヲ伐フトテ魯ヘ加勢ヲシテ云ヤウニハ○昔 昔晉國ノ戚文仲ノ在セノ時分ニ

楚ノ師ヲ引率シテ存ヲ伐タレタルトキ利運ニシテ穀ヲ攻取ラレタ○宣 ソノ次ニ

又臧宣仲ノ在セノ寸ニモ晋ノ師ヲ引率シテ存ヲ伐レタソノ時ニモ勝利ニテ汶陽ヲ

取ラレタ○寡 主人コト今度魯ヲ援兵ニタノミ入ルハ周公ノ守護ヲ以テ福

ヲモ蒙リタ○又代ニ勝軍ノ吉例モアレバ戚氏ノ神主ヲ祈リテ御影ヲ蒙リ度ト存

スルトナリ○戚 魯ヨリモ加勢トシテ戚名ヲツカハシ存ヲ伐テ廩丘ヲ取タトナリ

○軍 晋ノ軍目付ガ諸軍ヘフレニワシテ云ニハ滿ヲ立直セ夫種ヲ貯ヘヨ此勢ヒニ

邾子

又無道 越ヨリ國へ入レタレ氏無道ニアツタユエ 公子荆之母嬖

魯哀公ノ妾服ニ判ト云カ生レタコノ母ヲ哀公ノ愛セラレテ夫人ニ直ソウト云ハル、
○使 魯ノ禮ヲ司ル官人ノ讒復ト云モノニコノ礼式ヲ一ト通りシルレテ指上ヨト
命セラレタ○對 礼官ガコタヘニ是ニハ礼式ハコザラヌト云タ○公 哀公ノ怒ラ
レテ汝ハ礼ヲ司ル官テ居ナカラ夫人ヲ立ル礼ヲ知ラヌカ此ホトノ大礼ヲドウレテ
其礼カナイト云ゾト答メラレタ○對 宗人ガ返答ニ當國御先祖ヨリノ昏姻ノ古例
ヲ申セバ周公ト武公トハ薛ヨリ夫人ヲムカヘ玉ヒ○孝 又孝公惠公ノ二代ハ商ヨ
リムカヘ玉ヒタ商ト云タハ哀公ノ父定公ノ名ヲ宋ト云タニ因テ諱ニテ商ト云カヘ
タ○自 桓公ヨリ後ハ御代ニ奔ヨリムカヘ玉ヒタ此ラハ皆屹ト夫人ノ礼カソナハ
リタルコトナリ○此 コノ礼トモヲ書立テ上ヨトアラハ成ホト畏リタケレトモ妾
ヲ以テ夫入ニ直スト云ハ元來礼ニハナイコトヲユサルト云タ○公 哀公ハ聞入レ
ズニ立ラレタ○以 生ミタル子ヲ太子ニ立ラ
レタ臣下モ是ヨリ哀公ヲウトムヤリニ成タ 閏月公如越 哀公ノ始テ越
タレバ越ノ太子ト口ガ合テ至テ親切ニ成ラレタアルヨク取入ラレタト見ユル○
將 依之越ヨリ女ヲオコシテ哀公ヲ聲ニセウト云テ魯へ大名地方ヲ贈タ○公 公
孫有山カ方ヨリ使ヲ以テ此コトヲ内ニ季氏へ告タ○季 季氏 魯國ヲ己ガ心任セ
ニスル処ニ越ノ強國ヲ舅ニ取テ己ガ身上ノ戚却ニ至ルユエハナハタ氣ツカフテ

越ノ人宰詔ニチナミテ種ニ賂ヲツカフテ此コトヲ邪テシテモラフタ此ニ依テ其事カ止タデアル

傳 二十五年夏五月庚辰衛侯出奔宋 衛ノ出公輒カ人ニ怨ヲ受テ
又衛ヲ出奔セラレタ○衛 是ヨリ怨ヲ受テラレタル數ミヲ云立ルデアアル靈臺ト云
臺ヲ廣附ノ圃ニ造宮セラレテ大夫トモヲ集メテ臺開メノ酒宴ヲ設ケラレタ其内ニ
褚師声子ト云大夫ガ足袋ヲハイテ居タ古ハ君ノ前へ出ルニハ足袋ハヌク法テアツ
タ○公 衛侯ノ無作法ナト云テ怒ラレタ○辭 声子ガ云ワケスルニハ私ハ人ナミ
ノ足トハ異ニシテ腫物カアツテハナハタ穢ハシイ是レガ君ノ御目ニ留テハ胸
ワロク思召ソウト存シテコレヲ以テ恐レ多ケレトモヌギニセヌトナリ○公 公ト
ワリヲ云程猶怒ラレユエ外ノ大夫氏モ色ミトワビコトヲスレトモ聞レヌ無理
ナル人ニハキフニリタナリ○褚 ソノ座ニ溜ラレヌユエ退出シタ○公 脱首ヲニ
ケリ上テ肘ヲ張リテ怒ラル、デアル○曰必 彼メガ足ヲ切テ棄テ子バオカヌト云
テ怒ラレタ○聞 褚師モコノ言ヲ聞テ司寇ト同車シテカヘル道スカラノ云ヤウニ
ハ家早吾ガ身ノ上モ今日限デアル随分ヨイ仕合テ立ノクデアラウト云タ○公 又
他國ニ居ラレテカラ先年ハジメテ衛ヘカヘリ入ラル、ヤ否非道ヲイタサレタ先ツ
南氏カ知行ヲ取上ゲテヘラシ司寇女ガ久シクツトメタル後羨ヲコ、ロニ入ラヌト
云テ取上ケラレタナリ○公 又公文懿子ト云モノニ何ゴトカ氣ニ入ラヌ仕方ガア

ルト云テ怒テ自分ノ側ナル出頭ニ云付ケテ車ヲ池水ノ中へ投ハラレタ女重ノスル
ヤウナルコトトヒテアル○初 夏丁氏ハ夏戊トテ大夫テアツタレモ代替リニ職ヲ
窮ラレテ没収セラレタ○以 妻子ヲ弥子瑕ニ与ヘラレタ是又無理ナルハキトリ
○彌 其祝義ニ御ナリヲ願フテ酒宴ヲシタ夏戊カ女ニ義目ヨキカアリテ衛侯ノ氣
ニ入りテ夫人トイタサレタ此夫人ノ弟二期ト云ガアツテコレハ大姊疾ガ孫ノイト
コデアル○少 姉ガ夫人トナツテ寵ヲ得タユエニ弟モ小兒ノ内ハ御殿ニテ養育セ
ラレタ成人ノ後司徒トナツテ威ヲ振フタ和漢トモニアルコトナリ○夫 シカルル
ニ姉ノ夫人ノ寵ガヲトコヘタレハ弟モツミヲ得テ退ケラレタコレヲモ怨ムル黨ニ
ナツタ○公 亦三匠ヲ強クツカフテ休息モサセズ褒美モ呉ラレヌテアル是ヲモ怨
ミテ居ル○公 又優狡ハ狂言師ナリ大夫ノ拳弥ト盟ヘト云ハレタ是モ取ヲチフル
トテノ心ナリ○而 耻ヲ与タモノハ早く遠サケラルレバ禍ハナイニソレヲヤハリ
近ツケテオカレタ故キヤツメガトモニ怨ミ内ニテ逆臣ニ与シタデアル○故 右
ノトホリ人ニ恨ミヲ受ラレタ故ニソノ者トモガ一味シタデアル○因 大ユト公
ノ側ニフル拳弥トニ因ミテ乱ヲ作シタ○皆 何レモ覺ヘノ双物ヲタヅサヘテ進ム
中ニモ双物ノナキモノハ大ユノ斧ヤ鉞ナトヲ提テ出タ先ツ拳弥カ何食ハス見シニ
殿中へ入タトナリ○而 太子ノ御部屋ヨリトキヲトツト上テ公宮へ攻入タ○郵
大夫ノ郵子士ハ此企ヲモ知スシテ是ハ狼藉者ナラントテ切テ出テ、防ントシタ○
弥 相後同士ノコトナレバ手ヲ取テ云ニハ足下ノ勇ハ感心イタシタ然レトモ今防

キダテヲメサレテハ却テ君ヲ救フコトカ成マイ既ニ先君ノ体ヲ見ラレヌヤ民カソ
ムイテ攻タラ、早く去リ玉ヘハ何事モアルジキヲウカクシテ居玉ヒタレバ我ニ
殺サレメサレタ○君 今ノ者トテモ同シコトナレバ何古ゾニハ御存分ニ欲セラレ、
トホリニナル所モ有ウトナリスレハ早く君ヲツレテ立退ル、カヨイトナリ○且
ソノ上今ノ君モ前方ハ外ニ居玉ヒタレトモ時節ガ来レバ又カヘリ玉ヒタ今度トテ
モ又必ズ反リ玉フ時カアルニイヤ飯リ玉フテアラウトナリ○當 サニ當テ今コノ
一、ニテ居玉ハント云テハワルイ○衆 何故ナレバ衆人ノ怒リカ強クテコレヲ犯
スコトハ成ラヌ○休 ナリ怒リシ休メタル上テハ又トノヤフニモスキカ伺カハル、
ト云テスカス、メタ○乃 己モ臣ニ從フテ衛侯ヲ連レテ出タトナリ○將 衛侯
ノ晋ノ領内蒲邑へ適フト云レタレバ○弥 拳弥カ晋國ハ信トノナイ國ナレバ往テ
ハワルイト云タ○將 然ラハ奔ト晋トノ竟目ノ郵へ行フト云ハレタ是モ弥ガ邪ナ
スルナリコノ拳弥モ徒黨テハアレトモ衛侯ノ前テハミナノ者トモノ隠謀ハ曾テシ
ラヌト詐リタユエニ公ハ信用セラル、テアル依テ御為メ貞デ衛侯ヲ所、サニヨハ
セテソノ上ニ追放ス心テ居ル○弥 郵へハ行レニス、イ元来存晋ハ我ヲ争フテ互
ニコノ方へ從へウト云テ居ルコトナレバソノ國竟ニ居テハ甚タワルイト○將
左アルナラハ魯ノ領内冷邑へ忍ハフト云ハレタ○弥 魯ハ小國ニテタノミニナラ
又國ナリト云タソレヨリハ宋ニ近キ城鉏ニ行キ玉ヘトナリ○以 城鉏ハ越ニ近ケ
レハ轉シ越ニ鉤シテカヲソヘテモラハ越ニハ善イ君アレバ又事モハカラレウト

云々○乃ソレデ城鉏へ行キクテアル○弥又コノ所ニテ惑ハスルデアル君ニハ
コノヤウニ室物ヲ種々持セテ出テ玉へハ衛ヨリ盗ラ来ラントコトガコノ元ナク
レバコノ所ニモ長居ハナラヌ何レヘナリトモ去リ玉へ拙者ハ先キハ參フト云テ約
束シテ室物ヲ載セテ廻リ道ヲシテ欺キスニ己レハ衛ヘカヘリタデアルトナリ

公為支離之卒

出公輒ハ宋ニ居テ衛ヲ伐ツ支離ニテ支離ト云ツナヘラ
作テ衛ノ祝史ノ官ノ揮ト云モノニ因ミ彼ニ内應サセテ

衛ヲ侵ソウトイタサレタ○衛國中ガ夕乱レテ居ルトコロヘ攻メコレテハ難
義ユエニ病ヘタ○懿衛ノ公文懿子ハ揮ガ内通シテ引入レスルト云コトヲ知テ居
テ○見 弥牟ニ逢テ何トナク揮ヲ追出シメサレヨト云タ○文 何ニモツニノナイ
モノナレバ無作トハ逐出サレメイト云タナリ○懿ソレハ下ノ油断テアル彼ハ
欲ガワカクテ利ニ而已眼ヲ付テ不法ヲスルモノナレバ○夫 先達ヲ出奔成サレタ
ル君ノワタ、ビ入ラレソウニナルト見タラバ彼ガ一番ニ内通シテ道ヒキ助ルニ違
ハマルニイ○若ソノ證據ニハ先ヅ追テ見ラレヨ決シテ南門ヨリ出テ、宋へ出奔
シテ居玉フ君ノトコロへ往クデアラウトナリ是ハ衛侯輒ノ聞者ヲスルトハ現ミタ
○夫 越王ハ今新ニ諸侯ヲシタガヘテ威權モ益キコトナレバ必加勢ヲ子ガワテオ
ハヒ立ツデアラウト云タ○揮折シモ揮ハ御殿ニ居タマ何ノワケモナクサシ向テ
ノ方ハ追放スルトモ云ハレヌユエ役人ヲソロヘテ留主ノ宅へ押込ミテ揮カ家内

ヲ追出シテ憐寒宿ノ夕所レタヤウニシタ○揮 己レモ下タ心ニワタカニリガ有ル
コトユエ扱ハアラハレタユエト心得テ出奔シタ○信 果シテ衛侯ノ退テ居ラル、
トコロヘ至タレトモ衛侯ハ彼ガ今時分落人ノ余ヲシタフテ来ル理ハナイト云テ一
兩日ハ疑フテ受ケ入レラレナシタ○五 五日過テトクト心ヲタメシテ見タル上ニ
テ疑ヒモ散シテ外里へ入レテ宿ヲワタサレタナリ○遂 存ノ外公ノ氣ニ入テ案ノ
ゴトク越へ行キテ援兵ヲ子ガワテアル是ヨリ又公ヲ衛ヘツレテ入ル心得テアル

六月公至自越

哀公ノ越へ朝シテカヘラレタレバ○季 魯ノ二卿カ五
梧ト云魯ノ南卿ノ宿ニテ迎ヒニ出タ○郭 哀公ノ車ヲ

郭重カ御シテ来ルトテ遙ニ向ヨリ兩人ノ来ルヲ見テ哀公ヘ云ニハ彼ラ二人ハ常ニ
不忠ナル惡言カ多イホドニ名モ御心ヲ付ケテ考ヘ玉ヘト云タ○公 哀公ノ五梧ノ
陳所ニ於テ酒宴ヲ催サレタ○武 御祝美ノ御酌ニ立テ○惡 公ノ側ニ居テサニク
ナ入レ智恵スルト云コトヲ知テ惡サノアツリニ御身ハナゼソノヤウニ肥タソ一云
タ是ハナンキシテ遠國ヲ旅行スレバ疲ル筈テ肥ル理ハナケレトモ君ノ氣ニ入ツテ
内ノ竈ヲ得タユエ内證カ肥ツラウト云ノ當テ口上デアル○季 脇座ヨリ季孫ガ
立カ、リテ云ニハ疑ニ罰孟ヲアタヘ玉ヘ○以 今此魯國ハ仇讐ノ國ニ夫レテ近
ケレハコソ私トモハ名ノ御供ヲ得イタサズ○克 拙者トテモ君ノ大行ニ免レタニ
○又 何ゾヤ難美シタルモノヲ見テ肥タト云ベケンヤ酒ヲノセテ罰シ玉ヘト云
タナリ○公 哀公モ又當テ口上ヲ云ハル、アレハ大方一ウソヲ食テ居ルデ肥イデ

何トスルモノゾト云ハレタ是ハ孟武伯ハ疲タル者ヲ肥タト云テアテタルヲ哀公ハ肥タルニ人ヘ當テ、ウソヲ食テ居ルト云ハレタ○飲 酒ハ飲テモ下夕心ハ不通ニトケヌデアアル是ヨリ君臣ヌレクニ戒タトナリ

傳 二十六年夏五月并孫舒帥師會越臯如后

庸宋樂茂納衛侯

魯ノ并孫ガ國ニノ卿トコ、ロヲ合セ宋ニ居ラル、衛侯ヲ取モチテ再ビ國ヘ入フトシタテアリ○文

衛ノ文子モ得心シテ納レウト思フタ○懿 又衛ノ公文懿子ガ内意ヲ云ニハ○君ソレハ惡シキハカラヒナリ君ハ慎リテヨコシニナル人ナレバ先ツシバラク納ル、コトハ待レヨ然ラバ又必民ニ毒シテサニナル無道ヲメサル、テアラウ○乃ソノ時ケツ句民トモハ足下ニ睦クナツクデアラウトナリ○師 國ノ援兵カ衛ノ外ガ一ヘノ出城ヤ陳屋ナトヲハ伐テ大ニ得タトナリ○出 衛ヨリモフセギニ出テ、全戦シタレトモ多勢ニ與勢テ大ニ敗ラレタ○堀 彼ノ足袋ヲ著テ咎メラレタル諸師比ガ親ノ定子ト云モノ、棺ヲ堀出シテ平莊ト云墓ノ処テ焚弃テタ○文 衛ノ文子モコノヤウニアバレラレテハ迷惑ニ思フテ大夫ノ玉孫奔ヲ使ニシテ越ノ臯如ガ方ヘツカワシテ内意ヲ聞セテ云ヤウニハ○予 足下今度國ノ勢ヲ從ヘフ吾ガ國ヲ攻玉フノハ大ニ衛ヲ滅ス思名カ又ハ出ラレタル君ヲ納ント思名レテノコトニ

デカト問フタ○臯 主人ガ命ニハ何ニモ外ノコトハナイ衛ノ君ヲ入ル、ト云ニテ師ナリト云フ○文 大勢ノ家中ヲ召集メテ存念ヲ問テ云ニハ今度君ニハ夷トモヲ加勢トシテコノ國ヲ伐玉フ上ハ國ハ大カタセフルテアラウソレヨリハ是非カナイカラハ君ヲ納一フト云タ○衆 衛ノ一家中ハ君ノ惡心ニユリテ異口同音ニ納ルトハ御無用ニテサレヨト云タ○曰 又文子ガ云ニハ拙者ガ出奔シテ國ノ益ニサヘ成ルナラバ裏門ヨリ出フト云テ人ノコ、ロヲ探リテ見タ○衆 必ズ出テ、下村ル、ナト云タ人ガオモヒ付テ居タナリ○重 越ヘ内ニニテ賂ヲツカフテ吞コセテ腰ヲスイテ○申 サテ重門ヲ開キテ内ニハ屹ト武者クバリヲシテ備ヲ立テオキ若シ入ラレタラバ異変モアラント云ヤウニ見セテ衛侯ヲオドシカケイサ御入り成サレヨト云タ○公 サスガコ、ロノ解ケヌトコロヘハ入ラレヌニ因テ得入ラズシテ師ヲ引上テカヘラレタ○立 衛ノ君ヲ立タトナリ○南 南氏ハ文子カコトナリ新君ノ後見ヲシタ○以 城鉏ハ出公カ隠レテ居ラル、所ナレトモ今ハ別ニ君ヲ立タレバモハヤ衛ノ心ニ、ユ工越人ヘ領シ玉ヘト云テ与ヘタトナリ○公 出公ノ云ル、ニハコノ指圖ハ皆々期々ガ取計ヒナレバ憎ヒコトデアアル少シナリトモカレガ姉ノ夫人ニ怨ミアルモノヲ尋出シテ飾テナリトモ雉弑ヲサセテ此恨ガ報イタイト云ハレタ是ハ期ニ怨ガハラシタク思ハルレトモトフモ力ニ及バヌ工姉ニナリトモ雉弑ヲカケテ腹イセヲ任タイト云ハレタ坊主カ憎ケレバ袈裟ニテト云コトテアル○司 當衛侯ヨリ越ヘ期ヲ使者ニヤラレタ○公 出公輒ハ姉ナリトモセメタ

イトオモフテ居ラル、トコロへ本人ノ期ガ来クエ工路へ出向テ攻テ越へノ進物ヲ
 ウバヒ取レタノ期 有ノ終ニ越王へ届ケタレバ越王ノ役人ソ副へテ取返サセヨト
 命ゼラレテ期ニ衆ヲ副へテ取返サセタ○公 輒ハ弥怒ラレテ人ヲ一ワシテ司馬期
 ガ甥ハ元ト自分ノ子デアル是ヲコロサセテ自分モ遂ニハ越テ死ナレタ心ノ患味云
 フハカリナキ **宋景公無子** 宋ノ君景公ハ実子カナイニ因テ連枝ノ子トモ
 人デアルトリ **宋景公無子** 二人ヲ養子トシテ公宮へ引取テ養ヒオカレタ
 ナリ○未 ドナララ太子トモニダ立ラレナシダ○於 儲コノ寸ニ當テ官人ハ○皇
 以上六人ヲ立テオカレタ○六 右ノ六卿ガ三姓ニテ能ク治リ互ニ相合シテ政事
 ヲサバクニ附テ卿大夫ハ甚ク静謐ナデアリ○因 儲君へ言上スルコトハ大尹
 ト云テ御側後ヲ以テ達シタ○大 此大尹メカ候患ニテ曾テ君へハ告ケズシテコレ
 カ欲シノソムコトハ君ノ御ナリト云テ下へ云付レ○國 家中ノモノモ皆患ムニ付
 テハノ罪ハ一ハイニ盈ルヲ見合スガヨイ○重 勢ヒハカリ重クナツテモ徳ト云土
 遠道ニ出ラレタ○辛 空澤ニアル連中ト云屋敷ニテ宋公ハ卒セラレタコレモ合
 ノユカス卒去テアル○大 倭人ガ空沢ノ士千人ヲ催ホシ甲ヲ著セラ宋公ノノ供
 奉ヲサセ生キテ居ラル、体ニモテナシテ空桐ト云勘定路ヨリ宋ノ城下ノ内ノ沃野
 ト云別館へ入レタトナリ○使 宋公ノ口上ニシテ六人ノモノヲ召スト云テソノ

上ニ下ニ師ガ興ルト聞タニ付テ君ノ御意ニハ各六人衆ノ計策ヲモ聞名度思召ス
 ト云タ○六 六人ガ早速至タレバ甲皆シタル武者ガ六人ヲ取卷テ○曰 今度君
 ニハ御病氣ニ付テ各方ニ誓紙血判ヲイタサレヨトノ仰付ケントテ少寝ノ庭ニテ盟
 ハセタアリ○曰 起請文ノ前書キニ公室ノ不利ニ及ブコトハ一切スジト云タ○
 大 ソノ上己ガ心ニ叶タ公子啟ヲ立テ、喪主トシテ先祖ノ廟へモ告ゲタ三日自ニ
 披露シテ國人ガ知タトナリ○司 國中へ云フラスニハ大尹ガ倭奸ヲカヘテソノ
 君ヲ惑ハシテ己ガ欲心ヲ專ニスルナリサレハ君ニハ御病氣ニモナクテ死シ玉ヒヤ
 ラスサヘ死シ玉ヒテモ又匿シオキテ人ニシラセヌは何ニモ外ノコトハナイ大尹ガ
 罪人ニキワリタト云ハ若ヲ弑タト云言デアレ○得 或夜敵ガ見ノ得ガ夢ヲ見タ
 ソノ有サハ今度大尹カ立テ、君トシタル啓ガ此枕ニ宋ノ城門ノ外トニ寝テ居ル
 トナリ礼記ノ禮運ニ死者北ニ首ス生者南ニ郷ト出テアル今敵ノ体ハ死タル姿テア
 ル○己 得ハ鳥トナツテソノ上ニ止リテ味ハ鳥口ト云テ鳥ノ口ハシナリ口ハシカ
 南門へト、キ尾ハ桐門ニ及ビタト見テ夢カ覺タ○曰 余ガ見タル夢ハ至テ吉ナレ
 ハ必ズ予ガ立ツデ有フト云タナリ○大 大尹ガ思案シテトリハカラフテ云ニハ先
 頃ノ盟ニ我ハ君ノ命ヲ傳ヘタバカリニ加ハラナシタコトナレバ○每 六人ノモノ
 ガ云合セテ我ヲ逢ニジキモノテモ無イ然レバ今一度又盟ント云テ○使 祝師ニ命
 ンテ起請文ノ前文段ヲ作ラセ六子ノ唐孟ト云地ニ在ルトコロへ往テ盟ハフトシタ
 ナリ○祝 祝官ノ襄ガ右ノ前書キヲ以テヌケカケシテ皇非我ニ告ク○皇 四人云

合セテ國民モ大尹ヲ逐ハウト云タラハ我ニト氏ニ同心スルデ有フカラハ思ヒ立フ
ト云テミナ我家ニヘ取リテ士卒ニ甲冑ヲワタシテ合戦ノ支度ヲシタ○使一家
中ヘフレニワシテ云ニハ大尹ガ今度君ヲ惑ハシテ以テ公室ヲ陵虐スルユ工我ニ退
治スルデアレナリ我ニ與スルモノハ直ニ君ヲ救フト去モノナリト云タ○衆一
同ニ一味セフト云タ○大尹モ又防ントテフレテ云ニハ卿ノ戴氏皇氏ノ二族ガ
公室ヘ不届ヲ作ントスルユ工予今此ヲ退治スルナリ我ニ與スル者トモハ富マコ
トハ憂ニスルナ直治ラバ富マコト云タ○衆君ノ自ラ仰ワタサル、命トワカチ
ガナイト非ツタ○載啟ヲ伐亡ソウト云○樂ソレハ甚タワルイ君ヲ侵スラ罪ト
シテ大尹ヲ逐フト云立テナカラ我ニカ又君ヲ伐テハ大尹ニヲトリテ惡ヲ作スト云
モノナリソレヨリハ一同ニ大尹ヲ目ニカケテ彼ヲ罪人ト云ハスルガヨイト云タ○
大尹國人ガ攻ルユ工君ヲツレテ楚ヘ退キタ○乃夢ノゴトクニ得衛出公
カ立レタ○司三族トモニコ、ロヲ一致ニシテ啓ヲ作スニイト云タ

城鉏使以弓問子贛

出公輒ノ城鉏ニ居ラル、時分ニ國ヘ入ル
コトヲ得ンヤ否ヲ問ニタメニ弓ヲモタセ
貢カ方ヘ贈リテ子贛ノ簡ヲ問ハレタソノ口上ニ吾モ再ビ國ヘ入ラル、デ有
フカトナリ○子贛ト首ヲ下ケテ弓ヲ受納シサテ對ヘテ云ニハ君ノ入ラセ玉フコ
トハ何ト有フトモ拙者ハ存セヌトナリ○私使者ヘ子贛ノ私ニ語ラル、ニハ昔衛
ノ成公モ一タビ國ヲ出サセ玉ヒテ陳ヘ立退テ居玉ヒタレトモ甯武子ヤ孫莊子ナ

ト、云卿ガ宛僕ニテ盟ヒテ君ヲ迎ヘ入レタ○獻又獻公モ存ヘ立退テ居玉ヒタレ
トモ子鮮ノ子展ノト云ガ夷儀ニテ盟フテ君ヲムカヘタ○今只今ノ君ハ早ヤ國ヲ
出玉フコト兩度デアレ然レトモ○内御内縁ノモノニ獻公ナドヲオモフタル如ク
親シキ人モナク○外御家士ニモ成公ノ時ノ如キ卿ノアルコトモ承ハラヌ○則
コレヲ以テ考フレバ私ハ君ノ入ラセ玉フベキユカリガ毛ト存セリ○詩強キコト
ナノテ惟人ヲ得テサヘアラバ四方ノモノガ順ハフト云コト是ハ詩經ノ周頌烈文ノ
篇ノ言テ強言サヘナケレハ賢人ヲ得ルデコトヲウ賢人サヘ得レバ四方ノ國ニハ自然
ト從フモノト云コトナリ○若賢人サヘ得玉ハ、四方ヨリ敬テ主トスルテ有フ○
國國ヲ有ツニ何ノ難キコトアラヤトナリ是出公輒モ
偏ニ賢人ヲ得ラレヌユ工ヒニ夷國ニテ身ヲ成サレタ

二十七年春越子使后庸來聘且言邾田封

于駘上 越王ヨリ后庸ヲ使トシテ魯國ヘ來聘セシメタソノ序ニ云ニハ邾ノ田
ヲカヘサレ地面ハ駘上ヲ竟トシテワタサレヨト指ツラシタ○二平陽
ヘ出テ盟タコトノトキ魯ノ三家モ辞スベキ詞モナクミナ使者ニ從ヒテ盟ヒニ出タ○
康季氏カ蠻夷ト盟フハ無念ナト云テ病ヘタ○言ソノ咄ノ序ニ子贛ガ嚙カ出タ
トナリ○曰此ヤウナ節ニ弁舌者ノ子贛カ居タラハ是ホドニハ至ルニイモノヲト
云テ悔ニタ○武成ホド仰ノ通りデアアル今デモ召ベハ來ルニナビ召レヌゾト云タ

ナリ○曰 元来名フトオモフテ居タト云ク○文 入用ナル期ニ臨ンテ俄ニオモヒ
出シテハ後手デアアルナゼ平日彼ガコトヲ思名サヌツト云ク此後無事ナトキニモ今
日ノコトヲ忘レラ
ル、ナト云クナリ

夏四月己亥季康子卒

相果タレハ○公 哀公
ノ卿ヲ吊ラフ礼ヲ畧セ

ラレタ哀公モ無法
ナ人デアアルナリ
奔ノ國ヘ加勢ヲ乞タ○齊 加勢ヲ出スデアアル○陳 奔ノ陳成子カ合戦ニ出ルトテ
先達テ討死シタ者ノ孤子トモヲ召アツメテ大勢故三日ニ登城サセテ跡目ヲ立タデ
アル○設 乘車ニ馬ヲ二匹ツ、駕シテ邑ヲ五ヶ村目錄トシテ副ヘテ顔晋ニ与ヘタ
デアル○名 別段ニ顔涿聚ガ子ヲ召出シテ云ニハ先達テ隰ノタ、カヒニ汝ノ父ハ
討死セラレタレトモ○以 扞ツ、キテ災難カ作りテニダ汝ノ身ノ上ノコトニ及バ
サリシトナリ○今 今度君ヨリ足下ニ命シテコノ邑ト車ヲ下サル、間コノ車ニ服
シテ朝参ヲシ御奉公ヲハゲニレテ亡父ノ功勞ノ廢ラヌヤウニメサレヨト○乃
右ノトホリ云ワクシテ諸加勢ニ扞立チタデアアル留斜ト云トコロニテ至ク是所ハ穀
ヲヘツコトワヅカ七里ナレトモ穀ノ人カ軍勢ノ通ルコトヲ知ラシメタナリ能
軍令ガ整ホリタルユニ士卒ガワヤクト云ハ又故デアアル○及 濮水ト云川ヘ至ク
レバ兩ガ降テ川ヲ涉スコトガナラヌデアアル○子 鄭ノ國参ガ云ニハ今度大國ノ晋
ヨリ當國ヲ侵シテ領内ヲ攻ルニ付テ急ヲ告ケ援兵ヲ子ガヒタトナリ宇下ハ盛下ト

云コトニテ至テ近イト云コトバデアアルナリ○今 ンカルトコロヲ今コノ川ヲ涉
シテ行玉バデハ敵ニ及ブニイソノ内ニハコトク敗ラレウカト氣ツカハシク存ズ
ルト云クナリ○成 陳成子ガコ、口得タト云テ車ヨリ飛下テ下知ヲスルデアアル製
ハ兩キヌト和訓シテ合羽ノコトナリ兩ノ降ルニ歩行合羽ヲ着テ戈ヲ杖ニ突キテ阪
ノウヘニ立テ馬ノス、ニヌヲ助テ後ヨリ鞭打テワタセヤ渡セト下知ヲテラデア
ル○知 知伯ハ荀瑶ガ一名ナリコノ由ヲキイテ士卒ノヨク下知ニシタガフヲ察シ
テコレハ敵セラレヌト思フテカヘルトナリ○曰 ソノ云分ニハ我ハ鄭ヲコソ伐ツ
コトヲトフタレバ存ト敵スルコトハトハナシダト云ク是ハツニラヌ云分ナリ存デ
モ何テモ鄭ニ加ハレハ鄭人トスルコトナルヲ此ヤウニ云クハ技向デアアル○使 奔
ノ陳成子ガ方ヘツカイヲ以テ云ヤルニハ成子ヲ指シテ大夫陳子殿ニハ陳ノ國ヨ
リ分レ出ラレタデハナイカシカルニ陳ハ今ホロヒテ祀ラヌヤウニ成クハ何者ノ所
為ゾヤ鄭ヨリ滅シタナレバ鄭ノツミテハナイカトナリ是ハ虚言テ陳ハ楚國ガ手人
数ヲ以テ滅シタシカルヲ此ノゴトク云ノハ無理ニ陳成子ヲク、キ付テ氣立セルデ
アル人ヲ見フヒリタシカクデアアル○故 ソレユニ主人コトハ陳ノ中直正路ニテモ
ビタルヲ推察セラレテ定メテ大夫ニモ陳ハ本家ノコトナレバ痛シク思ハル、
デアラウト云テ拙者ニ命シテ鄭ヲ伐ニ出サレタデアアルナリ○若 シカニ足下
ニハ本家ノ顛覆スルヲ却ツテ利トシ勝手ニヨイト思ハル、ナラバ○瑶 拙者ガ
何ヲ構ハンヤ陳ヲ傷ニシク思フコトハナイ儲、ユノ方ノオモフトハ大ナル遠ヒ

カナト云タ○成 右ノ口上ヲキ、テ猶ミ怒リテ云ニハ倍ミ跡方モナイヲ云者カ
 ナ此ノゴトク多ク人ヲ陵クモノハ皆後ガツ、カヌモノナレバ知伯モ又シクハツ、
 ノコトナレバ晋ヲヒイキニオモフテ陳成子ニ告ルヤウニハ○曰 晋ノ軍中ヨリ
 拙者へ内意ヲ告ルモノガ云ヒオコシタルニハ輕車千乘ヲ口ヘテ奔ノ軍門へ押ヨ
 セテアルナラバ盡ク打滅ソウト云謀ナリトヲドシタ○成 少シモ驚カヌデアル
 今度主人ガ拙者ニ命ズルニハ○無 小寡ノ勢ナリトテ陵キ侮リテ無理非道ニ及
 ブナ又大勢大軍ナレバトテ必スオソレテオクレヲ取ルナト命シタルハタトヒチ
 乘ヨリニダ過分ニ押ヨセタレバトテ少シモ辟易ハイタサヌ○將 レカシナガラ足
 下モ密事ヲ告ラレタレバソノ通リヲ主人へ告ルデアラウトナリ是ハキヤツ晋ト心
 ヲアハセテコノ方ノ御タメ貞テ晋ヲカハフソト悟ツタユエソレヲ主人へ云ハフト
 云ノアテ口上ナリ○文 後トテクヤムデアルサテハ吾ハ愚ナモノテアルコレテハ
 吾ガ威ヒタル筈ト云コトガハジメテ合点カ行タトナリ○君 智アル君子ノスル
 ハ台中終ヲ思密シテコロラメクラシタ上ニテ拳々行フテヨイト云ニ及テ入ルト
 一圖ニ如此云ハハ人ガノルデアラウト思フテ退キテノ分別ハナイコレテハ身ハ
 立ガタイ筈テハ 公患三桓之侈也 哀公ノ三家ノモノトモガ侈ルヲハナ
 アルト云タ

ノモラハウト巧ニル、デアアル○三 三家ノモノモ又哀公ノ無法ナルヲウレヘテ
 君ヲ替ワクオモフテ居ル○故 互ニスキニカ出来テコ、ロガトケヌ○公 成トキ
 哀公ノ陵阪ト云トコロへ游ヒニ出ラル、トテ孟武伯ニ孟氏ノ屋敷ノ田筋ニテ出遇
 ハレタ名ノ御トホリユエ屋敷カニニ出テ、平伏シタトミユル○請 哀公ノ孟武
 伯へ云ハル、ニハソノ方ニチト問ヒ度キコトガアル何ト予モ一生無難ニ死ソウナ
 貞カ見テ呉レラレヨト云ハレタナリ○對 私ハ相者テハアルニイシ左ヤウナフト
 フ存ズルスナハコサラヌト云タ○三 ソウハ無イ知レヌト云コトハアルニイニ是
 非云ハレヨト問ハレテモ卒ニ拜シテコトヘナンダトナリ是ハ哀公ノ下コ、ロハウ
 スラガ殺ステアラウト云當テ言ト見エタリ○公 越ヲタノミ魯ヲ伐テ三家ヲ去
 テモラハウト思ハレタ○秋 コノ密談ニ行ントテ先公孫有陞氏ガ宅へ往レタ○
 因 ソレヨリ邾ニノガレ遂ニ越へ行レタ○國 國人ハ公孫カ家へ御入りノニ、君
 ノ行方ガ知レヌコレハ公孫ガツミナリトヌズクリテソレ切テ悼公ト云君ヲ立タナ
 リコレハ史記魯ノ世家 悼之四年晋荀瑶帥師圍鄭 又晋ヨリ
 トハ異ナリ史記ハ取ヌ 鄭ヲカコ
 ミニ出カケタ○未 一ダ鄭ノ都下へハイタラナシダ○鄭 荀瑶ト云男ハモトリテ
 人ノイサメヲ用ヒズタ、勝ンコトヲ求レバコノ方ヨリ早ク下テアラバ去ルデアラ
 ウハヤク般服スルガヨイト云テ○乃 南里ト云ハ城下ヨリ外ノ枝城ナリソコへ
 出向テ人殺ヲツボメテニツテ居タデアアル○知 晋ノ軍ガ南里へセメヨセテ城門

フ攻メシ○鄭鄭ヨリフセグトテ寄手ノ中ニテ晋ノ鄭魁墨ト云モノヲ生捕ニ
シタ○賂之コノモノヲ鄭ノ味方ニ仕タクオモフテ政事ヲ任スルデ有フニ味方
ニナルニイカト云タ○閉始終一言モ云ハズニ居テコロサレタ○將
ルハツニナリタデアル○知趙氏ニイガ先陣ヲセラレコト云タナリ○對趙孟ガ
返答ニ主トハ知伯ヲ指ス大將ノ貴公ガ在ナガラ拙者ガ入ルコトハナイト云タ○
知コレヲ知伯ガ惡口テアル汝ガヤウテ見トモ無イ男ノ然モ勇モナク臆病モノヲ
何ヲ取り得ニ趙氏ノ嫡子トシタゾトナリコレハ趙襄子ガ父ノ趙簡子ガ嫡子ノ伯
魯ト云ラ廢テクコノ襄子ヲ立タユエソレヲ云出シテ何ガ能テ嫡子トハシタト
云惡言テアル○對趙孟モムツトシタレトモソコヲ忍ンデ云ニハ拙者ハ能ク耻ヲ
堪忍スルユエナリカヤウニサヘスレバ庶クハ趙氏ノ本家ヲ害スルコトモアルニ
イカト存ズルコレヲ取得ニ拙者ヲ立タト云タコレ又知伯ヘノ當テ口上ナリイニ
堪忍ナラヌトコロナレトモ家ヲ大切ニオモフユエソノ令ニシテオクト云コトテ
アル○知コレデモ知伯ハコ、コロヲ改メスシテ折節思ロスルコトニ趙孟モノチニハ
知伯ヲ忌ミテヤナ奴トオモフテ終ニハ滅シタコレテ知伯カ臣ノ豫讓ガ趙孟
ヲ王ノ仇ト云テ子ヲフタ○知一体欲ガフカクシテ我ニ、ヲ云ユアニ後ニハ韓
氏魏氏モウトミテ裏反リ知伯ヲホシタデアル注史知伯ト氏ニ趙孟ヲ伐ニ
出タレト兩人ガ趙孟方ニナリテ知伯ヲコロシタ○在コ
ノ春秋傳ノ護麟ヨリ二十七年後ノコトデアルトナリ

春秋左氏傳國字辨卷三十

Blank page with vertical lines for text.

